BON DIA Aruba

Dialuna 17 di Mei, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

LOCAL

Sindicato TOPA

"Sea alerta, no acepta un trankilidad artificial y falso"

Pagina 10.

LOCAL

Acto "macabro" y misterioso den santana

Pagina 3.

LOCAL

Segun informacion di polis

Homber kier cende muhe y yiu na candela

Pagina 5.

LOCAL

Minister Otmar Oduber ta rechaza

Atakenan "baho" riba proyecto Dolfinario

Pagina 6.

LOCAL

Segun Gobierno

Entrada real pa cabes di poblacion birando menos

Pagina 9.

LOCAL

Awe Dia di Telecomunicacion

Pagina 12.

Despues di a reuni cune siman pasa

Trevor van Gellecum a haya su retiro como director di IMSAN

A haya suficiente cos contra dje pa hustifica su retiro

Pagina 3.

Aruba a recorda victimanan di "AIDS"

Durante un "Candlelight Memorial"





ORANJESTAD – Ayera a tuma lugar e di 27 aniversario di e evento conmemorativo pa AIDS mas grandi na mundo, esta AIDS Candlelight Memorial 2010. Aki na Aruba el a bira e di 11 biaha cu Women's Club of Aruba ta coordina e evento, cu e biaha aki a tuma lugar na tur iglesia y/of congregacion religioso. Na Iglesia Virgen di Fatima na Dakota ayera pa 10'or di mainta a tuma lugar un bunita celebracion di misa celebra dor di Rev. Daniel Wieslaw Szpila cu presencia di sra. Marie Therese Croes di Women's Club of Aruba. Pa mas informacion lesa pagina 2.

E sindicato no a mete den discusion di pensioen di ambtenaar pasobra

Informacionnan duna door di APFA y Ministro di Finanzas ta carece di informacionnan clave

Segun presidente di sindicato SEPPA Magaly Brito

Pagina 4.

BON DIA Aruba

Aruba a recorda victimanan di "AIDS"

Durante un "Candlelight Memorial"





ORANJESTAD – Ayera a tuma lugar e di 27 aniversario di e evento conmemorativo pa AIDS mas grandi na mundo, esta AIDS Candlelight Memorial 2010.

Aki na Aruba el a bira e di 11 biaha cu Women's Club of Aruba ta coordina e evento aki, cu e biaha aki a tuma lugar na tur iglesia y/of congregacion religioso. E iglesianan participante tabata entre otro: Iglesia Santa Anna na Noord; Iglesia san Francisco na Oranjestad; iglesia Santa Filomena na Paradera, Iglesia Virgen di Fatima na Dakota; Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz; Kapel di Santo Famia na Pos Chiquito; Iglesia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta; Iglesia Cristo Rey na Brazil; Iglesia Protestant di Aruba; Iglesia Maranatha di Aruba, Christ Methodist Church; Wesley Methosidst Church; Brazil Methodist Church; Anglican Church of Aruba; Church Family of God; Seed of Life Ministries; Corporate Impact Ministries; Church of Christ; Tabernacle of David, New Life tabernacle; Alianza Evangelica, Iglesia Emmanuel.





Na ocasion aki a ser recorda e victimanan di HIV/AIDS dor di e forma simbolico di cendemento di bela.

Tur congregacion religioso a ser invita pa uni na e acto aki dor di cendemento di bela bela, haci un oracion y canta un cantica, poniendo atencion riba e virus aki cu a cobra bida di hopi hende rond mundo. E lidernan religioso a trece dilanti e importancia di ta bon informa y conciente di e consecuencianan di HIV/AIDS, y e importacia di combati e stigma y descriminacion contra e personanan victima di Aids.

Na Iglesia Virgen di Fatima na Dakota ayera pa 10'or di mainta a tuma lugar un bunita celebracion di misa celebra dor di Rev. Daniel Wieslaw Szpila cu presencia di sra. Marie Therese Croes di Women's Club of Aruba. Despues di Santa Comunion, Rev. Daniel Wieslaw Szpila a dedica un momento masha special pa recorda e victimanan di HIV/AIDS, manera nos por mira riba e combinacion di potretnan aki.







Despues di a reuni cune e siman cu a pasa

Trevor van Gellecum a haya su retiro como director di IMSAN

A haya suficiente cos contra dje pa hustifica su retiro

ORANJESTAD – Director di IMSAN Trevor van Gellecum a haya su retiro fin di siman cu a pasa. Esaki Bon Dia Aruba a compronde di su fuentenan y a mustra cu e siman aki lo tin mas informacion riba e topico aki. Esaki ta pone pues un fin na e desaroyo cu tabatin negativo rond di van Gellecum y su posicion cu a bira uno controversial cu cambio di gobernacion ora cu e la mantene su funcion pero laborando for di Hulanda.

Manera cu e matutino aki a presenta caba siman pasa, tabata e intencion di gobierno y particularmente e raad van toezicht pa reuni cu van Gellecum entre dia 11 y 12 di mei, apenas 5 dia despues cu e la wordo suspendi pendiente e reunion aki. Motibo di e suspenshon aki tabata e hecho cu a haya suficiente prueba di practica dudoso di van Gellecum cu a rekeri mas investigacion sin cu van Gellecum por a stroba of influencia esaki.

Como ta Minister di Salud a confirma dos siman pasa cu a suspende e director pendiente e reunion di siman pasa. Y awor cu e reunion a tuma lugar, Bon Dia Aruba a compronde cu a confronta van Gellecum cu varios asunto pa cual nan a dicidi di participa na dje cu e ta haya su retiro inmediato. Mester bisa cu a compronde cu e director interino mes a tuma honor na su mes y a tuma su retiro siman pasa tambe.

Como tal awor IMSAN ta sigui funciona pa medio di un management team cu a keda instala cu lo continua cu e trabounan diario cu tin cu haci te ora cu tin un maneho fiho establecí pa e instituto medico aki.

Manera cu e matutino aki a raporta siman pasa, e directiva a yega na e decision pa suspende y despues retira van Gellecum despues di un quick scan den IMSAN pa asina haya sa kico ta funciona y kico no. Y mirando kico tur nan a haya a dicidi cu ta miho pa suspende e director pendiente e reunion cu e director lo mester responsabilisa su mes pa tur loke e la haci of no a haci. Esaki pasobra no tabatin informacion disponibel y esei a dificulta e proceso. Fuera di esey, no tabata permiti personal di hospital drenta IMSAN, y awor esaki si ta posibel.

E mandatario encarga cu Salud Richard Visser a bisa e matutino aki e tempo ey cu e directiva ta trahando duro y ta progresando y e quickscan a duna resultado. Ta tumando decisionnan pa cual e director mester a reuni cune prome y revisa diferente documento cu a pidi pe y despues di esey Visser lo a haya un analisis completo di kico ta kico na IMSAN. Mientrastanto e management team lo continua cu e maneho y ta spera cu prome cu fin di aña por tin un director nobo of un management team.

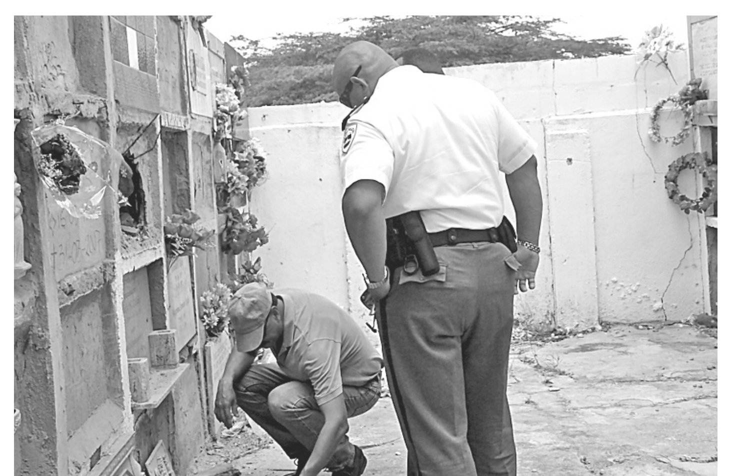
E quick scan cu a haci ta pa sa unda ta para, kico tabata pendiente, ki inversion a haci y unda e placa a bai y pakico. IMSAN a wordo crea segun Visser, sin un 'financial accountability' segun e mandatario y ta algo cu a bay riba su mes. "Nos ta purbando pa haya sa unda nos ta para pa nos por pinta un futuro mucho mas miho" Visser a sigui bisa siman pasa.


Director di IMSAN Trevor van Gellecum

Ni na morto por sosega na paz

Acto "macabro" y misterioso tumando lugar den santana





ORANJESTAD - Diadomingo merdia na santana di Playa un hecho condenabel a tuma lugar. Aki nan personanan desconoci lo mester a kibra e kelder aki, cu ta bastante bieu caba y saca e cabes di e defunto pa un motibo desconoci y pone bek. Pakico nan a haci esaki? Niun hende sa, pues e caso lo keda un misterio.

Un par di siman pasa tabtin caso "similar" na e Santana di Sabana Basora, y tin indicasion cu e acto "macabro" aki ta mustra manera un trend???

Recherche y TOD a presenta y tuma datos di tur cos y tambe saca potret. Sra. Yolanda di Mementomori tambe a presenta, y laga hende bin pa sera e kelder bek y laga e defunto sigui sosega na paz!

E sindicato no a mete den discusion di di pensioen di ambtenaar pasobra

Informacionnan duna door di APFA y Ministro di Finanzas ta carece di informacionnan clave

Segun Presidente di Sindicato SEPPA Magaly Brito



Presidente di Sindicato SEPPA Magaly Brito

ORANJESTAD - Delaster simannan e asunto di penshun di ambtenaarnan ta hopi den discusion. Te cu awe SEPPA no a mete den e discusion pasobra pa dirigentenan di SEPPA informacionnan duna door di APFA y Ministro di Finanzas ta carece di informacionnan clave, cual ta haci cu e informacionnan duna ta indica un sorto di wega.

Hopi miedo y panico e informacionnan a trece bao di ambtenaarnan y pensionadonan.
Tur hende ta puntra kico ta pasando, ya cu cierto lidernan sindical, kendenan no sa mucho di penshun tambe a yuda haci e panico mas grandi, hasta tin cu ta uza un optelsom straño y entre otro a pone un suma di Interbank, pa yega na mas cu 800 miyon florin. SEPPA a analisa e asunto aki y nos ta conclui cu e ta otro TRICKY-NOMICS.

E penshun di ambtenaar/ex-ambtenaar cu a drenta servicio di gobierno prome cu 1 mei 2005 ta consisti di 2 componente.

E prome componente ta e suma di e penshun di APFA cu ta keda semper igual. E di 2 componente ta e duurte-toeslag cual ta ser paga door di gobierno. E penshun ta wordo calcula a base di e añanan di servicio.
Pa e parti di APFA, e penshun ta monta pa cada aña di servicio un percentahe di e promedio salario pa luna di e ultimo 24 lunanan.

E prome 20 añanan 2.1/2%, te cu 50%, e siguiente 10 añanan 1.2/3%, te cu 16.2/3%. TOTAL 66.2/3%

E fondo di penshun ta tene cuenta cu maximaal 30 aña di servicio. Pues e miembro di APFA por haya maximal for di APFA 66 2/3% di P.G. APFA semper lo keda paga e mesun suma, sin indexering na e pensionado te dia cu e fayece.

Door di e decision di Gobierno Central di Antiyas di dia 29 april 1982 ariba un conseho di un comision, fecha 22-4-'82, Gobierno ta paga adicionalmente un suma pa yega maximalmente (30 aña di servicio) 70% di e promedio salario di e ultimo 24 lunanan y e areglo di gobierno ta welvaartvast, esta e penshun ta ser indexa cu e mesun % cu e salarionan di ambtenaar (indexering) ta subi.

E areglo cu Gobierno ta garantisa su trahadornan na penshun ta ser calcula lo siguiente:

E prome 20 añanan 2.1/2% pa aña, te cu 50%. E proximo 10 añanan 2 % pa aña, te cu 20%, TOTAL 70%. Pa esnan cu menos di 30 aña di servicio e calculacion ta igual.

Pues acerca di e penshun di APFA, e penshun ta wordo adapta cu un "duurtetoeslag".

E penshun aumenta cu e duurtetoeslag corespondiente, ta e entrada bruto na penshun di un pensionado cu tabata traha na Gobierno.

Pa esnan cu menos di 30 aña di servicio e calculacion ta igual basa ariba e añanan di servicio y saliendo for di e mesun filosofia.

E areglo di penshun no tin Franchise, pero acerca penshun di viuda(o), di invalidez y di huerfano.

Importante pa menciona ta cu Gobierno ta para garantia pa e fondo, si e tin placa di mas e por elimina su debenan na e fondo, cual el a haci caba tambe (223 miyon florin) y si e fondo falta placa Gobierno ta garantisa esaki.

SEPPA no a ricibi informacionnan por escrito di loke ta e situacion di e fondo awor na april 2010. Solamente nos a wordo informa via un sistema di PowerPoint di un situacion malo. Tambe nan a ricibi e comunicado di APFA, carta informativo nr 1, cual tambe a wordo reparti na Departamentonan di Gobierno.

Esaki a caba di bruha. Crucial den e informacionnan aki ta e parti cu e Grado di cobertura (dekkingsgraad) a baha te na 72,7% pa fin di 2009.

E grado di cobertura ta un forma di midi e comparacion entre e riqueza (capacidad) di e fondo y su obligacionnan pa futuro.

Un fondo mester tin bastante placa pa cumpli cu su obligacionnan (futuro pagonan di penshun). E Grado di cobertura di 100% ta bon, mas halto ta mihor y ariba 120% ta ideal.

Un componente importante pa yega na e dekkingsgraad ta e asina yama rekenrente.
E rekenrente ta e interes cu e fondo di penshun por uza, ora e ta haci calculacionnan actuarial ariba su inversionnan pa futuro.

Pues e rekenrente ta clave pa loke ta e rendimento cu e placanan inverti di e fondo di penshun 'supuestamente' mester trece aden, den futuro, pa calcula e futuro capacidad di e fondo. Mas halto e rekenrente ta, mas mihor, mas capacidad e fondo tin pa su futuro obligacionnan.

Mas abao e rekenrente ta, menos capacidad e fondo tin pa futuro.

Homber ta hinca muhe na su pia

NOORD—Diabierna 10.30 di anochi, polisnan ta bay na un cas na Kudawecha pa un hincamento. Na yegada polis a papia cu e victima S.R. kende ta bisa cu su casa N.G. a yega cas burachi y a start un discusion. E homber a coy un cuchiu y a hinca e muhe den su bil drechi. Despues e homber a core bay. Ambulance a bin na e sitio y a dune tratamento. Polis a hiba e señora warda pa e duna keho di intento di asesinato.

+++

Homber kier cende muhe y yiu na candela den auto

SAN NICOLAS—Diasabra 6.30 di mainta, patruya di San Nicolas a bay na un cas na Sabana Basora, na unda un homber kier a kima su casa y yiu den auto. Na yegada polis ta topa cu un muhe S.C.C.P.G.naci na Aruba di 39 aña, hopi histerico y altera. E ta bisa cu su casa L.E.P.G. naci na Colombia di 31 aña kier kim'e hunto cu su yiu den auto. El a bringa cu e homber a logra scapa. Polis a haya e homber burachi den camber cu un cantidad di swafel. Polis a detene.

Homber ta entrega keho di ladronicia di su cartera

SAN NICOLAS- Diasabra 4.30 di madruga, e homber H.G.O. a presenta na warda di San Nicolas y ta haci denuncia di ladronisia di su cartera. E ta bisa cu e tabata canando bayendo pa su auto, ora cu un homber a bin cerca dje y a pidi'e placa. Ora cu el a bay saca su cartera pa e duna e homber placa, e homber a ranca su cartera y a core bay. Den e cartera e tabatin un debit y un credit card, y tambe 200 florin. Polis a tuma su keho.

+++

Atraco den Lagoweg

SAN NICOLAS—Diasabra 2'or di madruga, e homber S.J.R. naci na Colombia di 56 aña, a bay warda di San Nicolas y ta bisa cu e tabata canando banda di e bushalte na Lagoweg, ora cu dos homber a pushe y a bente abou. nan a coy su holoshi, cartera y tambe su celular Samsung. Den su cartera e tabatin 2500 florin y 800 dollar. E ta bisa cu un di e hombernan tabata largo color lichtbruin halto y pelon, mientras cu e otro tabata cortico y color scur.

+++

Yiu homber ta core tras di su tata cu cuchiu

SAN NICOLAS—Diabierna 9.30 di anochi, polisnan ta bay na un cas den Parish Hillweg, naunda un yiu ta core tras di su tata cu cuchiu. Na yegada polis ta papia cu e tata F.G. di 50 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber F.G. di 22 aña, a core su tras cu cuchiu. Segun e tata e yiu ta adicto y a haya problema cu su casa. E tata a bay intermedia y e yiu a rabia y a core su tras cu cuchiu. Ora cu polis a yega ni yiu, ni casa no tabata mas na e sitio. Polis a bisa e tata cu e por bay duna keho na Recherche.

Minister Otmar Oduber ta rechaza atakenan baho riba hendenan drechi cu proyecto di dolfinario

En bes di critica lo ta bon pa uni y traha hunto pa futuro di Aruba, segun e mandatario

ORANJESTAD - Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a mustra su desapunto pa loke algun politico y medionan di comunicacion ta bin ta trece dilanti pa loke ta trata un posibel dolfinario.

Algun siman atras Minister Oduber a duna su punto di bista pa loke ta binimento di un dolfinario na Aruba, pero el a aclarea cu esaki ta solamente un opinion profesional como titular di Turismo y su posibel efectonan economico.

For di e momento ey a bin un cantidad di reaccionnan hopi negativo caminda a bin ta atacha nomber di personanan cu ta dedica nan bida na desaroyo di nos industria di turismo. Personanan cu sin ningun tipo di compensacion financiero a acepta e reto di ta forma parti di un Tourism Council, cu a wordo instala dor di Minister Otmar Oduber pa consehe riba tereno di turismo. Ta trata aki di un grupo di profesionalnan altamente reconoci den industria di turismo cu a acepta e invitacion aki di Minister di Turismo pa sigui contribui cu nan conocemento na desaroyo di nos pida baranca, esaki sin ningun tipo di benefishi personal.

Pa e motibo aki Minister Otmar Oduber ta lamenta profundamente cu ta atacha e personanan aki di ta beneficiando nan mes y cu lo kier bay saca probecho cu entre otro un posibel proyecto di e dolfinario. "Mi ta rechaza e ponencia aki totalmente, e no ta cuadra cu realidad, y niun di e miembronan di e Tourism Council ta envolvi, ni directo ni indirecto, den un posibel proyecto di Dolfinario. Al contrario, e personanan aki ta dedicando nan tempo na desaroyo di nos industria turistico, na yuda mi persona ehecuta un vision di un mihor porvenir pa nos hendenan pa medio di nos pilar economico di mas grandi. Tur esaki sin ningun tipo di interes personal. Esaki ta e hendenan cu nos mester gaba en bes di purba destrui, nan ta contribuyendo cu nos desaroyo cu nan curazon, contrario na otronan cu semper tabatin nan saco na promer lugar", Minister Oduber a duna di conoce.

E ta spera cu e discusion y sushamento di nomber di hendenan drechi den nos comunidad pasa pa pasado y pa nos tur por uni semper cu pensamentonan positivo pa bienestar di nos isla.

Fraccion di AVP ta informa

Reunion publico di otorgamento di tereno pa hotel y condominio ta sigui mañan

ORANJESTAD - E reunion publico di dia 26 di maart ultimo cu a wordo posponi te otro aviso lo tuma lugar awor mayan dia 18 di mei 2010 cu e unico punto di agenda: Otorgamento di tereno pa cu destino pa hotel y condominio. Loke a pasa e dia ey no mag di ripiti pasobra asuntonan personal cu a tuma lugar pafor di e sala di parlamento mester keda pafor di e sala di parlamento. Nos ta spera cu madures y seriedad lo prevalece durante e reunion e biaha aki. Nos ta conciente cu e punto cu lo wordo trata ta hopi delicado siendo cu e ta trata e maneho di e minister di Infrastructura anterior, unda terenonan a wordo otorga na amigo y famia sin escrupulo. 8 aña largo el a hunga e wega aki sin cu un di su coleganan por a interveni of hala su atencion. Hendenan tawata sospecha y specula pero el a keda manda y biba riba un isla di su mes cu e cartera aki unda el a hasi y deshasi manera e tawata kier. Tur cos cu a wordo hasi den scuridad un dia of otro ta yega claridad y e dia aki a yega pa e ex minister Marisol Lopes- Tromp aki.

Ora Minister Benny Sevinger y Minister Otmar Oduber a trese e pruebanan dilanti nos por a ripara con oposicion tawata cremencha di dolor, nan a lubida e dolor y e frustracion cu nan a causa pueblo pa 8 aña largo. Frustacion pa sinta warda añanan largo pa un pida tereno pa traha un hogar pa nan famia biba. Esey ta loke e Arubianonan nos propio hende a experiencia mientras cu negoshi tawata wordo hasi pa terenonan grandi unda sumanan halto tawata involvi. Ainda negoshi ta tuma lugar cu permisonan den exterior pa cu hotel y condominio. Ki berguensa. Gobernantenan y parlamentarionan di fraccion AVP a priminti cu nos lo ta transparente durante nos gobernacion.

Nos no mester ta ignorante pa loke a pasa den pasado. Nos mester siña di esaki pa no comete e mesun erornan den futuro. Nos ta spera cu pueblo lo sigui e desaroyonan pa cu e topico aki y cu pueblo lo huzga pa su mes.

Homber deteni cu arma di hunga

ORANJESTAD—Diabierna 3'or di madruga, polis den warda ta tende un zonido duro y ta sali mira kico ta pasando. E ta mira un homber desconoci, bisti tur na blanco y ta cana bin direccion di warda di polis. E homber tabata bou di influencia di alcohol, cu wowo cora, lenga pisa y ta cana zway. El a bisa polis cu el a caba di dal un auto. Polis a observa e homber y ta mira un obheto color scur ta sali bou di camisa. Ora cu polis a puntre kico e tin, el a hisa su camisa y polis a mira cu ta trata di un arma. E polis a kita e arma for di dje cu tabata un arma di hunga. Polis a detene pa buracheria y tambe pa ley di ordenansa di arma. Ora cu a puntra pa su nomber el a bisa cu e yama Boeis V. Polisnan a verifica su nomber y a resulta cu e yama H.V.S. naci na Corsow di 45 aña. Ora cu polis a bay controla e auto, a resulta cu el a bek y a dal den un auto di polis y a kibra e luz.

Hobennan ta core horta cu scooter

E polis a kita e arma for di dje cu tabata un arma di hunga. Polis a detene pa buracheria y tambe pa ley di ordenansa di arma. Ora cu a puntra pa su nomber el a bisa cu e yama Boeis V. Polisnan a verifica su nomber y a resulta cu e yama H.V.S. naci na Corsow di 45 aña. Ora cu polis a bay controla e auto, a resulta cu el a bek y a dal den un auto di polis y a kibra e luz. Diabierna atardi 6.30, polisnan di Noord a bay na Alto Vista y bicindario, naunda dos mucha homber hoben ta coriendo riba un scooter shinishi sin number, ta core vigila e casnan. Na yegada den e area di Sabana Liber, un auto cu dos persona ta para polis y a bisa cu nan a gara dos mucha homber inflagrante.

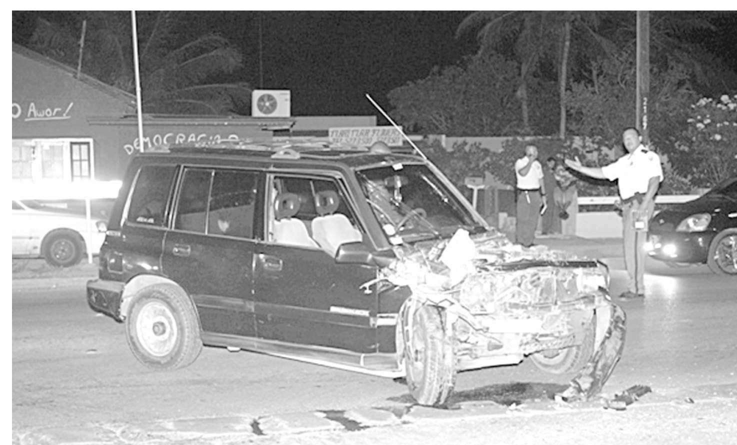
Nan ta bisa cu nan a haya e muchanan ta horta den nan cas y e muchanan a subi un scooter y a bay for di e sitio. Nan ta bisa polis cu nan a logra gara un di e muchanan cu ta riba e scooter sinta patras. E mucha a laga un tas cay y despues a logra core bay drenta mondi. Den e tas tabatin un laptop marca Acer.

Polis a confisca tas cu laptop pa investigacion. E testigonan a bisa polis cu nan conoce e muchanan cu ta biba na Montaña, banda di e supermarket. E hombernan y e polisnan a sigui busca y despues di un rato, Central ta manda polis na un cas na Montaña, naunda e hombernan a haya un di e muchanan. Bayendo pa e sitio, polisnan a mira un mucha homber na careda cu ta cuadra cu describcion. Polisnan a detene y a hibe warda di Noord. E mucha a resulta di ta G.v,d D naci na Aruba di 16 aña.

Chofer iresponsabel a huy lagando atras tres auto accidenta na Shaba







ORANJESTAD - Diasabra anochi na e t-kruising di Shaba un auto Mitsubishi Lancer a bira dilanti di un jeep loke a ocasiona e accidente aki. Mientras otro auto cu tabata wardando pa sali tambe a haya un rasca chikito. Pues tres auto a resulta envolvi den e accidente aki na Shaba. Ambulans a bin na e sitio unda un mucha a ser trata door di personal paramedico. Mientras cu e chofer mes cu a causa e accidente aki a huy for di e sitio. E caso ta bou investigacion.

Homber riba scooter a pasa over di e baricada na Mahuma







ORANJESTAD - Diasabra banda di 11'or di mainta un homber distrai riba un scooter no a ripara cu caminda ta sera y el a pasa over di e baricada na Mahuma.

E scooter mes a cay over di e baricada anto e homber a haya hopi sla na cabez y cara. E tabata keha di basta dolor y ambulans a abay cune pa hospital.



Presupuesto 2010

Gobierno a constata cu entrada real pa cabes di poblacion ta birando menos den un forma constante

Cuadro financiero 2010-2014

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a manda e siguiente comunicado den cuadro di elaboracion di ley di presupuesto 2010. Un splicacion di parti di e presupuesto 2010 cu prome cu september aña pasa mester a wordo entrega door di e gobierno anterior, pero cu a prefera manera tabata e mala maña di e ultimo 8 añanan, traha cu presupuesto supletorio cu gastonan halto cu despues ta pisa riba e presupuesto cu ta bin. E gastonan exorbitante di entre otro personal cu a wordo haci door di e gobierno di MEP ta pone cu mester haci austerisacion grandemente pa por cumpli cu e obligacionnan di gobierno.

UN PRESUPUESTO DI VARIOS AÑA (meerjarenbegroting)

Cu un presupuesto di varios aña ta beneficioso, no tin ningun duda.
Dor cu e gastonan obligatorio cu despues di 2010 ainda tin nan consecuencia, ta necesario pa tin e tempo necesario di preparacion. E prome señalnan di reduccion di gasto di tur manera ta evidente pa prome bes despues di 8 aña. Bou tur reserva y cu e inseguridad riba e desaroyo di entrada dor di e crisis den cua Aruba ta haya su mes, e gobierno tog ta di opinion cu e por bin cu su maneho di moda indicativo den un cuadro financiero. Con pa controla e fondonan lo wordo splica den otro articulo.

OPORTUNIDADNAN DESPUES DI E CRISIS

Gobierno a constata cu e entrada real pa cabes di e populacion ta birando menos den un forma constante. Tambe cu e crisis a ilustra e partinan debil di e economia di Aruba. Asina prijsnan na Aruba a subi mas hopi cu den paisnan di unda e turista ta bin, cu consecuancia cu e turista ta gasta menos aki. Ta pesey cu e economia di e pais mester di un inovacion fundamental di e pilarnan riba cua nos comunidad ta para. Pa por realisa esaki exitosamente gobierno mester di e contribucion di tur esnan envolvi, di e aparato gubernamental completo, di e partnernan social y di cada un di nos.Gobierno kier yega na un acuerdo cu tur cu ta envolvi - "Un Compromiso Nobo" – cu e intencion pa trece cambionan fundamental y sigur pa inverti atrobe den calidad di Aruba. E escogencia pa "calidad" mester wordo mira den e sentido mas amplio di palabra pa ta e forma pa haci di Aruba un biaha mas un pais prospero. Pa loke ta turismo ta asina cu solamente un aumento di calidad lo conduci na miho rendimento. Solamente pa un producto di calidad halto por pidi mas placa. Un miho calidad den un organisacion kier men mas eficiencia, miho servicio y gastonan bou. Calidad mester wordo eleva den henter nos comunidad. Calidad y durabilidad mester ta e guia den tur loke nos tuma na nos encargo pa haci. Pa cuminsa cu gobierno, despues den cuido, den enseñansa y finalmente den tur sector di nos pais. Pero calidad mester bira mas profundo: e mester bira e base riba cua nos ta anda cu por ehempel nos medio ambiente y nos cultura y con nos ta anda cu otro. Calidad mester wordo envolucra den nos forma di hiba politica.

Un prognose basa riba cifranan actual

Cuadro financiero (prijsnan 2010)	2010	2011	2012	2013	2014
Saldo presupuestario (mln)	-129,0	-275	-200	-125	-50
Saldo financiero (mln)	-156,8	-325	-250	-175	-100
BBP%	-3,2	-6,1	-4,5	- 3,0	-1,7

Pueblo di San Nicolas ta preparando pa:

Forum tipo "Town Hall Meeting" lo ta diahuebs awor na YMCA

ORANJESTAD - For di tempo cu gabinete Mike Eman a cuminsa su trabounan aña pasa, a pone como meta un gobernacion transparente y mas cerca di su pueblo cu ta posibel. Cu e Forum Publico na San Nicolas lo tin un primisia cu lo ta presencia di 3 minister.
E interes pa e forum aki ta masha grandi mes y e biaha aki e lo tin un conotacion intresante pa San Nicolas E motibo ta e planan di e gabinete aki pa San Nicolas y vecindario. E plannan ta relaciona cu entre otro revitalisacion y restauracion di San Nicolas. Adicional na tur esaki, manera custumber, tur esnan presente por presenta nan preocupacionan relaciona cu nan bario, sugerencia y ideanan na e ministernan presente. E biaha aki, hunto cu Prome Minister Mike Eman, lo ta presente Ministernan Mike de Meza y Benny Sevinger. E forum ta diahuebs awor 20 di mei pa 7:30 pm na YMCA na San Nicolas.



Sindicato TOPA ta urgi tur miembro di APFA

"Sea alerta, no acepta un trankilidad artificial y falso"

ORANJESTAD - Sindicato TOPA tin comprendi cu informacionnan eroneo y incompleto ta ser duna na miembronan di APFA, e fondo di pensioen di ambtenaarnan. TOPA a duna di conoce cu nan ta sinti cu tin yen di engaño tumando luga y cometiendo un crimen contra e clase trahado. Ta ser incorectamente duna di comprende cu, pa esnan cu tin mas cu 20 aña di servicio y cual nan "bezoldiging" no lo cambia te cu nan pensioen, no lo haci diferencia pa laga los di e "Pensioen Verordening Landsdienaren (PVL)". Pa asina acepta sin mas e "Nieuwe Pensioen Regeling (NPR)". Pero defacto NO ta wordo bisa e berdad completo, esta cu nan entrada pa luna na momento nan baha cu pensioen, ta baha considerablemente.

Cual en realidad ta conduci sin algun duda, na pobresa!! Pa cuminsa mester realisa cu aceptando e NPR, ta acepta automaticamente tambe e franchise. Esaki kiermeen cu bo pensioen di APFA conhuntamente cu e AOV no mag di surpasa 70%. Analisando e situacion manera duna pa comprende te cu awor, cada miembro di APFA tin cu yega na e siguiente conclusion y detayes, sin laga afor e perdida di e poder di compra (PPC) cu sigur pa mayoria lo ta mas cu 35%.

Awor ta keda na cada ken pa saca nan conclusion, na promer lugar encuanto esnan cu ta representa nan interesnan y na di dos lugar si ta acepta e NPR sin mas!! Sindicato TOPA ta pidi tur su miembronan y tambe esnan cu no ta miembro pero si ta miembro di APFA pa keda pendiente pa un invitacion general. TOPA lo yama un reunion pa presenta y discuti nan raport, cu ta clarifica e motibonan di e situacion deplorabel di e fondo di Pensioen APFA. Consecuentemente pa TOPA delinea tambe ki pasonan lo por wordo tuma. TOPA den e dianan dilanti lo keda sigui informa tur e miembronan riba e desaroyonan di APFA.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Tin un decadencia den nos norma- y balornan cu consecuensia cu tin mas malesa venerico cu antes

ORANJESTAD – Parlamentario sra. Lorna C. Varlack a trece dilanti su reflexion relaciona cu e AIDS Candlelight memorial 2010 cu a ser conmemora rond mundo ayera. Na Aruba e misanan a conmemora e fecha aki dedica na esnan cu a fayece di HIV/AIDS. Esaki a tuma lugar cu un celebracion religioso special cu cendemento di bela, caminda e comision di Salud di Parlamento y miembronan fraccion AVP tabata presente pa recorda e victimanan di Aids.

E lema pa e aña aki tabata: "Many Lights for Human Rights". Parlamentario Varlack a bisa cu e lema aki nan kier concientisa pueblo cu e pashentnan di AIDS no mester haya un stigma pa cu nan malesa, ni wordo discrimina.

Nos mester duna mas atencion y informacion na e parti di prevencion. Siña nos yiunan tocante di sexualidad y e responsabilidad di cada hende pa cu esaki. Comunicacion den famia ta bira hopi esencial. E ultimo añanan nos por a ripara un decadencia den nos normanan y balornan cu consecuensia cu tin mas malesa venerico cu antes.

Nos mester keda realistico pa cu e cantidad di hende cu ta wordo afecta anualmente y esnan cu a fayece. Un cambio di comportacion pa cu sex ta necesario si nos kier domina e malesa aki. E area di Caribe ta number dos den mundo pa cu e malesa aki y esaki ta hopi alarmante.

El a manifesta cu nan ta hopi contento cu for di principio Women's Club of Aruba a tuma e reto grandi aki riba nan mes pa concientisa pueblo en general tocante di AIDS y di parti di fraccion di AVP nan kier gradici Women's Club of Aruba pa cu esaki.

Diahuebs 20 di mei pa 7'or anochi na Universidad di Aruba

Charla tocante "Cambio di clima den Caribe: Desafionan y Speransanan"

ORANJESTAD - Universidad di Aruba cu colaboracion di Biblioteca Nacional di Aruba ta ofrece un charla, riba Diahuebs dia 20 di mei 2010, cuminsando pa 7'or di anochi. Titulo di e charla aki ta: "Cambio di clima den Caribe: Desafionan y Speransanan".

Cambio di clima ta un di e topiconan cientificamente mas complejo y controversial. E presentacion aki ta samina e ciencia tras di e causanan, efectonan y consecuencianan di cambio di clima. Informe di varios fuente ta mustra tendencianan global y sensibilidadnan regional pa e cambionan. E ciencia ta inclui versionan actualisa di recursonan cu e ex Vice-President di Merca y laureado pa e Premio Nobel, Al Gore a uza.

Recursonan di dato, tendencianan y plannan di accion specifico pa Aruba y e region di Caribe. Mas importante ta un discusion riba cambio di nos manera di pensa tocante cambio di clima y con nos por pone den accion e maneranan pa soluciona loke algun ta yama "E crisis di clima". Nos no mester mira con pa biba den un mundo cu restriccionnan di gas di invernadero, como un opcion; pero mas bien nos mester biba den un mundo cu no tin restriccionnan di gas di invernadero.

E ORADOR TA FREDERICK STOSS

Sr. Stoss ta un bibliotecario asocia na e departamento di Ciencia Biologico, di Medio Ambiente y di Matematica na Universidad di Buffalo, Estados Unidos. E tin un grado di Bachelor den Biologia, un grado MS den Zoologia y un grado di MLS di e Universidad di Syracuse. El a cuminsa su carera den toxicologia di investigacion y a ricibi su grado den bibliotecologia pa su interes activo den datonan di salud ambiental y maneho di informacion. E tin hopi publicacion riba tereno di actividadnan cientifico, medico y riba tereno di ciencia di biblioteca. E tabata un di e prome 1000 "Mensaheronan di Clima" entrena pa e ex Vice-President di Merca y laureado pa Premio Nobel, Al Gore y "E Proyecto di Clima" pa presenta e slideshow di Sr. Gore cu ta forma e base di e buki y di e cine documentario, An Inconvenient Truth (Un Berdad Incomodo) ganado di Premio Academico. E tabata un miembro activo den varios organizacion profesional y a presidi e divisionnan ambiental di e Asociacion Americano di Bibliotecarionan y Asociacion pa Bibliotecanan Specialisa.

E charla aki ta dirigi na publico en general y entrada ta gratis. E ta tuma lugar den aula di Universidad di Aruba, situa na J.E. Irausquinplein 4, net dilanti Postkantoor na Playa. E charla lo ta na Ingles.

Setar

Dia di Telecomunicacion 2010 ta enfoca riba Tecnologia di Informacion y Comunicacion (ICT)

E tema cu a scohe e aña aki ta: "Un miho ciudad, un miho bida"







ORANJESTAD - Tocante di Dia Mundial di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion 17 di mei 2010E proposito di observa Dia Mundial di Telecomunicacion y Sociedad di Informacion ta pa trece conscientisacion di e posibilidadnan cu e uso di Internet y otro tecnologianan di informacion y comunicacion (ICT) por trece pa sociedadnan y economianan, mientras cu ta trece nan mas serca di otro.

17 di mei 1865 ta e fecha cual a firma e prome convenio Internacional di Telegrafia (International Telegraph Convention) y a crea e organisacion international "Telecommunication Union".

DIA MUNDIAL DI TELECOMUNICACION

Tur aña ta celebra e dia mundial di telecomunicacion desde 17 May since 1969 y e Dia Di Sociedad di Informacion a bini aserca na 2005, durante un conferencia mundial e secretario general di Nacionnan Uni a pid pa pone enfoque tambe riba e dia 17 di mei riba e importancia di tecnologianan di informacion y comunicacion y otro aspectonan relata na e sociedadnan di awendia y medionan tecnologico pa comunica. World Telecommunication and Information Society Day ta pa nos refleha y intercambia di idea riba e temanan aki. Pa debati riba e varios aspectonan di e tema y tur e partnernan cu ta forma nos sociedad di awendia. Dia di Telecomunicacion 2010 ta enfoca riba Tecnologia di Informacion y Comunicacion (ICT)

E tema cu a escohe e aña aki pa dia di Telecomunicacion di 'un miho ciudad, un miho bida' combina cu tecnologia ta sincronisa cu e World Expo 2010 na Shanghai caminda ta enfoca riba e mesun tema pero cu e enfoke riba un bida mas saludabel, mas sigur, mas prospero y mas berde.

Tecnologia di Informacion y Comunicacion (ICT) ta provee hopi solucion pa diferente di e problemanan cu nos ciudadnan ta haya nan mes confronta cune awendia. Problemanan manera cifranan di imigracion cu ta mustra un aumento drastico como tambe e preocupacion cu ta reina pa haci bida mas "eco friendly" y economicamente posibel. Pa hopi habitante di ciudadnan ta casi imposibel imagina un bida sin ICT. Di television te cu cellularnan y Internet, ICT a cambia e futuro di mundo yudando miyones di hende biba y traha. ICT ta presenta maneranan inovativo pa maneha nos ciudadnan- edificionan ultramoderno cu lo ultimo den tecnologia, maneho di trafico inteligente, formanan nobo pa baha consumo di coriente, maneho di desperdicio y intercambio di informacion y conocimento den un sociedad di informacion cu ta move rapidamente. Mientras cu e ciudadnan rond mundo tin cantidad di beneficionan, e distancia entre loke e hendenan tin y no por haya ta bira mas grandi y ta un muestra bibo cu un mayoria di hende ta kedando atras riba e ultimo desaroyonan di tecnologia.

Ta un ironia cu asta den ciudadnan hopi habita tin miyones di hende cu no tin acceso na medionan di comunicacion y informacion basico cu ta wordo tuma como un hecho door di otronan. Combinando e gap aki cu e scarsedad creciente di awa limpi, falta di hygiena, cuminda, shelter, cuido di salud ta necesidadnan basico cu mester wordo atendi prome 2020.

Door di acapara e potencial grandi di ICT pa drecha bida di hende y provee acceso facil na informacion y conocimento pa inspira hende pa logra nan metanan, por contribui na hisa e expectativanan di populacionan cu ta creciendo. Si actua como catalysador pa un porvenir miho y mas productivo. ICT ta habri porta na un mundo di solucionnan cu lo yuda na trece mas harmonia den e ciudadnan y nan habitantenan den tur sentido. Tin speransa cu ICT lo por yuda uni nos mundo, incluyendo e paisnan cu awor ta laga hopi di nan habitantenan den scuridad tecnologico.

Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion 2010



ORANJESTAD - Telecomunicacion ta encera cualkier transferencia, transmision of recepcion di señal di cualkier tipo via di un conductor (waya), espacio of medio optico. "Sociedad di Informacion" ta encera mas bien un sociedad (manera Internet) den cual mundialmente un y tur (incluyendo pobernan) tin acceso na informacion.

Un pabien ta bay na un y tur cu di un of otro manera tin di haber cu Telecomunicacion of Tecnologia di Comunicacion y Informacion (ICT), ariba 17 di mei "Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion 2010".

E grupo aki ta basta amplio y ta consisti di:

- Proveedonan di infrastructura di telecomunicacion manera infrastructura di telefon fiho, telefon mobil y television via kabel;
- Proveedonan di servicio di telecomunicacion manera servicio di telefon, Internet y television;
- Proveedonan di aparatonan di telecomunicacion;
- Companianan cu ta haci instalacion y mantencion riba aparatonan di telecomunicacion;
- Emisoranan di radio y television;
- Esnan responsabel pa e maneho y supervision riba e telecomunicacion;
- Usuarionan di telecomunicacion, cu ta esunnan principal.

Union Internacional di Telecomunicacion (ITU) ta scoge tur aña un tema pa e dia di 17 di mei. Den su reunion di aña 2009 e Conseho di ITU a acepta pa e aña aki como tema "Miho Ciudad, miho Bida cu ICT" (Better city, better life with ICT's).

Via di e pagina di http://www.itu.int/wtisd/2010/theme.html por lesa loke e tema ta encera. Den liñanan grandi por bisa cu e ICT ta ofrece solucion pa diferente problema cu ciudadnan ta enfrenta; ta casi imposibel pa imagina bida sin ICT den un ciudad, ICT ta presenta maneranan inovativo pa organisa y maneha ciudadnan pa loke ta trata nan maneho di edificionan, trafico, consumo eficaz di energia y intercambio di informacion. Banda di esey tin cu bisa si cu un mayoria grandi den ciudadnan (di otro paisnan?) no tin acceso na medionan di comunicacion. Den e Cumbre Mundial tocante e Sociedad di Informacion cu a tuma luga na Ginebra (2003) y Tunesia (2005) a haci un yamada na paisnan pa considera pa establece mecanismo nacional pa logra acceso na medionan di telecomunicacion pa un y tur.

DI MEI

Parlamentario sr. Booshi Wever

Ta parse cu fraccion di AVP no tin confiansa den opinion huridico di abogado di gobierno



Parlamentario sr. Booshi Wever

ORANJESTAD – Na momento cu un gobierno mester di un opinion huridico, hopi biaha e ta busca esaki na departamentonan huridico di gobierno, pero tin biaha ta pasa e departamento aki y ta usa abogadonan priva, pa asina busca e opinion, pero ta parse cu den e caso di Ritz Carlton, Fraccion di AVP no ta confiando e opinion legal di e propio abogado di gobierno di AVP. Fraccion di MEP a bisa cu ta cu asombro grandi nan a tuma nota di expresionnan di Juan David Yrausquin cu nan no tin confianza den e opinion huridico di abogado Sjiem Fat, pasobra abogado Sjiem Fat lo a yega di representa Marisol Lopez-Tromp den Corte den pasado.

Tur hende sa cu abogado Sjiem Fat ta un abogado cu publicamente a sostene AVP pa masha hopi aña, desde prome cu Juan David Yrausquin a nace. Abogado Sjiem Fat ta e abogado principal di e gobierno actual, esun cu ta reparti e trabou bou di e otro abogadonan liga na e gobierno, entre nan Abogado Wix y Kock (consehero di Minister Otmar Oduber), abogado van Esch (consehero riba payroll di Minister Sievinger), abogado Herde-Peterson (casa di Baba Herde) of abogado Dowers (casa di Minister Dowers). Awor di repente AVP no tin confianza mas den abogado Sjiem Fat. Partido AVP a pidi e abogado aki pa duna un opinion con pa supuestamente kibra e relacion cu Ritz Carlton, despues cu Minister Presidente Mike Eman a yama Ritz Carlton bon bini. Y a sabiendas cu e mesun abogado aki ta e abogado di Ritz Carlton. Awo cu e abogado aki a bisa cu e deal mester sigui, Juan David Yrausquin no a keda contento y ta busca otro abogado di friends and family pa duna conseho. Den e caso aki a bay oficina di Wix y Kock, caminda nan ta core cu Lexus y tin avion priva.

"Por nota atrobe cu e partido AVP ya a cuminsa pleita cu nan mes hendenan. Awo, si nan no gusta e conseho di abogado Wix y Kock, ta serca ken nan lo bay e ora? Serca casa di Baba Herde of serca casa di Minister Dowers? ", asina sr. Booshi Wever a duna di conoce recientemente den un declaracion pa nos.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ley di abuso sexual contra menor porfin a cuminsa cana su caminda



Parlamentario Evelyn Wever-Croes

ORANJESTAD - Fraccion di MEP a entrega un proposicion di ley di abuso sexual contra di menor, pero e ley aki a keda wanta na Parlamento pa varios siman largo.

Finalmente despues di basta warda segun fraccion di MEP e concepto di ley aki a cuminsa cana su caminda. Sra. Evelyn Wever Croes a duna di conoce cu ya 3 siman caba a pasa cu nan a entrega e ley na Parlamento y e ley a keda drumi den Parlamento.

Diaranson ultimo porfin e concepto di ley a wordo trata den Comision Central, y a keda dicidi pa mand'e pa Raad van Advies, manera ley ta prescribi. Esey ta exactamente 2 luna despues cu un Mama a entrega un peticion na Parlamento pa adapta e leynan.

Cu esaki Fraccion di MEP den Parlamento ta mustra cu e tipo di abusonan aki no ta aceptable. Fraccion di MEP ta cumpli cu su compromiso cu pueblo di Aruba di hiba un oposicion riba nivel y constructivo pa loke ta trata asuntonan importante pa nos pais.

Lamentablemente Gobierno di su parti no ta tumando e asunto aki na serio. Ningun accion ta wordo tuma riba e asunto aki, cu ta un asunto hopi serio.

Por a nota cu den presupuesto tampoco a tene cuenta cu material necesario pa por acumula prueba mas liher, entre otro pa "video verhoor". Fraccion di MEP a haci preguntanan al respecto den presupuesto.

Cada dia cu pasa un otro mucha ta na riesgo pa wordo abusa sexualmente, y ta di lamenta cu gobierno ta duna prioridad na otro cosnan, especialmente biahamento.

Mientras cu e disturbio a causa algun yobida di awa den fin di siman

Basta nubia swak a keda atras y awacero si e cay mes lo ta uno breve

Y limita na cierto luga riba e islanan

ORANJESTAD – Mientras cu durante fin di siman Aruba a conoce algun momento di yobida, di cual algun tabata hopi cortico pero fuerte, awacero lo mengua awor.

E pronostico ta mustra cu shelo lo ta levemente te parcialmente nubla y tin chens pa principalmente durante mainta tempran algo di awacero local.

Temperatura maximo lo ta 32°C. y e minimo lo ta 26°C. mientras cu solo ta sali 06:11 'or y ta baha 18:53 'or. Pa loke ta e biento, esaki lo ta modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 pa 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando te fuerte; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 oranan no ta anticipa mucho cambio den e patronchi di tempo mientras e disturbio cu e ultimo dianan a laga bastante nubia plama riba nos islanan ta swak y desaparece gradualmente. Mas aleu, awacero si e cay mes lo ta uno breve y limita na cierto luga riba e islanan.

Condicion di laman ta parse di lo ta modera te localmente basta bruto cu olanan entre 1 y 2 meter.

Ta sugeri doñonan di boto chikito pa opera cu precausion na partinan nort te west di nos costanan. Perspectiva te diamars atardi:

Parcialmente nubla cu chens pa un awacero local.

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Danki pa acto di Conmemoracion di esnan cu a fayece of cu ta afecta di malesa HIV/AIDS

ORANJESTAD - Hopi biaha nos no ta realisa nos mes cuanto obranan bon e diferente organisacionnan ta hasi den nos comunidad. Un di e organisacionnan cu ta hopi activo ta Women's Club di Aruba. Na nomber di e fraccion di AVP mi kier a gradici e organisacion aki pa e actividad: Dia di conmemoracion di esnan cu a fayece di HIV\AIDS. Danki pa e concientisacion di e malesa aki y pa e contribucion di boso parti pa yuda kita e stigmatisacion y e discriminasion di e hendenan cu ta sufri di e malesa aki. Durante di e sirbishi ayera mainta, den presencia di miembronan di Women's Club den Christ Church Methodist Church na San Nicolas, Pastor Henry di e misa Metodista di Corsow a pone hopi enfasis riba e palabra amor y principalmente riba amor pa nos prohimo, maske cua situacion cu nan lo ta aden."E ta casi imposibel", el a sigui bisa," pa stima Dios cu nos no por mira y no stima bo bisiña.

Ta imposibel pa stima Dios y ignora e hendenan cu ta sufriendo di HIV?AIDS." Representantenan di misa y miembronan di Women's Club a sende e belanan y a recorda e victimanan den oracion y canto. E organisacion lo sigui promove nan programa di prevencion y "safe sex, principalmente bou di nos hobennan. Nos mester ta conciente cu un pashent di Aids ta costa nos comunidad miles y miles di florin pa remedi y tratamento.

Esaki tin un influencia grandi riba AZV. Cada hende tin derecho riba cuido di calidad, pero tur hende tin e responsabilidad pa cuida nan mes di malesanan contagioso cu consecuensianan fatal. Women's Club sigui cu e bon trabou di educa, concientisa y informa pueblo di e malesa aki. Ban sigui uni den oracion pa nos por haya un cura pa e malesa aki.







Fraccion di MEP den parlamento cu hopi pregunta riba

Trahadonan den Bestuurskantoor nan bida ta core peliger

Edificio no ta sigura tampoco

ORANJESTAD – Na momemtno cu den Parlamento tratamento di presupuestonan tuma luga, hopi topiconan ta bin dilanti cu ta manera scondi pa hopi hende. Durante tratamento di presupuesto di DOW den Parlamento, fraccion di MEP a baha pisa riba e asunto di edificio di Bestuurskantoor. E edificio aki a wordo "afgekeurd" den pasado, y awor, segun Gobierno, e ta den bon condicion. Pero e realidad ta totalmente diferente. Companianan di seguro a nenga pa segura e edificio, pasobra e edifcio ta demasiado peligroso. Esaki ta informacion cu a sali na cla durante e reunion den Parlamento y no ta conosi den pueblo.

E hecho cu e edificio no ta segura, ta bisa hopi, y ta mustra tambe con peligroso e situacion ta.

Pues Gobierno actual deliberadamente ta pone empleadonan publico traha diariamente den un edificio totalmente inadecua. Gobierno a core duna e edificio un "facelift" y a haci cambionan cosmetico, siendo cu di paden mes e edificio ta keda mesun inadecua. Especialmente parti patras di e edificio ainda ta den masha mal condicion.

Tin varios contratista a keha cerca e Parlamentarionan di MEP, cu despues di un tempo ya nan no a haya pago mas, indicando asina cu no ta berdad cu ta puro voluntarionan a traha riba e edificio. Pues tawata tin pago pa e trabounan, y e Parlamentarionan a haci varios pregunta cuanto a wordo paga, y si tawata tin destaho publico.

Fraccion di AVP tawata bastante keto durante e reunion, y te hasta a mustra cierto nerviosismo awor cu berdadnan ta saliendo na cla, y mustrando asina cu e Gobierno aki ta bon den show solamente, pero no den acto.

Ta di spera cu gobierno contesta e preguntanan di fraccion di MEP, comokiera cu e fraccion ta bou di e impresion cu e gobierno actual basicamente no ta contestando ningun pregunta di Parlamentarionan, sea ta haci esaki conciente of inconcientemente.

Dia 20 di mei venidero

Kerki Protestant di Playa lo paga esnan cu no a haya BBQ

ORANJESTAD - Ta duel Directiva di Kerki Protestant di Oranjestad sinceramente cu durante e BBQ teni dia 25 di april ultimo e cuminda no a yega pa tur hende. Y pa cumpli toch cu su deber cu esun nan cu a keda desapunta e dia ei, a wordo dicidi cu ariba diahuebs, 20 di mei venidero, entre 4 p.m. y 6 p.m. lo paga e balor di e ticket na esnan cu presenta cu un ticket. Esaki lo tuma luga den e koffiezaal di Kerki Protestant na Playa.

Minister President a bisa Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF): "No na Dolfinarium"

"As custodians of the planet it is our responsibility to deal with all species with kindness, love, and compassion. That these animals suffer through human cruelty is beyond understanding. Please help to stop this madness."
Richard Gere

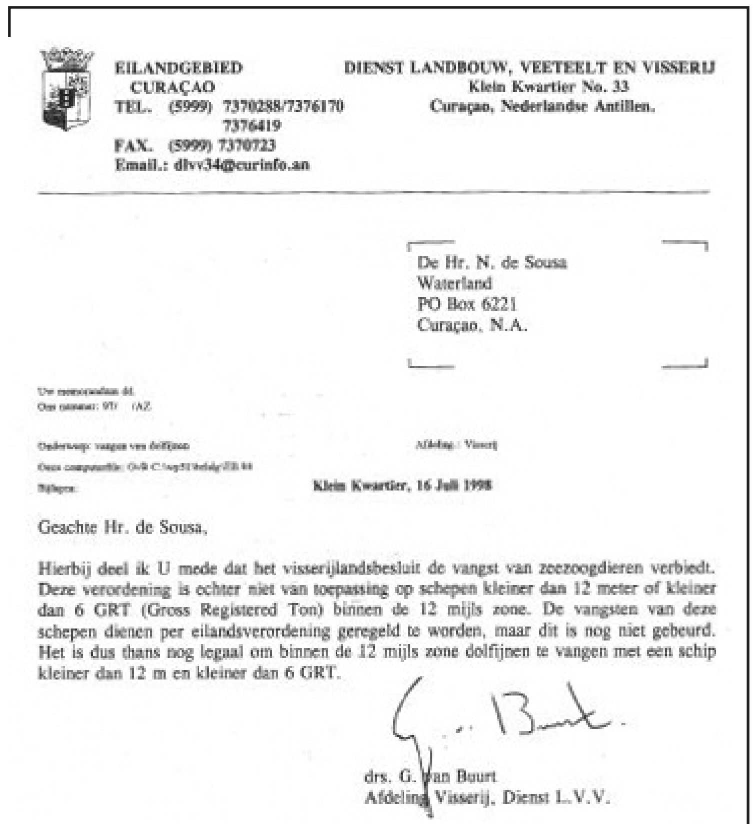
For di presidente di Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF), Angiolina Henriquez, nos a ricibi e siguiente comunicado den nomber di e organisacion aki, e ta bisa asina: Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta den su pleno temporada di research scientifico riba laman y su campaña di educacion publico (incl. pa turista) riba protocol di con pa anda cu nos dolfijn salbahe ora nan ta bin cerca di costa especialmente na Arashi, Malmok & Palm Beach. E research y programa educativo aki ta involucra Universidad di exterior y sectornan gobernamental y comunitario y ta segun e vision di United Nations Environmental Program/ SPAW Marine Mammal Action Plan y e Oslo Eco-tourism statement y e multiple empuhe di otro instancianan internacional pa promocion di research y conservacion di biodiversidad. E ta sirbi como un ehempel na ki tipo di projecto e Gobierno actual, cu a campaña pa un CAMBIO, pa un Aruba sostenibel, pa pro-ecotourismo, por crea, sostene y promove.

AMMF a keda sorprendi cu Minister di Turismo Sr. Otmar Oduber a saka den prensa; cu su Ministerio tin e deseo pa trese un dolphinarium y cu esaki a wordo aproba pa Ministeraad. Su statement ta contradeci loke a wordo palabra 1 siman anterior entre Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Benny Sevinger conhuntamente cu AMMF, Turtugaruba, Fanapa: cu Gobierno actual lo solamente duna permiso na un projecto pa "rehabilitate and release" dolfijn. Un tipo di sanctuario caminda dolfijn salbahe malo, herida, of confisca for di captividad, por recupera y rehabilita pa laga nan bek liber den laman. Esaki kermen, NO lo duna permiso pa un dolphinarium.

AMMF ta spera di por tende publicamente di Minister President Mike Eman un splicacion riba Minister di Turismo Otmar Oduber su reaccion publico contradictorio.

Den pasado, na 1999, ex-Minister President, Sr. Henny Eman, tambe a hasi un acuerdo verbal cu AMMF den presencia di ex-miembro di FANAPA Sr. Gaby Werleman, cu NO lo duna permiso pa un dolphinarium. Esaki a sosode despues cu, Sr. Nelson De Sousa, a informa AMMF cu e ta socio di Sra. Leoncita Arends (correctamente of no?) y cu e ta representando Waterland cu e deseo pa establece un dolfinarium na Aruba. Waterland ta un compania cu hopi mal reputacion internacional pa su abuso contra dolfijn, zee leeuw y zee hond. Pa prueba mira youtube "waterland" (http://www.youtube.com/watch?v=RoM6Jwt1JVw&feature=email). AMMF ta quote:"Cruelty Animal In the Waterland Circuses"

Water Land, which originated in Cali, Colombia, established since 1996-1997 in Margarita Island, Venezuela. It is a company that has very bad international reputation, basically for abusive treatment to dolphins, sea lions and seals. A strong local animal welfare opposition kept the show from entering many countries such as Argentina, Brazil, Chile, Peru, Mexico, Panama, Costa Rica and Puerto Rico, have denied the settlement and shows of this company in their territories."



EILANDGEBIED CURAÇAO
TEL. (5999) 7370288/7376170 7376419
FAX. (5999) 7370723
Email.: dlvv34@curinfo.an

DIENST LANDBOUW, VEETEELT EN VISSERIJ
Klein Kwartier No. 33
Curaçao, Nederlandse Antillen.

De Hr. N. de Sousa
Waterland
PO Box 6221
Curaçao, N.A.

Uw memorandum d.d.
Ons nummer: 97/ /AZ

Onderwerp: vangen van dolfijnen
Afdeling: Visserij
Onze computerfile: [illegible]
Bijlagen:

Klein Kwartier, 16 Juli 1998

Geachte Hr. de Sousa,

Hierbij deel ik U mede dat het visserijlandsbesluit de vangst van zeezoogdieren verbiedt. Deze verordening is echter niet van toepassing op schepen kleiner dan 12 meter of kleiner dan 6 GRT (Gross Registered Ton) binnen de 12 mijls zone. De vangsten van deze schepen dienen per eilandsverordening geregeld te worden, maar dit is nog niet gebeurd. Het is dus thans nog legaal om binnen de 12 mijls zone dolfijnen te vangen met een schip kleiner dan 12 m en kleiner dan 6 GRT.

drs. G. van Buurt
Afdeling Visserij, Dienst L.V.V.

E mesun grupo aki ta e motibo pa cual ex-Prome Minister Henny Eman a coopera cu AMMF pa pone un cadena bao brug halto di WEB pasobra nan a menasa di captura e dolfijn den anochi. Esaki despues cu nan a trese un documento pa mustra cu nan ta permiti pa captura delfin den awa di Antiya Hulandes.

Adhunto mi ta publica copia di e documento cu nan a haña na Corsow di LVV cu ta comproba cu nan tawata por lo menos desea di captura dolfijn. E persona cu a firma e permiso aki, drs. Gerard Van Buurt a duna di conoce den symposium di Wildaruba2008, cu na Corsow, e doño di Dolphin Academy Adrian Schrier, a trata en berdad tambe pa captura dos dolfijn, pero nan tur dos a muri, di cual uno di nek kibra.

AMMF ta spera cu personanan afilia na e suceso di pasado aki no ta un di e tres gruponan cu ta wordo considera pa Sr Otmar Oduber, pasobra obviamente nan no ta critico den escohencia pa cu proyecto international na bienestar di animal.

E pregunta ta keda: pakico awor 12 aña despues, cu e movecion contra captividad ta hopi mas grandi ainda, awor cu tin pruebanan visual fasilmente accessible riba internet di tur loke dolphinarium nan a trata di sconde; cu e movecion anti captividad ta den su peak internacional empuha pa e movecion mundial GREEN; e Pelicula "The Cove" cu su premio di Oscar y otro 43 premionan internacional; y e accidente fatal recien na Seaworld cu a conduci na e congressional hearing tocante e validez di "educational value" di dolphinarium; SI LO considera uno? Pakico Minister President Mike Eman lo riska bin cu un projecto cu tin asina hopi stigma negativo riba dje awendia,y cu indescutiblemente automaticamente ta trese un boycot for di un ramo di Eco turismo?

AMMF tin mas informacion cu ta wordo comparti pa e 'anti captivity movement' cu lo pone qualkier gobernante cu Eco-tourism y respect pa naturalesa den nan maneho, bira lomba y core bai for di cualkier projecto di dolfinario na careda cu speed di 56.3 km pa ora (e top speed di un orca).

Dia 17 di mei proximo

Departamento di Salud Publico ta pone atencion riba Dia Mundial di Presion Halto

ORANJESTAD - Mundialmente ta conmemora tur aña Dia Mundial di Presion Halto riba 17 di mei. Riba e dia aki ta pone enfasis riba con pa preveni, detecta y trata presion halto. Presion halto ta e factor di riesgo mas grandi pa haya atake celebral (stroke), malesa di curason y ader, malesa di riñon y diabetes. Presion halto no ta duna ningun sintoma specifico y p'esey e ta wordo yama e asesino silencioso.

Departamento di Salud Publico tambe kier para keto y reflexiona riba Dia Mundial di Presion Halto. For di e delaster investigacion STEPS, haci na 2006 door di Departamento di Salud Publico, a keda comproba cu 1 den cada 2 hende homber adulto den edad entre 25 – 64 aña ta sufri di presion halto y pa hende muhe esaki ta 1 den cada 3.

E tema di e aña aki ta enfatisa riba un peso saludabel pa asina logra un presion di sanger saludabel.

Un persona cu peso di mas por yega na haya presion halto, cu na su turno por conduci na atake celebral, problema cu curason, complicacion cu diabetes, cierto forma di cancer y fayo di riñon. Tur esakinan por ta fatal. P'esey un peso saludabel ta importante pa yega na un bon salud.

Pa haya sa si bo tin un peso saludabel, e forma mas facil pa check ta midi bo cintura cu'n cinta di midi. Pa hende homber ta recomenda pa e cintura ta menos cu 38 inch (95 cm) y pa hende muhe menos cu 32 inch (80 cm). Tambe por check via Body Mass Index (BMI) si e peso ta corecto.

Tene presion di sanger bou control ta pa bida largo. Algun tips pa yuda presion halto ta lucha pa logra y mantene un peso saludabel, tur dia come por lo menos 4 porcion di fruta y berdura, haci 30 minuut di actividad fisico diariamente y baha man cu salo.

Presion halto ta peligroso, p'esey un persona cu presion halto tin cu uza su remedi di presion fielmente.

Pa mas informacion tocante presion halto:
Prevencion di Presion Halto: Departamento di Salud Publico, tel 522-4200
Presion halto y atake celebral (stroke): Fundacion CVA Aruba, tel: 567-7004
Prevencion di malesa di curason y ader: Aruba Heart Foundation, tel: 5824278
Presion halto y malesa di riñon: Sociedad di Patient di Riñon Arubano (SPRA), tel: 748-6326

Santa Comunion na Parokia San Francisco

ORANJESTAD - Pastoor Stanislaw di Parokia San Francisco na Playa, kier avisa tur parokiano y bishitante di Parokia San Francisco: Pa tene bon cuenta cu dia 23 y 30 di mei pa 10:00 A.M. y dia 6 juni pa 8:00 A.M. lo tin celebracion di Prome Santa Comunion den Parokia na Playa. Pues tene bon cuenta cu esaki. Boso presencia ta altamente aprecia.



Parlamentario Mervin Wyatt-Ras enconexion cu Dia Internaciona di Famia

Na Aruba banda di e famia nucleo a haci su entrada famianan di un solo mayor

Cambio di balor y normanan tin alavez su impacto ariba e famia

ORANJESTAD – Diasabra ultimo a ser celebra Dia internacional di Famia. Miembro di fraccion di MEP, sra, Mervin Wyatt-Ras ta indica cu ariba e dia aki ta refleha encuanto e importancia di un famia den comunidad. Meta ta pa refleha y trese mas igualdad, reparticion igual di responsabilidnan domestico y oportunidad pa empleo.

Segun Mervin Wyatt-Ras famia ta un grupo cu ta ser caracterisa pa un vivienda comun, cooperacion economico y reproduccion. E constellacion por ta di diferente. Antes di mama, tata y yiunan y awendia tin diferente tipo di famia, entre otro famianan grandi of extended cu banda di mayor y yiunan, tambe wela/o tanta y omo etc. Famianan ta forma e base of fundeshi di un comunidad. Famianan ta ofrese amor, proteccion y mester duna sosten na famianan pa asina cada famia por asumi su responsabilidad pa cumpli cu e Declaracion Universal di Derechonan Humano, e Declaracion pa Progreso Social y Desaroyo y e Convencion pa Eliminacion di tur clase di Discriminacion contra Hende Muher. Un famia ta un unidad y un union cu ta transmiti cultura, forma di biba y mentalidad of tradicion di su pais na su miembronan di un generacion pa e otro. Den famia e persona ta haya educacion y formacion social-cultural.

Den un famia ta ser ofresi e base emcional pa desaroyo di cada individuo y den famia cultura di un pais ta ser transmiti Famia tin e rol importante educativo. Den un famia tin sentido di responsabilidad pa otro. E famia tin cierto reglanan social y alavez un famia tambe ta pasa den proceso di cambio continuo. Por bisa dor di modernisacion y industrialisacion famia a perde su function di produccion. Rolnan den famia a cambia y individualismo a surgi den famianan. Mundo a conoce diferente tipo di famia y nos comunidad tambe a sigui trend internacional.

Por constata na Aruba cu banda di e famia nucleo a haci su entrada di famianan di un solo mayor. Alavez famianan di parehanan cu tin diferente yiunan cu otro pareha y tambe famianan consistiendo di parehanan di diferente cultura. E aumento di divorcio a consecuencia di mas poder economico di e hende muher y cambio di balor y normanan tin alavez su impacto ariba e famia.

Ta asina tambe dia pa dia mas mayor ta traha y cu esaki ta pone un presion grandi ariba e rol di famia den comunidad y e rol educativo di un famia, esaki dor cu mayornan di awendia no tin suficiente tempo pa nan yiu y tin cu duna cuality time na nan yiunan. Reto di futuro lo ta pa apesar di e tempo limita, stimula educacion cualitativo di mayornan y garantisa cu tin sosten dor di p.e. acohida despues di scol y ayudo social pa asina mayornan y nan yiunan. Tambe lo tin cu traha na e idea pa stimulacion di trabou part-time na Aruba.

Finalmente Mervin ta extende palabra di felecitacion na tur famia aki na Aruba.

Patrocina pa Pedigree y Aruban Retrievers Club na ATIA Building

Entrenador di Hulandes di cacho di polis cu lectura gratis mayan riba beneficio di tin un cacho entrena

Y con pa logra esaki den forma simpel

ORANJESTAD – Tur persona cu tin un cacho como un animal domestico, tin mucho mas placer di dje ora cu e cacho ta uno cu a haya su entrenamento. Sea basico of avansa. Un persona ta disfruta mas di dje, ora cu e cacho tin disciplina, y como tal por ta mucho mas util y servicial tambe pa e doño como esnan cu ta bishita e doño.

Como tal kico tur e beneficionan ta pa tin un cacho entrena, ta entre otro loke e entrenador profesional di cacho Dick van Leenen lo toca mayan anochi (18 di mei 2010) durante un lectura hopi interesante cu ta tuma lugar den e sala di reunion di ATIA na Dakota. Fuera di ta interesante, e ta uno gratis pa un y tur y patrocina pa Pedigree, e marca mas conoci di cuminda di cacho.

Van Leenen recientemente tabata den e programa popular Papia Cla cu Tito Lacle na Telearuba unda cu den 15 minuut el a duna un splicacion di beneficionan di tin un cacho entrena, kico ta e puntonan principal ora cu ta entrena un cacho y tambe kico ta e fayonan mas comun cu un persona cu kier entrena un cacho, ta comete.

Pero e tempo ta mucho cortico pa por duna un splicashon amplio riba e tereno fascinante aki. Y esey tabata notable tambe durante e show y despues. E reaccion cu a bin despues di e programa tabata asina enorme cu a dicidi cu ta ripiti e programa aki awe nochi atrobe pa 8:45 na Telearuba.

Pero pa esnan cu ta interesa pa tende personalmente di e entrenador aki, por haci esaki facilmente door di ta presente na e lectura mayan anochi 8'or den e sala di reunion di ATIA na Dakota (situa banda di edificio di SAC) unda cu pa un ora y mei, van Leenen lo splica pa medio di ehempel usando video y potret, kico kier men entrena un cacho y kico ta e beneficionan ora cu tin un cacho entrena. Na final por haci pregunta y lo tin un agasajo chikito unda cu esnan interesa por intercambia di idea cu van Leenen pa un rato mas.

Van Leenen su profesion ta chef (tin 4) di e academia canino Hulandes na Nunspeet unda cu nan ta supervisa un 30 entrenador cu cacho pa haci trabounan di polis specificamente. Aki nan ta entrena cachonan pa tur sorto di disciplina di polis manera cachonan anti droga, cachonan cu ta detecta arma, placa, artefactonan explosivo y mucho mas. Tin te hasta cachonan cu tin licencia pa asesina. E asina yama 'licensed to kill dogs'. Tur esaki ta cay bou di encargo di van Leenen cu tin 15 aña di experiencia den e trabou aki, fuera cu e ta agente policial for di 1982.

Aunke esaki ta su prome bishita na Aruba, e ta bon conoci cu nos isla pa medio di e hendenan ya cu e la entrena varios di e 'begeleidernan' di cacho cu tin trahando na e.o. servicio di Douane y tambe e cacho di polis Brit y su entrenador. Tambe nan a percura pa entrena y institui un centro di entrenamento pa cacho policial na Corsow y tur esaki bou di supervision di Leenen y su team di profesional.

Pa dune un toke special, Leenen lo adapta su presentacion tambe na un forma cu tur hende cu tin cacho, por compronde y bay cu informacion balioso cu nan lo por usa pa entrena nan propio cacho y tambe compronde nan cacho mucho mas miho. Mescos cu por mira durante e programanan di e conocido 'Dog Whisperer Cesar Milan", un cacho mester wordo atendi cu consistencia y firmesa. Un cacho entrena ta un cacho mucho mas util y dinamico pa cualkier hende y esey ta e base di e lectura di van Leenen. E lectura ta gratis y stulnan ta limita pues bin tempran.

BON DIA Aruba

Entiero di e personahe di Madiki: Buchi Paula













ORANJESTAD- Diasabra den oranan di mainta a hiba Buchi Paula na su ultimo lugar di sosiego. Tabata momentonan dificil pa famia, amigo y conocirnan cu a yega hunto pa despedi na un forma sereno di nan ser keri. Por a mira diferente politico na e entiero di e gran personahe aki kende a nifica hopi pa politiconan na Aruba y sigur di su bario di Madiki. Su pasion pa politica tabata legendario, ta pesey mes e presencia di politiconan na su despedida. Buchi Paul tabatin hopi amistad y nan tur tabatey pa yam'e ayo pa ultimo bes. Pa Prome Minister di Aruba Mike Eman tabata momentonan emocional ya cu e cu Buchi Paula tin un amistad basa riba respet mutuo y pasion pa politica di hopi aña y nan a comparti hopi momentonan di tristesa y legria den politica. Cu Buchi Paula sosega na pas.

20 aña di prison den caso crimen pasional na Hulanda

Homber ta corta garganta di yiu y hinca su ex diferente biaha cu cuchiu

AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Corte Superior na Hulanda a condena e homber Shelwin R. (49) na 20 aña di prison pa crimen pasional. Ta asina cu Shelwin, cu un cuchiu stanley a corta garganta di su yiu muher di 12 aña Robienna Reboe y a propina su ex diferente hinca.

E lamentable incidente aki a sosode 28 di Mei 2009 na cas di e ex den Nova Zemblastraat na Amsterdam.

Apesar cu Ministerio Publico a exigi 25 aña di prison, Hof no a aproba esaki, pasobra Hof no a haya legalmente proba cu Shelwin lo a purba mata su ex o sea mama di Robienna. Ta asina cu Shelwin semper a para riba cu no tabata intencionalmente el a corta su yiu su garganta cu un cuchiu stanley.

Segun Shelwin ta accidentalmente el a corta su yiu y despues e mama di e mucha lo a atak'e cu un cuchiu. Hof no ta kere e declaracion di Shelwin, kende por cierto cada vez ta cambia su declaracion. Hof si ta kere e declaracion di e mama di e victima, cual declaracionnan tabata consistente .

CRIMEN PASIONAL

Mas o menos 1 luna prome cu e lamentable incidente aki, e mama di Robienna a bisa Shelwin cu e ta stop cu e relacion.

Dia 28 di Mei, e ex a informa Shelwin cu e ta bay na e cas pa busca su pertenencianan. Shelwin no por a soporta e decision aki y el a bay cumpra un cuchiu di stanley y a bay bebe. Anochi e tabata sinta den cas ta warda ora e ex y Robienna yega. Apenas nan a yega, cu el a bay ataca nan. Na mesa el a saca e cuchiu stanley y corta Robienna na su garganta y despues a bay ataca e ex.

Eynan mes Robienna a fayece. E ex mester a lucha pa su bida, caminda el a wordo hinca diferente biaha na su pecho cu un cuchiu di cushina. Hof a tuma Shelwin hopi na malo pa e acto cruel aki.

Mas ainda nan a tuma Shelwin na malo pa e hecho cu el a stroba su ex di por tabata e ultimo momentonan di Robienna su bida hunto cun'e. E ex mester a defende su mes fuertemente contra e atakenan di Shelwin.

Hof a confirma e sentencia di Corte di den Prome Instancia y a condena Shelwin na 20 aña di prison.

Pa casualidad Polis a bin topa cu e plantacion aki

Mas di 7 mil mata di marihuana haya bou di un gym na Hulanda

ROTTERDAN/ ORANJESTAD – Increibel pero berdad. Pa casualidad, un patruya di Polis na Boompjeskade a bin descubri un plantacion hopi grandi di marihuana.

Ta door cu e agentenan a haya holor di marihuana for di un cas di dos piso, nan a dicidi di bay check un ke otro.

Den prome bista, tur cos tabata mustra bon pero mas patras den e cas nan a topa cu un parti completamente sera y den e parti aki tabatin 7109 mata di marihuana. Investigacion a mustra cu e forma con esnan den e cas tabata horta coriente tabata hopi peligroso.

Den pasado a yega sosode un candela chikito na e cas aki cual a keda domina.

Durante cu Polis tabata haciendo investigacion, e persona cu ta huur e cas aki a cana yega y Polis a detene di biaha. Ta trata aki di un homber di 43 aña.

Loke a sorprende e agentenan ta cu ariba di e plantacion di marihuana tin un gym y nunca Polis a yega di wordo yama pa molester di holor di marihuana.

E gym no tin nada di haci cu e plantacion di marihuana.



Bo cadena di number di suerte



04 11 15 20 25 A Letter

16 Joker

Prome premio no tin ganador Afl.275.000,00
Segundo premio no tin ganador Afl. 3,058.00
Tercer premio tin 13 ganador Afl. 143,00
Quarto premio tin 357 ganador Afl. 12

Afl. 300.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE

15 Mei	16 Mei
0056	4397
4823	7543
5566	7083

BiG 4

15 Mei	16 Mei
8315	5030

ZODIAC

15 Mei	16 Mei
5329	7825
Piscis	Scorpio

Super

15 Mei	16 Mei
0574	5838

Diario 15 Mei	Diario 16 Mei	Corsow 15 Mei	Corsow 16 Mei
8735	8355	4591	6483
8296	8454	1096	7410
2962	2029	4412	0577

Sto. Domingo 16 Mei No tin sorteo

LOTTO DI DIA 16 Mei 04-11-12-17-23

Florida Lottery. 8-13-17-25-27-37 X 4
Jackpot $2 Millon

MEGA MILLIONS 20 - 21 - 40 - 47 - 56 » 12
Jackpot $42 Millon

BON DIA Aruba

GANADOR TUR DIA

Afl.800

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.
NOTA: MESTER PONE FUL NOMBER, FAM Y ADRES. NO INISIAL.

Nomber: ____________________

Adres: ____________________

Abonado Si No

Dialuna 17 Mei '10 Afl.800

Hobennan ta ocasiona problema den Parke Corazon

JABURIBARI—Diabierna 7.30 di anochi, polisnan ta bay pa un asistencia na Parke Corazon, naunda hobennan ta causando basta molester. Na yegada polis ta papia cu un guardia, e ta bisa cu durante wega di futbol un par di mucha a bringa cu otro. E guardia a bisa polis cu un di e partidonan a bay caba di e sitio. Patruya a papia cu un di e muchanan kende ta envolvi den e pelea, y e ta bisa cu su amigo a wordo menasa pa un grupo di muchanan di e bario di Santa Cruz y no ta prome biaha. Segun informacion e guardianan ta traha den un situacion tenso, como cu tin hopi mucha problematico ta bin eynan. E guardia ta bisa polis cu e hobennan ta bay eynan cu droga y hasta ta bende droga. Ora cu el core cunan nan ta menas'e. E guardianan ta pidi mas vigilancia di polis. Pa 9'or di anochi, polisnan mester a bolbe bay bek na Parke Corazon, naunda e guardia a dal un di e muchanan cu palo. Na yegada polis a papia cu e guardia y e ta bisa cu 9'or ta ora cu e parke mester sera y tur anochi, e ora ey tin problema cu e hobennan problematico. Tabatin dos mucha riba skateboard cu no ta sigui ordo y ta proboca e guardia. E guardia a bisa polis cu dos dia prome caba e tabatin basta problema cu e dos hobennan aki. E dia en cuestion e guardia a fada y a dal un di e muchanan cu ta A. de J. naci na Hulanda di 22 aña cu palo. Ambulance a bin y trate na e sitio. Polis a detene e guardia G.F. naci na Aruba di 43 aña.

+++

Dos omo ta maltrata nan subrino cu machete

SAN FUEGO—Diasabra 10.30 di mainta Polisnan ta bay na un cas na San Fuego pa un pelea. Na e cas, a resulta cu ta un pelea entre un subrino G.G. naci na Aruba di 47 aña, y su dos omonan F.G. di 51 y G.G. di 54 aña. G.G. ta bisa polis cu un di su omonan a dale cu planasa di machete. E tabatin herida na su lomba y su pecho. Polis a detene e dos omonan.

+++

Muhe a dicidi di acepta cu su casa por tin otro muhe

SAN NICOLAS—Diasabra 7.15 di anochi, polisnan di San Nicolas ta bay patras di Springfield Supermarket pa un problema. Na yegada e muhe S.V.B. ta bisa cu su casa A.C.F. tin otro muhe. E ta bisa cu un rato prome el a mira su casa cu e muhe D.W, den Village. El a bay nan tras y a paranan patras di Springfield. Dor di esey a start un pelea. Polis a papia cu e homber. El a bisa polis cu e por keda cu su casa, si e acepta pa e tin otro muhe. E muhe a bay di acuerdo. Polis a mustre riba e consecuencia di su aceptacion pa e homber tin otro muhe, pero el a para riba cu e ta acepta.

+++

Homber burachi di remate ta maltrata dos hoben

SAVANETA—Diadomingo 4'or di madruga, polisnan ta bay na un cas pa un pelea. Na yegada polis ta mira diferente hende para pafo di cas. Un testigo ta bisa polis cu e homber S.R. di 32 aña,kende ta burachi a maltrata e dos hobennan A. v.d.L, y N.v.d.L. cu boter y a morde nan. Polis a detene S.R.

Premier Eman a realisa bishita di trabou na Corsow

Durante un almuerso nan a combersa riba varios tema di interes mutuo





W'STAD/O'STAD – Prome Minister di Aruba Mike Eman tabata durante e fin di siman tras di lomba cu a caba na Corsow pa un bishita di trabou. Riba invitacion di Prome-Minister di Antia Hulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage, e mandatario Arubiano a haci un bishita na Hyatt Regency Resort – Corsow diadomingo ultimo. Durante un almuerso nan a combersa riba varios tema di interes mutuo mientras cu Gerente-general di Hyatt Regency Curaçao, sr. Diego Concha, a duna un recorido di e hotel cu pronto lo habri su portanan oficial.

Papia Gratis

cu Telefoon di Cas

17 Mei

Dia di Telecomunicacion

*Oferta ta valido awe 17 di mei 2010 despues di e di 3 minuut te na e di 60 minuut riba e mesun yamada. Despues di e di 60 minuut tarifa normal ta aplicabel.
*Promocion ta valido pa yamadanan LOCAL for di SETAR Telefoon di cas pa telefoon di cas

114 www.setar.aw Follow us on



SETAR



Conectando cu mucha-y hobennan di Aruba



B/2

CON PA COOPERA CU OTRO DEN CAS?



B/9

Fundacion Pro Famia Feliz cu mensahe riba Dia Internacional di Famia 15 Mei 2010

Un famia uni, fundeshi pa un sociedad sano y feliz



B/10

Proyecto nobo na Mari Stella

Proyecto nobo di cushinamento ta buscando voluntario



B/15

Carchinan ta cabando!

"E piratanan di amor", na caminda pa un yeno total!

B/4

BON DIA Aruba

Conectando cu mucha-y hobennan di Aruba



ORANJESTAD - Dia 17 Mei 2010 ta Dia Internacional di Linea di Ayudo pa Mucha y Hoben. Telefon pa Hubentud na Aruba ta ofrece atravez di su hotline 131 un oido y ayudo na e mucha y hoben di Aruba. E biaha aki nos kier pone enfasis ariba e importancia pa cu e contacto of mihor dicho comunicacion entre yiunan y mayornan. Si tin bon comunicacion, unda opinion di otro ta wordo respeta y tin comprension pa e punto di vista, esey por ta e base pa crea relacionnan sano, sin violencia verbal, emocional, fisico y sexual. Un mucha cu haya atencion, amor, formacion y educacion ta crece pa bira un persona ejemplar y asina nos ta crea un mihor comunidad.

Telefon Pa Hubentud ta contesta diferente yamada tur dia di mucha- y hoben. Awor tambe tin algun (hobennan) adulto/mayornan cu ta tuma contacto via e hotline 131. E meta di grupo di TPH ta keda mucha y hoben di 8-18 aña, pero si un adulto yama nos ta dune un oido, tips y dirig'e na e instancia concerni.

Ta existi diferente motibonan pakico mucha- y hoben ta yama 131. Nan por yama pa un problema particular, pa informacion of pa comparti algo pret cu a pasa cu nan of si nan tin necesidad pa un hende scucha y papia cu nan.

E bon noticia ta cu un yamada so, bo por haya yudanza. Actualmente e mundo ta un lugar masha chiquito mes compara cu algun aña pasa y awor ta mas facil pa bo haci contacto cu persona cu ta biba leu of, incluso na otro parti di mundo. E posibilidad tey pa bo haya ayudo ora cu tin un telefon na alcance.

Dia 17 mei 2010, e mucha- y hoben di henter mundo ta bay celebra cu nan por usa telefon, internet, programa di radio y television pa haya ayudo. TPH ta celebrando e fecha aki hunto cu tur muchanan di mundo cu nunca nan lo ta nan so. Trahando cu otro, dunando nan amor, carga pasenshi cu nan y respetando nan derechonan sigur nos lo yega na e dia cu e mundo lo ta un lugar mihor pa tur muchanan.

TPH ta miembro di e organisacion Internacional cu yama Child Helpline Internacional. E organisacion aki tin miembro den tur paisnan di mundo cu ta utiliza diferente forma pa yega na nos muchanan cu no tin ni sikiera telefon na cas. Tur e lineanan di ayudo y e muchanan di paisnan corespondiente ta celebrando e dia aki cu nos.

Telefon Pa Hubentud kier haci uso di e oportunidad aki pa gradici y felicita Setar NV, cu ta un di e sponsors di prome ora di TPH. Setar ta haci posibel pa cu nos number di telefon ta uno cortico y gratis pa yamada.

Na nos mucha y hoben, si bo tin cualquier pregunta of tin necesidad di informacion no duda di tuma contacto cu TPH. Nos ta habri tur dia, tambe den weekend y dianan di fiesta di 2-6 pm via e hotline 131, tur yamada ta anonimo pues bo no tin di duna bo nomber, ni adres, simplemente bo ta comparti lo cual cu bo ta desea, nos oido tey pa bo y conhuntamente cu nos lo papia ariba cual ta e mihor manera pa yega na un posibel solucion. Tur yamada ta gratis, tambe via celular. Pa hopi di boso, door di wordo scucha so ya bo ta sinti bo yuda. Pronto TPH lo amplia su servicio cu e Online Counselling, unda bo por haya ayudo via internet pa medio di chat y manda mails.

TPH lo bay ta den algun programa ariba e dia 17 di mei y e siman aki, unda nos lo duna informacion general di e trabao cu nos ta eherciendo aki na Aruba pa mas di 11 aña. Nos ta laga e bos di e mucha y hoben wordo scucha y tur loucal cu boso ta pasa aden.

Asina nos ta concientiza e comunidad completo y tambe informa ariba nos proyectonan of programa di prevencion. Pasobra tur mucha tin derecho pa biba sanamente y desaroya positivamente na Aruba.

Pabien cu e dia 17 di mei 2010!!

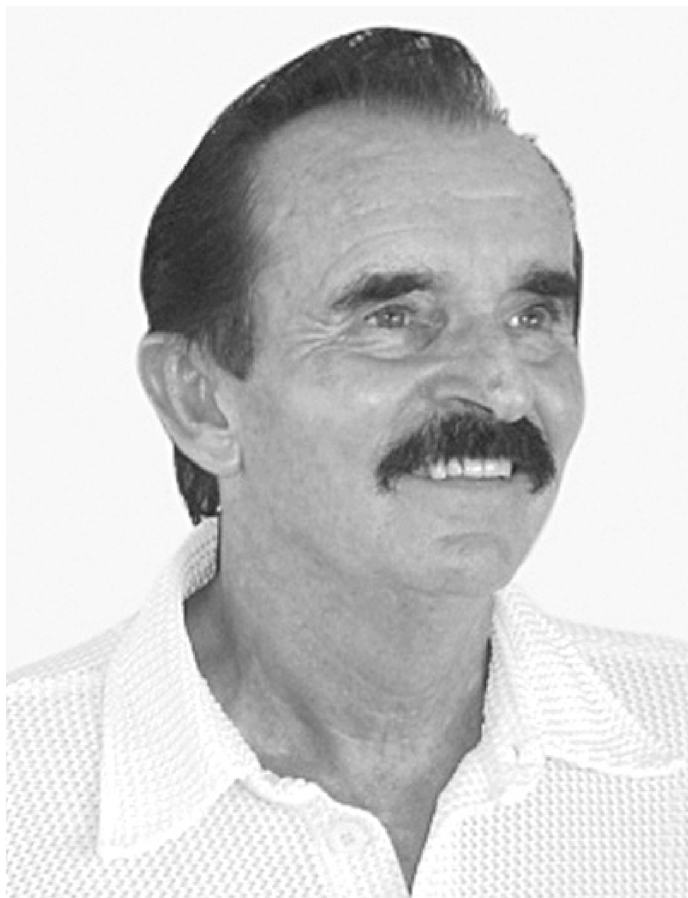
Proyecto 'Duna y Ricibi' di E.P.B. Oranjestad

ORANJESTAD - Den cuadro di e celebracion di 15 aña di scolnan E.P.B., un grupo di docente hunto cu alumno di E.P.B. Oranjestad a bishita Stichting Thuiszorg na Jaburibari. Esaki a tuma luga dia 29 di april ultimo, na unda a habri e mainta cu pasa boca y algo di bebe pa nos grandinan. Despues alumnonan bou guia di docentenan a sigui cu proclamacion di poesia, presentacion teatral y un presentacion di baile. Ademas di esaki e grandinan a haya e oportunidad pa pinta, hunga domino, scucha diferente storia y musica di caha di orgel di famia Kelly. Por ultimo a hunga e wega di bingo cu e grandinan y a parti un cantidad di premio pa e grandinan. Na final di e dia e parti di cushina/restaurant di E.P.B. Oranjestad a percura pa un dushi sopi di pampuna y un plato di aros, berdura, pisca y galiña pa e grandinan. Un dia fructifero y ameno tanto pa e grandinan como pa docentenan y alumnonan di E.P.B. Oranjestad.

Oportunidad pa forma parti di grupo di baile "Dera Gay" na Playa Pabao

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita hobennan di Playa Pabao cu ta bishitando scolnan basico pa forma parti di nan grupo di baile di San Juan. E grupo aki ya ta existi pa varios aña y e meta di grupo aki ta pa no solamente siña nos muchanan e baile di San Juan pero tambe e historia di e fiesta aki. E aña aki e grupo aki lo ta den man di juffrouw Madelein Kelly cu lo recibi e muchanan tur diarason atardi 5 ór na nos Centro. En promer encuentro lo ta diarason dia 19 di mei. Juffrouw Madelein lo duna informacion di nos fiesta cultural esta Dera Gay pa despues sigi cu e promer les di e baile di San Juan. E intencion ta pa e grupo aki duna un presentacion durante e fiesta di San Juan dia 24 di juni na Centro di Bario Playa Pabao. Pues muchanan pasa inscribi diarason 19 di mei pa 5ór pa asina bo tambe forma parti di e grupo di baile di San Juan di Centro di Bario Playa Pabao.

Jacques Thönissen ta presenta su buki 'Devah'



Jacques Thönissen

ORANJESTAD - Diabierna benidero tin presentacion di e buki 'Devah' na Biblioteca Nacional Aruba. 'Devah' ta e ultimo novela di e autor bon conoci na Aruba, Sr. Jacques Thönissen. E autor ta invita un y tur pa ta presente.

'Devah'

Un mucha homber cu a caba su estudio na un academia di arte ta topa cu un potret di un mucha muher riba un mercado di purga. E potret tin e firma di su tata. Ora cu e ta confronta su tata cu e potret aki su tata ta cay muri. Pa haya sa e identidad di e mucha muher riba e potret e personahe principal ta cuminsa un buskeda cu ta hibe na diferente pais den Europa. Riba su viahe e ta haya guia y inspiracion di Sirene, un figura for di su mundo di soño.

Un figura cu semper a compañe. 'Devah' ta un buki cu ta mezcla di recuerdonan cu soño, y imagennan di soño ta hunga cu e realidad di e presente. E buki aki ta rebiba loke e genero Realismo Magico ta encera pa esnan cu a lubida esaki.

Jacques Thönissen a bin biba na Aruba na cuminsamento di añanan sesenta. Despues di su carera den enseñanza (Docente Spaño, Director di Augustinus College na San Nicolas) el a dedica su mes completamente na skirbimento di buki cu a resulta te awor aki den tres novela Arubiano-Caribense: Tranen om de ara, Eilandzigeuner y De roep van de troepiaal. Desde 2000 e ta skirbi tambe bukinan pa mucha y hoben cu a wordo traduci na Papiamento. Ta invita tur hende pa bini biblioteca diabierna anochi pa 8'or.



BON DIA Aruba

Carchinan ta cabando!

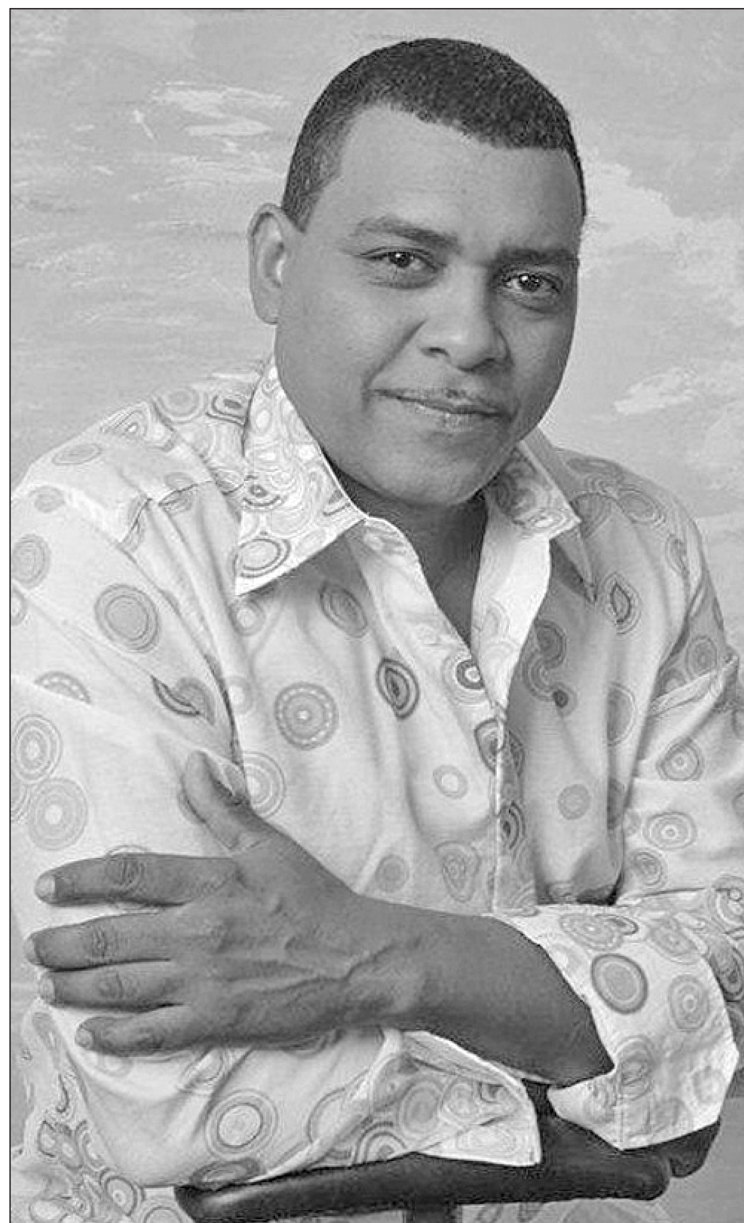
"E piratanan di amor", na caminda pa un yeno total!

ORANJESTAD - E concepto di "Pirata di amor" den poco dia a bira uno hopi popular y comenta, mirando cu e ta un idea hopi original y ta algo cu pa prome bes ta wordo presenta riba nos isla. Cu artistanan hopi gusta y sumamente popular manera Boy Thode, Edjean Semeleer, Jerrino Ridderstap, Jonathan Thiel, Jersey Sophia y Rodrick Franken, ta mas grandi aun e interes y entusiasmo a bira. Dufry Aruba, Subway, Tiara Air y Gianni's Nutrition Center a gusta e idea y concepto asina hopi, cu nan a dicidi di forma parti di dje di biaha. No solamente door di demostra sosten total na talentonan local, pero tambe pa hasi algo original pa tur nan fiel clientenan. Carchinan a sali riba mercado siman pasa y fanaticonan di e cantanenan aki a actua di biaha y a sigura nan lugar pa e show estupendo aki. Haciendo cu muy pronto lo no tin mas carchi disponibel. Nos sigur ta recomenda bo e espectaculo aki, cu lo tuma lugar Diaranzon dia 2 di Juni den Cas di Cultura. E ticket di entrada ta obtenibel na CD & more, cu no a resta mucho carchi. Tambe bo por reserva na 563 3333, pero nos ta conseha bo pa busca bo entrada y sigura bo asiento tempran. "E piratanan di amor" cu Boy Thode, Edjean Semeleer, Jerrino Ridderstap, Jonathan Thiel, Jersey Sophia y Rodrick Franken. Un concierto romantico sigur inolvidable pa tur amante di bon musica.









EQ3 Furniture + Accents ta expande su presencia den e comunidad



SALIÑA CERCA – EQ3 a haci un donacion generoso na Fundacion pa Nos Comunidad durante e dia designa di entrega, pa donacionnan. Lynn Maduro, Furnishings, Design & Construction, por ser mira akinan riba e potret cu Claudie Wegdam, Director di Progress Marketing Management, mientras cu e mercancia ta wordo transporta di EQ3 pa e oficina principal di e fundacion. Lansa na October di aña pasa, e fundacion ta sostene gruponan vulnerable y actividadnan boluntario den e comunidad Arubiano, den cooperacion cu Bienestar Pa Un Y Tur!

Cu un mision pa evita y bringa contra pobreza, problemanan emocional y exclusion social den e sentido mas grandi di e palabra, sin importa e nacionalidad, religion of cultura, e fundacion ta druk ta trece hunto donacionnan di paña, mueble y articulonan di cuminda for di hendenan individual y e sector comercial.

Ademas di contribui na e comunidad den forma di donacionnan, EQ3 tambe a expande su presencia na Playa door di pone areanan comodo di sinta den e Renaissance Mall, diseña



pa provee un sosiego y relahacion pa esnan cu tin mester di un momento di sosiego mientras cu nan ta haciendo compras na e mall.

E mueble colorido y confortabel inmediatamente a ricibi bishitantenan agradecido den e mall, y nan a haci bon uso di e mueble for di e momento di nan instalacion.

EQ3 Furniture + Accents den e futuro sercano lo ta bandonando su ubicacion na Saliña Cerca 9-M, Noord pa muda pa EQ3 Furniture + Accents na Schotlandstraat 45, na e otro banda di caminda di Ling & Sons Super Center, banda di Write Here.

"Nos mester bay bek na e virtudnan di Dios"

Fe, speranza y caridad ta e virtudnan cu por existi den tur ser humano y cu ta bini directamente di Dios

ORANJESTAD - E tres virtudnan teologico aki tin como obhetivo pa yuda cada persona compronde mihor nificacion di su bida.

Na momento cu e gracianan aki drenta den curazon di cada persona "ta momento cu Dios ta aparece na ne den anochi di su alma." Dios ta un soberano no leu di distancia, cu no por keda sin drenta den nos, sino E ta Esun cu ta busca nos y ta Esun cu ta bati na nos porta, "habriendo par en par nos soledad."

Pasobra e luz di Dios, manera cu el a ilumina nos alma, E tin di haye cu un contesta caba, y nos mester ta conforme den nos fe tambe. Bandonando nos mes den fe ta algo cu nos tin "den e scuridad paden di nos" cu ta coriendo un riesgo grandi. Pasobra e ta confiando den nos abandono den e fe, mientras cu nos mes no sa ni kico ainda tur e por trece pa nos, ni tampoco ki clase di ayudo nos por ricibi di dje. Pero manera Abraham cu a laga su pais sin sa unda cu e ta bay. Asina tambe nos simplemente tin cu haci y sea cla para pa scucha ordo y cuminsa kana.

E virtud heroico speranza aki, ta e triunfo riba nos desesperacion, pasobra sperando ta nifica core riesgo. E tipo di riesgo aki ta rey di tur riesgo sino alcontrario e lo ta simplemente un engaño of pesimismo.

Speranza no ta solamente sostene y stimula e hende den su bida pa e crea un mundo mihor, pero tambe e ta un forsa decisivo. E ta anima e humanidad pa mira mas aya di su estado terenal y e frontera di morto. "Resureccion di Cristo ta e shelo di e speranza aki". Mescos cu fe y speranza, Dios a delanta su mes cu e tercer virtud cu ta amor. No ta nos a stima Dios prome sino Dios a stima nos prome dunando nos su unico yiu Hesus. Pero hopi biaha nos no ta reconoce, pero si nos ta sinti e misterio aki, cu ta culmina den e hende Hesus. Hende ta capas pa tuma riesgonan y responde na amor di un Dios desconoci. Esaki ta unico forma cu nos tur por supera nos miedo y nos ansiedad nan.

Pasobra actualmente e sociedad no solamente conoce sistema di inmoralidad sino tambe e desarollo mas grave ainda cu ta "amoralidad": Cu ta nifica ora un persona ta indiferente pa confronta e bon y e malo. Pero bayendo bek na e virtudnan aki ta trece nos bek na un sociedad cu moralidad. Pasobra actualmente nos ta mira moralidad como algo independiente den cualkier situacion particular siendo cu nos principionan di transparencia ta coincidi cu mas tanto leynan di naturaleza.

Pa mas informacion di e buki "Ritorno alle virti. La riscoperta di uno stile di vita" di Arzobispo Gianfranco Ravasi.

Visser Pharmacy ta anuncia ganadornan resultado di campaña di Dia di Mama

ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar entrega di premio na e ganadornan di e campaña di Dia di Mama di Visser Pharmacy. E evento aki a tuma lugar den un ambiente ameno na Botica Oduber. Ganadornan di un gift certificate na valor di 100 florin a resulta: Carina Ruiz, Sra. Elles-Defoe y Yvonne Schoen. Esnan cu a gana un gift basket na valor di 125 florin ta: Lisa Quant, Wu Wen Xuan, Ria Croes y Doris Dreischor. E tercer premio cu ta un relaxing massage mas un facial treatment a bay pa Liliana de Cuba. E segundo premio, un spa package na Intermezzo spa a bay pa Edsi Enser. Sra. Zelda Franca a gana e prome premio cu ta un Eternita spa package na Intermezzo spa. Visser Pharmacy kier a felicita tur e ganadornan cu nan premio y alavez gradici tur cliente cu a haci nan compras di Dia di Mama cerca nos.



BON DIA Aruba

Abraham de Veerschool a duna homenage na su Director Sr. Franklyn Leslie











SAN NICOLAAS - Diaranzon, 12 di mei, alumno nan, ex-alumno, su coleganan, ex-coleganan, y amigonan, hunto cu su famia a duna homenaje na e Director di school, Sr. Franklyn Leslie. Riba e fecha aki, Sr. Leslie a cumpli 60 aña di edad, alaves e ta cumpli 38 aña den Enseñanza.

mr.drs sr. Arthur Dowers, minister di Enseñanza y Justicia, a duna un elocuente discurso na tur e alumnonan y tambe invitadonan. Aki el a enfatisa e importancia di disciplina tanto na cas como na school, alaves el a felicita sr. Leslie pa su bon trabao cu el a eherce durante 38 aña pa educacion y actividad pa hubentud na Aruba. Sr. Dowers a duna palabra di gratitud y pabien den nomber di Gobierno di Aruba.

Sr Leslie su trabao como educador a cuminsa na Scol Basico Commandeur Pieterboer pa 3 aña, despues 35 aña na Commandant Generaal Abraham de Veerschool como maestro y cabesante. Sr. Leslie a fungi tambe como maestro na school di Polis y na KIA, ademas di otro trabao nan social cu e semper tabata cla pa yuda cune. Su trabao semper el a hasi cu amor y hopi dedicacion.

E alumno nan y ex-alumno nan, a expresa, cu nan ta recorda semper con e ta trata su alumno nan, cu pasenshi, cu amor, y hopi dedicacion pa su trabao. Pesey nan a bise di curazon cu: Nan semper lo stime, pa medio di e cantica: I will always love you cu a wordo interpreta tremendamente pa Janine Prêche, alumno di Abraham de Veershool

Cantica nan, poema nan, historia a wordo dedica ariba e dia aki, pa mustra Sr. Leslie con stima e ta pa tanto alumno y ex-alumno. Tambe colega nan, ex-colega nan, y amigonan a duna nan palabra di elogio, admiracion y gratitud.

Den bida, nos ta conoce hopi tipo di maestro. Pero esun cu mas nos kier, ta esun cu ora e drenta den nos bida, e ta influencia nos bida positivamente. E maestro cu sa di toca e curazon di e alumno, cu por influencia e alumno pa semper, e maestro cu sa cu e no por dirigi e





biento, pero si e por guia y ahusta e timon. Esaki ta loke ex-alumno nan a expresa pa medio di poema nan cu nan a traha special pa Sr. Leslie. Ex-alumno nan cu no a lubida, cu un dia Sr. Leslie a toca nan bida. Sr. Leslie, un persona asina dedica na su trabao, cu a duna di su mes pa su alumno nan, pa su comunidad, pero alaves, un bon tata pa su mesun yiunan y un gran ehempel pa nan.

Un maestro mediocre ta papia, un bon maestro ta splica, un maestro superior ta mustra, un maestro excelente ta inspira.

Esey ta loke Sr. Leslie a hasi pa hopi alumno cu a mire como un tata.



Su señora esposa tambe a expresa e sosten cu Sr. Leslie a ricibi di dje y di su yiunan mirando cu e tambe ta maestra di school y por a compronde e dedicacion di su casa, y e amor cu e tin pa su trabao.

Sr. Leslie a wordo presenta cu hopi regalo, hopi carchi, y tambe un copa, cu a demostra, cu e la gana e carera aki, y den e trayectoria el a toca hopi curazon y mente di alumno nan. Sr. Leslie, nos ta desea bo hopi, pero hopi aña mas di bida y cu Dios bendiciona abo cu bo famia.

It's not over yet, the best is yet to come!



Con pa coopera cu otro den cas?

ORANJESTAD - Relaciona cu Dia Internacional di Famia -15 di mei – FPNM kier a pone atencion riba un abilidad cu nos tur ta considera importante y balioso: cooperacion. E famia ta e lugar unda mucha ta siña asina hopi, tambe con pa coopera y dicon esaki ta importante.

Tin varios motibo den cas di famia cu ta haci hendenan aleha poco poco for di otro. Tin hende tin pleito cu otro riba asunto chikito of juist hopi grandi, tin casi nunca ta di acuerdo cu otro, otro no tin tempo pa otro, tin no sa combersa cu otro mas of no ta saluda otro mes mas. Miembronan di famia asina ta aleha di otro, mientras nan tin hopi mester di otro pa nan por sinti nan mes "na cas".

Ora mucha ta experencia cu adultonan den cas continuamente ta den desacuerdo cu otro, nan ta capta e mensahe aki mesora. Nan ta cuminsa kere cu esaki ta normal y lo haci mescos. Hopi biaha hende sa tende e reclamo cu tin hopi adulto y hoben ta mustra falta grandi pa balor y normanan fundamental, manera respet y cooperacion.Tambe di otro banda bo ta tende cu mester sigi fomenta e balornan aki sino nos comunidad lo hay'e cu mas problema grandi. Bo ta kere cu bo por haci algo cu lo tin influencia positivo riba nos comunidad? Esaki por ta zona manera mision imposibel. Hecho ta si nos cada uno, mayor y educador, haci algo den su alrededor, su cas y su trabao, pa stimula cooperacion, nos lo ta riba e bon caminda.



Algun pregunta pa pensa riba y algun sugerencia:

- Check cu bo mes: bo ta gusta coopera cu otro hende? Cuanto bez bo ta coopera cu cosnan den cas?
- Haya sa loke ta nifica coopera. Coopera kier meen: gana, comparti, acepta, sostene, join otro, scucha, defende, perde?
- Kico ta e caracteristicanan cu ta haci un persona un hende coperativo? Bo ta scucha y comprende loke otro hende ta bisa bo? Bo ta un persona cu ta gusta tende ideanan nobo cu otronan ta trece dilanti? Bo ta un hende cu ta tuma encargo di propio accionnan, esta bo ta un hende responsabel? Bo ta sinti bo mes un persona compromete pa termina algo cu bo a cuminsa? Si bo ta haya e caracteristicanan aki importante, bo por haci bon uso di nan.



- Puntra bo mes con bo ta ora bo ta cu otro hende. Bo ta un hende agradabel, egoista, sin pasenshi, atento, etc?
- Bo ta mantene bo mes na reglanan di cas. Ora pone regla di cas bo tambe ta cumpli cune? Naturalmente tin caso cu bo por desvia, pero mester bisa di delanta den cua casonan esaki lo ta y e motibo.
- Den bo famia tin hende cu por haci cierto cosnan bon, p.e. yuda drecha algo kibra, scucha bon ora tin un problema, pone otro hende hari, etc. Haci apelacion riba otro y laga otro sa ora bo mester di nan yudanza. Tambe corda ofrece bo yudanza specifico, esta loke abo ta bon aden.
- Cada decision di famia ta trece responsabilidad pa e famia. Papia bon cu otro prome cu tuma decision y splica cla e consecuencia di tal decision. Un ehempel: ora mester decidi si ta busca un cacho of no. E decision lo afecta henter famia.
- Ora planea un fiesta den famia, ta importante pa planea delanta y parti e trabao necesario. Cada miembro di famia por carga segun su posibilidad un tarea.
- Un lema of slogan tambe lo yuda uni famia y stimula cooperacion.
- Comparti tareanan di cas, p.e. yuda colga paña, dobla paña, corta specerij, laba tayo, etc.
- Dedica tempo na otro: reserva tempo pa bo yiu y partner. Preferible tur dia un rato, y esaki no mester ta hopi ora. Importante ta cu ta tene na e palabracion y realiza loke a palabra pa haci.
- Tin momento miembronan di famia kier ta nan so. Duna otro e espacio aki pa sosega y bin bij.
- Papia cu otro riba e presupuesto familiar. Papia riba manera nan pa economiza y manera nan pa spaar placa.

Cooperacion den famia ta siña muchanan abilidad cu nan por usa den otro situacionnan, p.e na school, riba veld, y cu nan amigonan. Ora ta coopera bo ta yuda otro cu ideanan nobo y e sentimento di pertenece un parti tambe ta aumenta.

Fundacion Pa Nos Muchanan kier desea henter comunidad pabien cu Dia Internacional di Famia – 15 di mei. Cu cooperacion y comprension por sigui construi famianan fuerte den nos comunidad.

Pa mas informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: fpnm.aw

Fundacion Pro Famia Feliz cu mensahe riba Dia Internacional di Famia 15 Mei 2010

Un famia uni, fundeshi pa un sociedad sano y feliz

ORANJESTAD - Na aña 1994 Nacionnan Uni (United Nations – UN) a adopta e fecha di 15 di Mei como e Dia Internacional pa Famia. Riba e dia aki UN kier pone hopi enfasis riba e importancia di FAMIA den e Sociedad. Dia Internacional di Famia kier resalta e significacion cu Famia ta e UNIDAD fundamental di Humanidad y Sociedad y un oportunidad pa Gobiernonan, Organizacionnan y Individuonan, encurasha tur concerni pa conoce e necesidadnan, problemanan, pero tambe e fortaleza di Famia. E aña aki UN kier pone atencion riba e famia imigrante.



E famia cu ta laga nan pais y imigra pa otro pais pa un miho porvenir. Nos tur sa cu Aruba no a keda atras den e aspecto aki. Ta hopi famia di diferente nacionalidad a yega y a forma nan famia aki na Aruba y ta hopi di nan ta contribui na adelanto economico di nos pais. Hopi a laga famia atras, manera p.e. casa y yiunan. Casi tur ora esey ta sosode pa asina por yuda nan famia cu nan a laga atras, pa nan famia por tin un miho bida (economico, educacion, cuido medico, etc.). Pero hopi biaha esey tin su consecuencia cu e separacion di e famia ta trece situacionnan y gastonan emocional y mental, tanto pa esun cu a imigra, como esnan cu a keda atras. Especialmente e muchanan ta esnan cu ta sufri y tin hopi dolor pa situacionnan asina. Yiunan ta hopi dependiente di mayornan (Tata y Mama hunto) y ora un di e mayornan no tey, esey ta stroba hopi biaha pa nan crece te bira un adulto, a la crioyo bisa: Hecho y Derecho. Un adulto responsable y serio cu por forma su mes Famia unda lo tin hopi amor, alegria y unidad den famia. Nos como un comunidad cristian, mester sa di yuda e imigrantenan aki y acepta esnan cu ta parti di nos sociedad. Aruba ta conoci como un isla cu hendenan hopi amable y cariñoso. Ban demostra esey dunando e imigrantenan aki nos amor y cariño. Fundacion Pro Famia Feliz ta haciendo esey, como cu FPFF tin bastante miembro imigrante.

Fundacion Pro Famia Feliz (FPFF) ta un organizacion cu tin como su meta pa yuda Mayornan hasi di e Famia un base solido, unda cada miembro di e famia por biba na paz cu su mes y cu e otronan y lo sa di duna otro amor, respet y comprension. Pa medio di programanan pa Pareha, Novionan, Yiunan y tambe pa Famia complete y usando manualnan, PRO FAMIA FELIZ kier yuda engrandece bida familiar aki na Aruba. E programanan ta basa riba un metodo cu ta wordo usa Internacionalmente den tur 5 Continente y ta enfoca hopi con pa yuda enriquese e bida Spiritual di cada persona, e pareha y e Famia completo den cas, unda Cristo Hesus lo ta central den e Hogar ey.

Ultimamente henter mundo ta puntra ta na unda nos sociedad en general ta bayendo. Particularmente e fundeshi di sociedad, e Famia. Famia y miembronan di famia ta confrontando retonan grandi. Aunke e mayoria di pareha ta dicidi pa casa, civil of den Señor (pa Misa) y haya yiu, matrimonionan awendia ta confrontando hopi problema, ta menos stabil y tin mas probabilidad pa fracasa. E falta di stabilidad aki ta afecta tanto adulto como yiu. Haciendo un compromiso pa biba cu otro pa bida largo (te ora morto separa otro), ta awendia algo fuera di lo comun. Mayoria pareha cu casa awendia, no ta prepara nan mes suficiente pa tuma tal paso (especialmente esnan cu no ta casa den Señor). Un paso asina grandi mester tin un seriedad mas profundo drentando den un relacion asina y ta exigi hopi mas cu e preparacion pa e dia di fiesta. Hopi pareha ta casa awendia cu e unico meta pa por disfruta di otro sin cu mester duna cuenta na otro hende, p.e. mayornan. Mayoria pareha nunca no a sinta dialoga riba temanan manera: "Pakico nos kier casa? ", "Nos ta di acuerdo cu otro riba tal asunto? ", "Nos kier tin Yiu (y cuanto)? ", "Kende ami ta, kende abo ta, kico ami ta spera di bo", etc, etc.

Mirando e contexto cultural y social aki, unda gran parti di futuro no ta sigur, hopi pareha jong ta duda pa casa y forma un famia y ta prefera pa biba hunto sin ningun compromiso. Demandanan di bida moderno ta impone hopi peso riba Mayornan.

Awendia tin hopi factor cu ta influencia e stabilidad di matrimonio negativamente manera p.e.: falta di debido preparacion, hopi pareha, tanto e homber como e muher, ta traha pafor di cas, falta di comunicacion y respet mutuo, influencia di mama of tata, falta di conocemento con pa anda cu problemanan, competencia den cosnan material, adiccion, violencia y machismo, falta di spiritualidad y comprondemento di Plan di Dios tocante matrimonio (… te ora morto separa nos). Nos mester ta hopi conciente cu casa ta un paso pa semper, pues den bon tempo y den mal tempo, den tempo di salud y di enfermedad, bo no ta laga otro nunca mas. E huramentacion aki ta wordo hasi tanto na ceremonia Civil como pa Iglesia. Pero nos tur sa cu un pareha cu solamente ta casa pa civil, ta firma un Contrato, un convenio, y por pidi anulacion di e Contrato ey na e momento cu un di e partnernan no ta desea pa sigui den e "convenio " ey. Awor ta asina tambe cu desde Hulanda na 2002 a yuda impone e ley di divorcio nobo, tin biaha un persona ta den corant e ta lesa cu e ta divorcia.

Pero tumando e decision pa casa pa Iglesia Catolico ta un acto cu no por wordo kibra nunca mas. E ta bira un "Compromiso Permanente". Den Bijbel nos por lesa esey na Mateo 19,5-6: " I El a bisa: P'esey un homber ta bay laga su mama y su tata pa uni cu su casa y nan dos lo bira un. Asina nan lo no ta dos persona mas ma un. "Kier men hende no por separa loke Dios a uni den matrimonio". Den plan di Dios un matrimonio ta un laso duradero entre homber y muher, un laso cu no por wordo kibra nunca mas.

Nos sociedad aworaki mas cu nunca mester di Famianan unda mayornan ta ehempel positivo pa cada fruta di Dios, cu nan trece na mundo. Si nos como mayor duna nos yiu bon ehempel so, te ora e bira grandi y ta riba su mes, ta e bon ehempelnan ey lo e duna tambe. Y si ta mal ehempel nos duna, ta mal ehempel lo e duna ora e crece, pasobra ta esey so e conoce. Ta un lastima cu tin hopi mayor cu ta pensa cu nan ta duna nan yiu tur cos, pero esun di mas importante cu ta AMOR, no ta presente den e hogar, den e famia. Ta hopi Tata ta duna nan yiu hopi amor, hopi atencion, pero ta faya den e cos di mas importante cu un Tata por duna nan: Esey ta di laga nan weita y sinti cu e ta STIMA y RESPETA nan Mama. Esaki ta conta pa e Mama tambe. Hopi biaha mayornan ta pone demasiado atencion na e cosnan cu placa por cumpra, sin realiza cu nan ta perdiendo e cosnan cu placa no por cumpra, manera PRINCIPIO y BALORNAN di Bida.

Principionan manera: Fieldad, Honestidad, Integridad, Husticia, Confianza, Honor, Humildad, Compasion, Generosidad, Piedad y mas cu tur cos, Amor pa bo prohimo. Tur e principionan ey a bin di e Plan di Dios pa humanidad, pa un Matrimonio. Si atrobe nos kier pa nos mira y sinti e norma- y balornan di bida aki den nos hogarnan na Aruba, nos mester bolbe bek na e Principio. E Principio ey ta DIOS. Nos mester siña nos yiunan e 10 Mandamentonan y tambe nos mester trata na cumpli cu nan, aunke con dificil esey por ta tin biaha. Nos como mayor mester duna nos yiunan e bon ehempelnan cu nan tin mester pa yuda nos sociedad di futuro bira uno miho. Pro Famia Feliz kier encurasha parehanan pa ricibi e Sacramento di Matrimonio y pa construi un bida familiar segun E PLAN DI DIOS. Si nos como mayor ta stima nos yiunan di berdad, nos lo encurasha nan pa tin Cristo Hesus central den nan relacion, den nan matrimonio, den nan hogar y den nan Famia cu nan mester forma riba principionan cristian. Nos kier y mester yuda nan pa nan bira consciente cu nan ta un iglesia domestico berdadero, unda cada miembro ta invita pa bira un testigo bibo di e Bon Noticia di bida den nos Iglesia y tambe den nos Sociedad. Ta e deseo ferviente di Iglesia Catolico pa ta presente y pa compaña parehanan for di momento cu nan cuminsa prepara nan matrimonio y keda hunto cu nan den tur fase di nan bida.

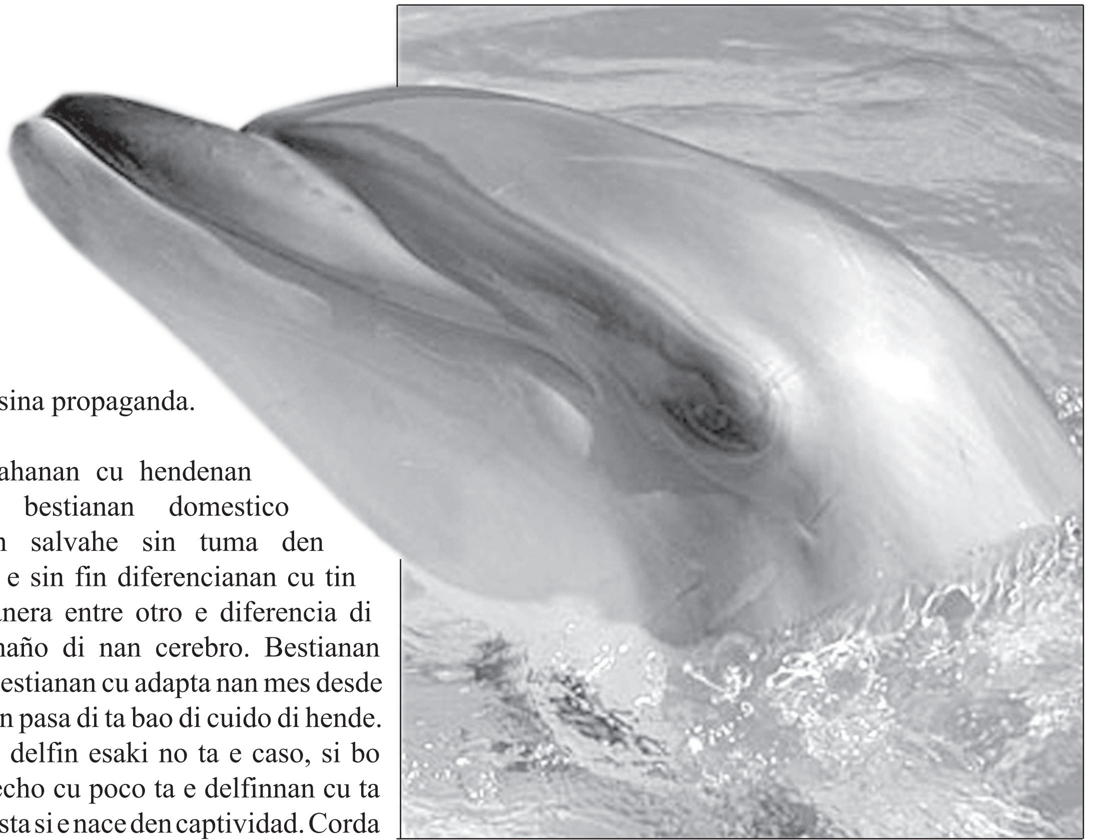
Fundacion Pro Famia Feliz ta desea henter Pueblo di Aruba un Felis y dushi Dia Internacional di Famia y cu Dios sigui cuida y bendiciona nos dushi baranca Aruba, un Paraiso sin igual.

Tambe FPFF hunto cu e Padernan Dominicano di Centro Pastoral na St.Cruz ta invita henter Pueblo di Aruba, pero tambe na Famia completo di tur Encuentrista di tanto Encuentro Conyugal (vuelo 1 te cu 110), Encuentro Novios y Novias, Encuentro Hijos y Hijas, Kaboutertjes (equipo patras di cortina), Parehanan di Transporte, Parehanan di Coördinacion, Parehanan Animador y Coordinacion completo di F.P.F.F. pa nos bini hunto awe nochi na Misa Santa Anna na Noord pa celebra e dia aki cu un bunita Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi.

Pa mas informacion tocante e Organizacion di Fundacion Pro Famia Feliz por yama Tel: 583-2211, 593-2211 of 585-5985 of E-mail:fpffaruba@yahoo.com

REMETIDO

Nos comunidad, sea coherente cu humanidad y mustra cu nos sa mihor



ORANJESTAD - Tin hopi discussion andando ariba diferente topico regardando e tema di un dolphinarium na aruba. Hopi biaha bo ta scucha hopi argumento tin cu base y tin sin base. Hopi biaha hopi hende ta link un protesta cu finnan politico pasobra e no ta cana pareu cu e plannan di e gobierno na mando. Poco biaha hende por para keto y realiza cu un grupo di hende ta usando nan derecho di expression pa para loke nan ta kere den dje. Asertivididad y para contra abuso di cualkier forma hopi biaha ta wordo tiña cu un color. Embes di wak cu ta e ser humano ta educando su mes, y realiza cu tanto aña di abuso contra especienan cu ta nos herencia natural no ta un acto acceptable.

Na mundo no solamente delfinnan pero tin mas bestia cu a logra aparece ariba e listanan largo di especienan den extinction of cu lo por bay den extinction pa e simpel motibo cruel y egoista cu e ser humano a crea den su mes, esta cu e tin derecho di posee tur locual e ta haya bunita, te hasta si e ta un especie cu tambe tin derecho di biba liber. Hecho ta cu e industria di dolphinaria ta crea matanzanan grandi na diferente parti di mundo, entre otro na Japon caminda cu un average di 23 mil delfin ta wordo captura pa un paar di dies por logra e destinacion di e dolphinarium cu a cumpranan (100,000-150,000 dollars). E matanza cruel aki cu sanger derama na un forma asina doloroso pa nos mesun bista, laat staan pa e bestia mester wordo para. E ser humano no por kere cu e por hasi y deshaci cu bestia pa su diversion.

Hopi ta argumenta cu bao di nos cuido delfinnan ta mucho mas mihor. Considerando e hecho cu den un dolphinarium un delfin captivo tin un bida di average 7 aña y den wild e mesun delfin por tin un bida di un average di 45 aña , poco hecho ta keda pa conclui cu en berdad bao di nos custodia nan ta mihor. Delfinnan ta bestianan sumamente inteligente cu ta custumbra di landa den un habitat di un average di 30 km2 pa dia. Poco hende ta realiza cu e habitat aki ta wordo reduci na un average absurdo di 0.00001% di locual nan curpa ta traha pe. E captividad aki ta causa e bestianan un nivel halto di stress, cu ta ocasiona no solamente e bida cortico den captividad pero tin biaha ta te hasta ocasiona actonan suicidio den e delfin mes.

Apart di esey un delfin ta “excrete” un average di 20 diferente sorto di bacterianan cu ta di halto risico pa e ser humano, sin conta e accidentenan cu ta sosode den un dolphinarium. Un delfin ta un predator y un carnivoro e no ta un bestia domestico. E ta keda un bestia salvahe aunke tin biaha nos kier kere otro pa e detalle fisiologico di e “sonrisa” na su cara. No obstante cu e ta un predator toch tin mayornan ta willing pa riesga e bida di nan yiunan pa e simpel motibo di falta di informacion y e engaño commercial di algo cu ta asina propaganda.

Hopi ta e biahanan cu hendenan ta compara bestianan domestico cu animalnan salvahe sin tuma den consideracion e sin fin diferencianan cu tin entre nan, manera entre otro e diferencia di tamaño y tamaño di nan cerebro. Bestianan domestico ta bestianan cu adapta nan mes desde miles di añanan pasa di ta bao di cuido di hende. Den e caso di delfin esaki no ta e caso, si bo considera e hecho cu poco ta e delfinnan cu ta sobrebibi te hasta si e nace den captividad. Corda cu den captividad nan mortality rate ta mas of menos 52 % mas halto cu si nan ta den wild.

Natural selection a hasi cu cierto especienan no por a adaptanan nan mes na e cambionan cu nos planeta a trece cune. Pero loke e industria aki ta hasiendo no ta natural selection sino mas bien nan ta crea situacion irrealistico y inhusto pa e animalnan caminda cu e especienan aki NO por adapta nan mes na dje pa nan sobrevivencia. E hecho aki hunto cu e matanzanan cu ta tumando lugar rond mundo ta locual cu lo bay caba cu e especie como cu nan reproduccion no lo ta suficiente mas pa mantene nan habitat stabil.

Sea conciente y pensa bon si berdad ta factible pa nos isla uni nos mes na un negoshi cu tin asina tanto negativismo rond di dje.

Un negoshi cu no lo ni crea cuponan di trabou pa nos ciudadanonan. Un negoshi cu tin un movimento di mas di 18 miyon hende contra dje bao di cual artistanan internacional, organizacionnan international y un documentario reconoci cu 43 awards internacional bao di cual un OSCAR (THE COVE) no por ta factible pa nos isla. E negoshi aki a causa te hasta congressional hearings e aña aki na Estados Unidos pa motibo di e.o e accident fatal cu a sosode caminda un trainer a perde su bida door di un orca. E accidentenan aki no ta keda leeuw di nos isla, considerando cu na nos hermana isla Corsow tambe e tipo di accidentenan aki a yega di sosode (danki Dios te ainda no tabata tin resultadonan fatal).

Hopi ta papia di diversifica economia cu un dolphinarium. Poco ta corda riba sustainability den e caso aki.

Ta hopi movemento tin di cual mayoria ta trece un vonnis cune caminda paisnan ta ratifica nan mes na dje pa nos por guia nos mundo back den e direccion di sustainability. Un paar di ehempel ta Cartagena convention caminda a yega na e compromiso pa cumpli al pie de la letra cu SPAW, cu ta un vonnis caminda cu pa medio di articulonan tur pais ratifica na UNITED NATIONS ta uni nan mes nan conservacion di nos medio ambiente. Nos pais Aruba tambe a uni nos mes na e vonnis ey, door di implementa e directamente den nos leynan di proteccion di medio ambiente. Apart di esaki, si nos isla ta desea di bay den direccion di eco turismo, un dolphinarium lo exclui e posibilidad aki completamente. Como cu den e OSLO STATEMENT ON ECOTOURISM tin 3 punto principal bao di cua uno ta conservacion di nos herencianan natural. Un dolphinarium ta bay completamente encontra di e puntonan cu e statement aki ta menciona pa conservacion.

Tin ta bisa cu un dolphinarium lo trece 100 turista extra pa dia na e dolphinarium. E tipo di statement nan aki ta conoci caba den por ehempel e caso di Morgans Island, cu lastimamente pa un motibo of otro mester a sera su portanan.

Mayoria di e 100 turistanan aki cu nan ta menciona ta bin for di crusero, nos mester corda cu Corsow tambe tin un dolphinarium estableci pa basta tempo caba. Ta hopi lo mester bay hinca den un marketing agresivo pa logra hala e turistanan di Dolphin Academy Curacao pa trece nan na Aruba. Treciendo e dolphinarium na Aruba cu e stigma cu e tin actualmente rond di dje di tur parti di mundo lo hasi inversionnan miyonario den marketing positivo di nos isla completamente envano.

Nos a yega di experiencia caba cu situacionnan negativo regardadando turismo ta haya acogida negativo den prensa internacional den un sera di wowo. No laga nos laga historia ripiti.

Nos comunidad, sea coherente cu humanidad y mustra cu nos sa mihor, y cu nos como pais no ta pone e interes monetario di un grupo contra e interes general y bienestar di nos dushi isla y herencianan natural. Nos cu semper a propaganda nos carisma riba nos dushi isla, no por permiti di troce nos curazon pa maldad door di permiti nos mes ta parti di actonan baho cu e industria aki ta trece cune.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Claudia Schiffer ta duna lus na un baby mucha muhe y ambos "ta bon di salud"

E super modelo Aleman Claudia Schiffer y su casa, e productor y director Britanico di cine Matthew Vaughn, a haya nan di tres yiu, esaki a pasa den fin di siman. Un declaracion difundi p'e pareha a anuncia nacemento di nan yiu muhe, pero sin bisa si con nan a yam'e. E baby a nace diabierna den ora di atardi den un hospital di e centro di London. E informacion ta bisa cu e modelo di 39 aña y e criatura "ta den bon estado di salud". Schiffer y Vaughn a casa cu otro na 2002 y nan tin hunto un yiu homber di 7 aña cu yama Caspar y un yiu muhe di 5, Clementine.



Sofia Vergara ta uni su mes na 'Hairography'

E actriz Colombiano Sofia Vergara di "Modern Family", a sorprende tur hende na New York c'un presentacion espontanea di baile unda a wordo exhibi cabeynan masha bunita p'asina haci publicidad na un shampoo y condicionador. Tur hende rond di dje no por a kere cu nan ta mirando e popular actiz den pleno centro di New York.



Esaki t'e tentacion nobo di "Samantha Jones"



Ladies!!! Laga nos presenta'bo awe Noah Mills, e t'e modelo di pasarela y cara di varios comercial di Dolce & Gabbana. Pa loke nos a compronde esaki lo ta e tentacion nobo di e ninfomana Samantha Jones den e pelicula "Sex and the City 2" riba pantaya grandi cu pronto esaki lo wordo proyecta na Aruba...

Eva Longoria, e atracción di Cannes



Eva Longoria a yega Cannes y a causa un revuelo. Tur hende kier a saca un potret cune pero tambe mishi cune. El a wordo mira ta keiro na Cannes, Francia. E actriz a mustra hopi amigable y sonriente cu su fanaticonan.

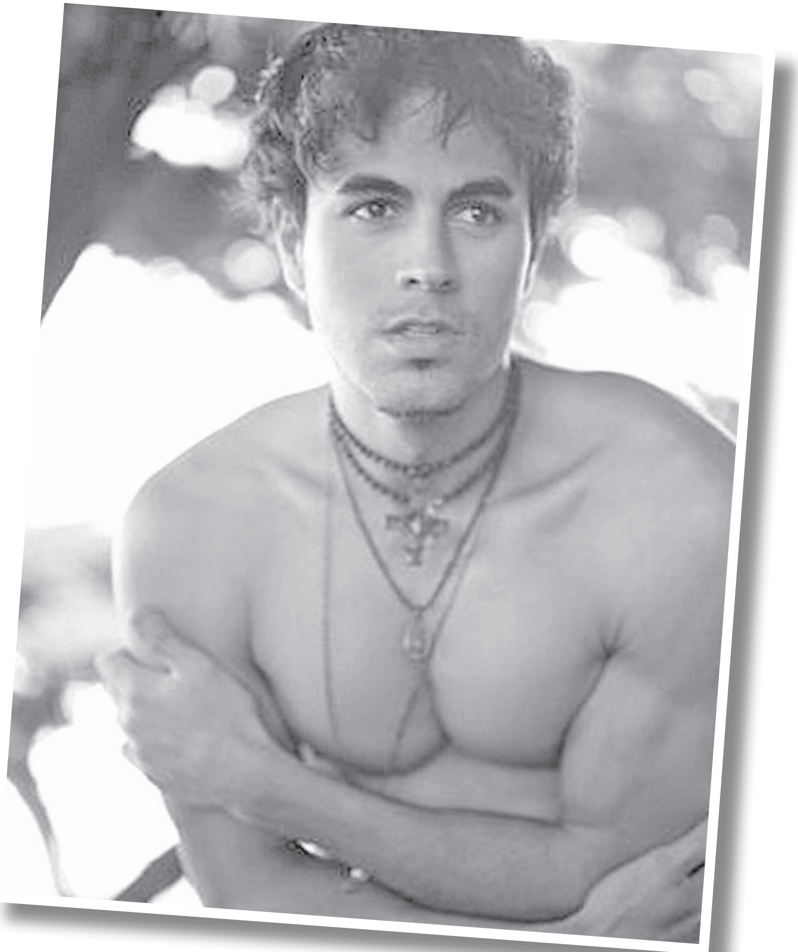
SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Enrique Iglesias ta confirma e titulo di su album nobo

Enrique Iglesias ta confirma cu su album nobo lo ta titula “Euforia”. Esaki ta e nomber perfecto pa un coleccion di cancionnan cu ta hiba un mensahe di despreocupacion y diversion, e disco ta conta cu diferente figuranan artistico cu a colabora den e album aki manera entre otro Akon, Nicole Scherzinger, e duo Puertorriqueño di reggaeton Wisin y Yandel plus e legendario Lionel Richie.

Euforia ta Enrique Iglesias su forma pa expresa su sonido mucho mas diversica y eletrico si nos por bisa asina di tur su albumnan te cu e fecha di awe. Berdad esaki t’e prome album di Enrique Iglesias cu ta inclui temanan na Ingles y Spaño, Enrique a comenta lo siguiente: “Se parece a nada que yo haya hecho antes. Se nutre de estilos tan diferentes de la música - ha sido muy emocionante para mí experimentar y explorar nuevos territorios”. E tema “Cuando me Enamoro” ta e prome sensiyo na Spaño cu ta sali for di e album Euforia, e tema aki a wordo skirbi p’e propio Enrique Iglesias y produci pa Carlos Paucar y ta conta cu e colaboracion di e astro Dominicano Juan Luis Guerra. “Cuando me Enamoro” a wordo estrena dia 26 april ultimo y rapidamente a posiciona su mes entre e 10 cancionnan mas bendi na Merca, y asina tambe el a logra haci mescos na Latino America y Spaña. Euforia tambe ta conta cu e tema “I like it” cu ta inclui e colaboracion di Lionel Richie simplemente ripitiendo e estribiyo di su hit “All Night Long”. E disco bou e titulo “Euforia” ta wordo yama asina pasobra e ta un disco yena di cancionnan cu lo yuda’bo lubida bo problemanan y pasa un bon rato.





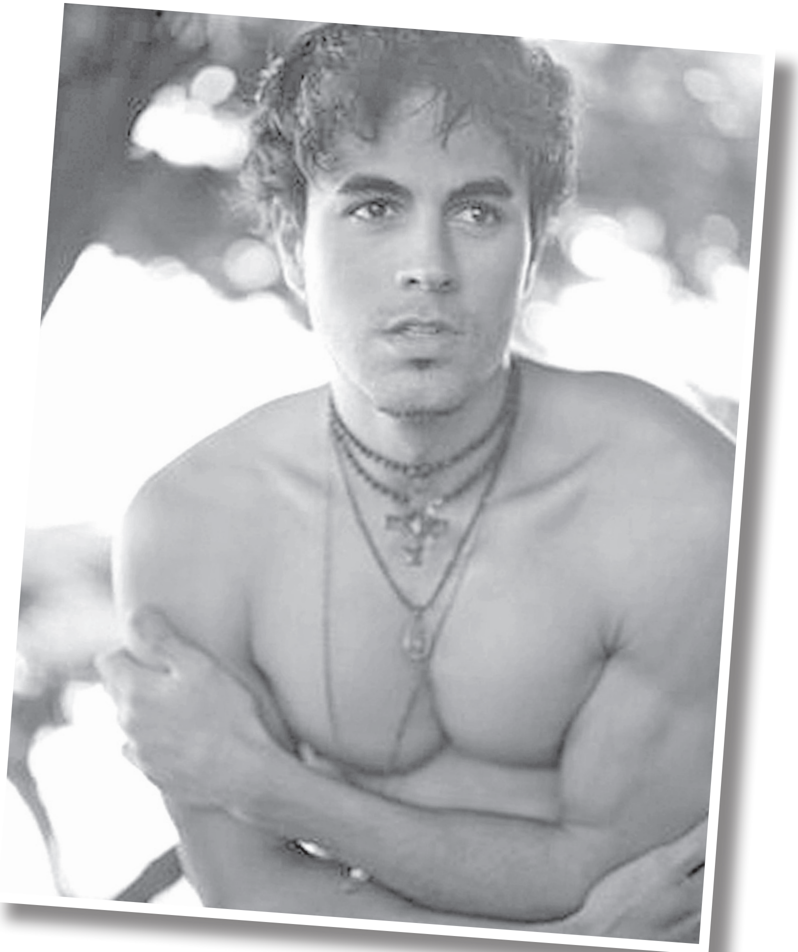
Shakira oficialmente a lansa mundialmente “Waka Waka”

Apenas un par di dia di e lansamento mundial di e tema “Waka Waka (Esto es África)” riba iTunes, e cancion oficial di Copa Mundial FIFA 2010 ya caba a logra yega e posicion number #1 di venta na masha hopi pais di mundo. Por ehempel na Mexico, Spaña e Italia, e tema aki ta ocupante di e posicion number #1 riba e lista di temanan sensiyo obtenibel riba iTunes di cada pais plus e ta mantene su mes rib’e Top 5 di otro paisnan manera Alemania, Portugal, Suiza, Finlandia y Hulanda. Shakira lo interpreta “Waka Waka (Esto es África)” cu e grupo Sur Africano Freshlyground den e ceremonia di clausura di “Copa Mundial” dia 11 juli na Soccer City Stadium di Johannesburg. Tur e fondonan recauda p’e cancion lo ta na beneficio di e campaña oficial di “Copa Mundial FIFA”.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Enrique Iglesias ta confirma e titulo di su album nobo



Enrique Iglesias ta confirma cu su album nobo lo ta titula "Euforia". Esaki ta e nomber perfecto pa un coleccion di cancionnan cu ta hiba un mensahe di despreocupacion y diversion, e disco ta conta cu diferente figuranan artistico cu a colabora den e album aki manera entre otro Akon, Nicole Scherzinger, e duo Puertorriqueño di reggaeton Wisin y Yandel plus e legendario Lionel Richie.

Euforia ta Enrique Iglesias su forma pa expresa su sonido mucho mas diversica y eletrico si nos por bisa asina di tur su albumnan te cu e fecha di awe. Berdad esaki t'e prome album di Enrique Iglesias cu ta inclui temanan na Ingles y Spaño, Enrique a comenta lo siguiente: "Se parece a nada que yo haya hecho antes. Se nutre de estilos tan diferentes de la música - ha sido muy emocionante para mí experimentar y explorar nuevos territorios". E tema "Cuando me Enamoro" ta e prome sensiyo na Spaño cu ta sali for di e album Euforia, e tema aki a wordo skirbi p'e propio Enrique Iglesias y produci pa Carlos Paucar y ta conta cu e colaboracion di e astro Dominicano Juan Luis Guerra. "Cuando me Enamoro" a wordo estrena dia 26 april ultimo y rapidamente a posiciona su mes entre e 10 cancionnan mas bendi na Merca, y asina tambe el a logra haci mescos na Latino America y Spaña. Euforia tambe ta conta cu e tema "I like it" cu ta inclui e colaboracion di Lionel Richie simplemente ripitiendo e estribiyo di su hit "All Night Long". E disco bou e titulo "Euforia" ta wordo yama asina pasobra e ta un disco yena di cancionnan cu lo yuda'bo lubida bo problemanan y pasa un bon rato.

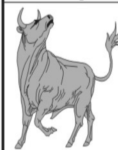


Shakira oficialmente a lansa mundialmente "Waka Waka"

Apenas un par di dia di e lansamento mundial di e tema "Waka Waka (Esto es África)" riba iTunes, e cancion oficial di Copa Mundial FIFA 2010 ya caba a logra yega e posicion number #1 di venta na masha hopi pais di mundo. Por ehempel na Mexico, Spaña e Italia, e tema aki ta ocupante di e posicion number #1 riba e lista di temanan sensiyo obtenibel riba iTunes di cada pais plus e ta mantene su mes rib'e Top 5 di otro paisnan manera Alemania, Portugal, Suiza, Finlandia y Hulanda. Shakira lo interpreta "Waka Waka (Esto es África)" cu e grupo Sur Africano Freshlyground den e ceremonia di clausura di "Copa Mundial" dia 11 juli na Soccer City Stadium di Johannesburg. Tur e fondonan recauda p'e cancion lo ta na beneficio di e campaña oficial di "Copa Mundial FIFA".



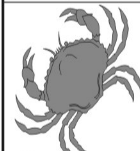
Aries
Sali for di e multitud y pone un pasa riba bo mes. E decision aki lo tin un recompensa grandi pa bo.



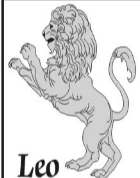
Tauro
Pensa mas sabi na momento cu bo bay di compras, no cumpra nada sin compara prijs.



Gemini
Bo amigonan ta fuente di bon conceho, nan conoce bo miho cu tur otro hende.



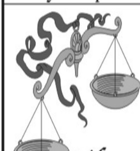
Cancer
Un mente skerpi ta un bendicion. Pero e por ta fastioso na momento cu bo boca ta mas lihe cune.



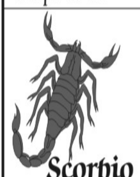
Leo
Corda bo mes con hopi bo gusta siña. Busca un persona real cu bo tin gana di sa di dje y profundiza bo mes.



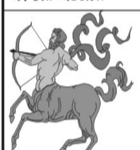
Virgo
Un conflicto na trabou awe lo haci bo ripara cu bo por ta masha amble te hasta den un situacion fastioso.



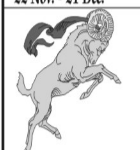
Libra
Tur bo relacionnan lo hunga un rol awe, sea cu e ta amoroso, di negoshi of un simple amistad.



Scorpio
Cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo awe, bo curpa ta cla pe y lo bo gusta.



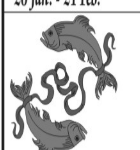
Sagitario
Bo ta directo y tin hopi energia awe. Bisa loke cu bo ta pensa y haci loke cu bo ta sinti y lo bo ripara con bon tur cos ta bay.



Capricornio
Wak bek den e historia di bo famia lo bo topa cu un bista mas cla di bo futuro na caminda.



Acuario
Pone atencion na e patronchinan di bo bida, esaki mes lo haci bo descubri algo masha interesante.



Piscis
Pa bo por haci bo pensamento mas cla posible, busca profundo y lo bo haya e contesta na bo pregunta.

27

FLEETWOOD MAC SONGS 22

Big Love	Little Lies	Me
Don't Stop	Love in Store	Seven Wonders
Dreams	Monday Morning	Songbird
Everywhere	Over My Head	Think About Me
Go Your Own Way	Rhiannon	You Make Loving Fun
Hold Me	Save Me	
Landslide	Say You Love	

P	R	A	W	D	O	N	T	S	T	S	A	V	M	E
A	Y	N	W	R	F	E	W	O	P	U	C	F	E	C
M	B	H	O	S	U	Y	N	B	N	Z	I	X	H	A
T	O	N	D	E	R	O	M	E	V	J	D	G	K	X
W	L	J	A	M	H	Y	O	E	O	U	O	Y	N	A
N	I	S	K	Y	U	G	N	M	L	S	Y	T	I	B
E	E	L	E	O	F	D	O	D	E	A	B	L	H	O
V	I	T	O	B	V	E	A	Y	I	L	S	D	N	U
L	O	T	V	L	O	N	I	O	M	N	N	L	A	T
H	V	L	I	H	V	L	D	N	R	I	G	R	E	M
E	R	Y	E	N	O	E	M	E	S	T	S	A	P	R
T	M	H	L	G	F	U	H	R	O	L	M	I	E	D
N	A	E	M	I	N	W	E	L	E	R	E	R	B	I
O	N	D	W	E	S	R	Y	Q	V	L	G	D	O	G
N	A	I	H	R	L	E	V	E	O	I	B	S	N	H



SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



17 Ocean Dream
19 Serenade of the Seas
24 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Proyecto nobo na Mari Stella

Proyecto nobo di cushinamento ta buscando voluntario

SAVANETA – Un fornu drecha, un set di panchi supremo y un cantidad grandi di cos pa cushina cune ta wardando pa algun voluntario entusiasma cu tin gana pa pasa poco tempo cu un grupo di hende grandi.

Na mari Stella, e cas pa grandinan na Savaneta, e fornu ta para cla pa wordo sende, e unico cos cu falta ta un supervisor.

Tres galiña delicioso a wordo cushina siman pasa, hunto cu banana hasa, spinazie y batata herbe a haci e cuminda perfecto pa rey y reinanan y tur hende a disfruta di esaki. Prome cu e dushi plato aki tabata tin pancakes. Un grupo di habitantenan di mari Stella awo ta spera riba e proximo biaha cu nan por cushina hunto un biaha mas pa asina nan mes prepara nan cuminda.

E proyecto di cushinamento ta wordo dirigi pa Flora de Bie di Mari Stella mes, cu ta stimula e apetit di esnan cu no kier come di e forma aki. E cortamento y preparacion di e cuminda ta wordo haci cuidadosamente pa e grandi nan mes.

'Nos djis mester hende cu por supervisa kico ta pasando y cu por pone e producto final riba mesa', asina Flora a bisa.









Hende cu lo kier ofrece nan yudanza y ta voluntario pa algun ora durante di nan siman pa asina yuda haci bida mucho mas agradabel pa nos grandi nan por tuma contacto cu Flora de Bie na 5931032.

Swissport Cargo Services a celebra nan di 40 aniversario























ORANJESTAD – Recientemente durante di un bunita recepcion cu a tuma luga na Talk of the Town, gerencia y staf completo di Swissport Cargo Services a celebra nan 40 aña di servicio na e pueblo di Aruba.

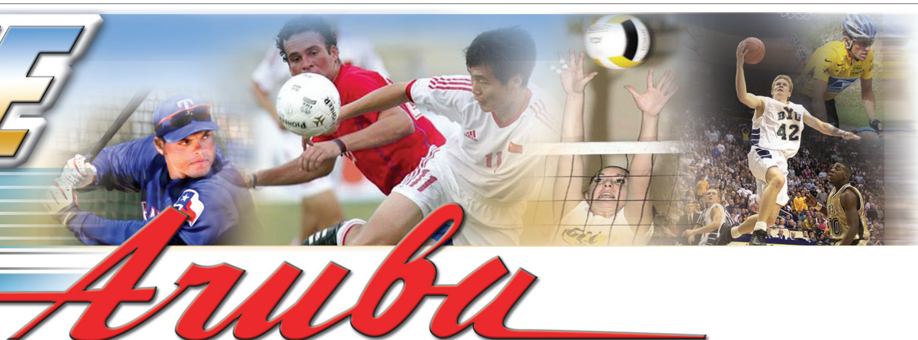
Hunto cu un cantidad di invitado y e personal mes a celebra, combersa y corda e 40 añanan cu a pasa na unda cu nan a ofrece nan servicionan na e pueblo di Aruba.

Durante di e celebracion aki tambe a celebra e 35 aña di servicio di Rudy Rodriquez.

Durante di e celebracion aki tambe Rudy a despedi si su coleganan ya cu esaki tambe tabata su ultimo dia.

Riba potretnan por mira e bunita celebracion cu a tuma luga na unda sigur tur hende a disfruta.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Aruba a domina despues di prome dia di competencia internacional di synchro

C/2-3

DEPORTE

Eric Zaandam: Hungador estelar di e legendario Ritz/Aguila Basketball Club

C/4

LATINO

Turquía y Brasil logran avance nuclear con Irán



C/11

Arbitronan di futbol a sigui e curso di RAP



ORANJESTAD- Recientemente un grupo di referee di futbol di Aruba a cuminza un curso ofreci pa FIFA y cu ta hiba e nomber di RAP cu ta nifica " referee assistant program".

E instructor tabata Sr. Merere Gonzales, kende a ser asisti pa Sr. Frans Dijhoff, Sr Hubert "Porois" Tromp y Sr. Egbert "Ebby" Paesch, di cual e promer dosnan ta referee instructor mientras cu Sr. Paesch ta referee fitness instructor.

E curso aki ta uno intensivo cu a cuminza 14 mei y lo termina diamars 18 di mei, na unda ta pone hopi enfasis riba e parti di condicion fisico.

Diabierna 14 di mei, tabatin apertura na unda cu Sr. Gonzales a duna un discurso hopi elocuente y na unda den un forma hopi comprendibel a splica e importancia di e curso cu ta na su comienzo. Despues tambe Sr. Rufo Kelly presidente di Arubaanse Voetbal Bond a hiba palabra y a desea na ultimo na tur e cursistanan tur clase di exito y tambe a pone enfasis di e inversion cu FIFA a haci pa cu refereenan. Esaki e ta referi na e pakete cu tur cursista a ricibi na comienzo di e curso cu ta un pakete completo di outfit cu a wordo patrocina pa Adidas y na unda cu mester refleha e compromiso cu FIFA y den e caso aki AVB kier tin cu e cursistanan.

Un danki ta bay pa tur esnan cu a haci e curso aki posibel y AVB ta desea tur e cursistanan tur clase di exito y spera di mira nan pronto durante weganan di futbol aki na Aruba y cu un poco esfuerzo, nos lo por wak nan den accion den exterior.

Riba e potret nos por aprecia e grupo completo cu a cuminza e curso cu gran entusiasmo.

Nos ta spera cu e siman aki ainda nos lo mira nan den accion ora cu e playoff final di Division di Honor cuminza.

Aruba a domina despues di prome dia di competencia internacional di synchro





SAVANETA- E competencianan di landamento sincroniza cu a tuma lugar riba diasabra, como parti di e "Aruba Internacional Synchronized Swimming Invitational Championships" cu a tuma lugar e fin di siman tras di lomba den e piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta, a termina cu un dominio absoluto di Aruba riba e equiponan bishitante di Corsow. E campeonato ta conta cu participación di e equiponan The Barracudas di Aruba, Makwaku di Corsow y The Sharks di Corsow.

E prome pruebanan cu a wordo teni riba e prome dia di competencia tabata e figuranan técnico y e prueba di solo. Tur medaya di oro, pero tambe mayoría medaya di plata y brons a wordo gana pa nos representantenan.

E "Aruba Internacional Synchronized Swimming Invitational Championships" a continua diadomingo mainta, cuminsando pa 9.30 or cu e pruebanan di duet y equipo. A finaliza e competencia cu un fabuloso presentación di e equipo di e selección nacional, cu ta preparando pa representa nos país durante e Weganan Centro Americano y del Caribe na juli próximo.

Hunto cu e comunicado aki por mira algún portret di e prome dia di competencia.

Ta spera di mira un publico mucho mas grandi pa apoya e hoben landadornan sincroniza den acción otro biaha.







Sigui mira C/3

Mas di Synchro Internacional

















Eric Zaandam: Hungador estelar di e legendario Ritz/Aguila Basketball Club



Un bista di Eric Zaandam durante wega na Suriname contra S.V. De Arend, bulando halto pa score.

ORANJESTAD- Aña 2010 ta exactamente 40 aña pasa cu e mihor team di basketball di siglo 20 di Aruba, esta Ritz/Aguila, a ser funda. Den añanan 70 di siglo 20 of concretamente indica di 1970 te cu 1975, e ekipo Ritz/Aguila tabata domina e canchanan di basketball aki na Aruba, di un manera indiscutibel. E dinamico club Ritz/Aguila tabata ser representa den tur e divisionan di e competencia, esta A-klas, B-klas (cabayeronan) y tambe den liga di dama y juniors.

E team di Ritz Aguila den division di cabayero A-klas di aña 1970 pa 1975 pa tur aña sigi a sali e maximo campeon di basketball na Aruba. E nomber y e fama di Ritz/Aguila tabata asina grandi cu e ekipo a ser invita pa hunga basketball na paisnan manera Venezuela, Corsow, Suriname, Haiti y Sto. Domingo. Eric Zaandam tabata un di e maximo streanan di Ritz/Aguila basketball club. Eric semper tabata den, loke den termino di basketball, ta ser yama e "Starting Five". Su estilo di hunga tabata "una beyeza". Eric no solamente tabata bula masha halto mes, pero tabata e hungador cu tabata tin un "jumpshot" mahestuoso y perfecto. Un tipo di "jumpshot" cu a ser desaroya na Aruba primeramente dor di e legendario Andres Jones, tata di e big leaguer Andrew Jones. Eric Zaandam, hunto cu Jozef Albus, Alcides Davelaar, Eric Lake y Enrico Giel tabata forma e ala di hobennan den e team mayor di A-klas y e hobennan aki di e tempo ey tabata determinante pa e exito grandi y no iguala di Ritz/Aguila basketballclub Aruba.



Eric durante wega contra S.V. Independiente di Suriname den 'rebound", mientras e conocido Randy Wiel ta mira ansiosamente.

Den añanan 70 di siglo 20 ora Ritz/Aguila tabata hunga, e canchanan di basketball tabata **rand-rand** di hende, tanto na Aruba Jrs. como na Lago Sport Park. Eric tabata goza di esey. Eric tabata un "showman" dilanti e publico grandi. Den basketball un "showman" perfecto pasobra hopi biaha e ta sali "topscorer" pa su ekipo. Na aña 1973 Ritz/Aguila basketballclub a bishita Suriname, caminda den un siman a hunga cinco (5) partido cu e mihor clubnan di Suriname manera Independiente y Ravens. Na Suriname Eric y Ritz/Aguila a laga un tremendo impresion atras di e calidad di basketball presenta, manera por ser mira riba e potretnan adhunto. Un bunita anecdota tabata ora cu durante un fiesta despues di wega, na cas di dr. Kuster na Suriname, un galiña a puntra Eric si e por baila "the Penguin", un baile cu e tempo ey tabata na moda. "Mira ki", Eric, showman manera e ta, a subi pista di baile pa baila "the Penguin" y no a baha di pista mas tampoco. Compañeronan di Eric den e team di Ritz/Aguila basketballclub A-Klas: Jozef Albus, Alcides Davelaar, Eric Lake, Enrico Giel, Jopie Wever, Frank Zaandam, Steve Alexander, Randy Wiel, Ewald Sumter, Capan Tromp, Eric Rincones, Doy Kelly, Stanley Zaandam, Junior Pereira, Harold Essed ta saluda Eric Zaandam y ta desea cu Eric su alma sosega na paz. Na nomber di Ritz/Aguila Basketball Club di Aruba Frank E. Zaandam

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Spareribs Cajun Style

Ingredientenan:

- 2 liber di loinribs
- 1 cuchara di sweet hoisin
- 3 tenchi di konofl machicha
- Un tiki aji-no-moto
- Un poco peper
- 1/8 cup di whisky Bourbon
- ¼ cup di Bar-B-Que Cajun Sauce

Preparacion:

Laba y corta e loinribsnan na pida pida. Despues ta tempera esakinan cu e konoflo machicha, aji-no-moto, peper, Bar-B-Que Cajun Sauce y tambe ta disvolve e sweet hoisin den e whisky bouron.

Laga e spareribs trek pa mas o menos un ora y mei, of mas largo.

Despues ta hinca e spareribs den un plancha den forno na un temperatura di mas o menos 375 grado pa un ora, of te ora nan color cuminsa bira bruin.

Sirbi e spareribs aki cayente. Nan ta delicioso y e cajun ta duna nan un smak leu di pica.

Bon Appetit!

CMB Jr. Tennis Cup 2010 ta cuminsa Diabierna awor





ROOI SANTO- Pa seis aña caba Caribbean Mercantile Bank ta patrocina un di e competencia nan di tennis mas bunita pa e hubentud di Aruba, na unda e muchanan di tur edad lo por participa den diferente categoria (Mini-tennis, 8,10,12,14,18) Boys & Girls. CMB Jr.Tennis Cup ta valido pa ranking di federacion di Tennis di Aruba (ALTB) y ta tumando lugar na Aruba Racquet Club na Rooi Santo durante e dianan di 20 pa 23 di mei. Sin duda esaki ta un competencia hopi gusta pa e hubentud cu ta participa e deporte aki, lo tin hopi premio, tambe lo tin un pizza party pa tur e participantenan. No por laga e oportunidad aki pasa, nos kier invita tur e muchanan cu ta practica tennis pa participa un biaha mas den un competencia hopi bunita.

Ultimo dia pa inscribi ta diamars awor na oficina di Aruba Racquet Club of via e-mail na sancheztennis@setarnet.aw

Mad Max y Easy Racing a haci un cos na Corsow





ORANJESTAD- Diaranzon 28 di april gran parti di Mad Max & Easy Racing a sali pa careda nan internacional cu a tuma lugar na nos hermana isla Corsow y cu a hiba e nomber di Curacao International Drag Fest 2010. Tur cos a cuminsa diahuebs anochi y asina a sigui te cu diasabra riba un marathon. Diasabra e careda nan a cuminsa for di 2or di merdia y a bin termina 3or pasa di diadomingo marduga. Diasabra a core e categoria pisa, e categoria pa sa ken lo tin e bike di mas fast di anochi esta Criollo Outlaw. Aki den nos di Mad Max & Easy Racing a bai bon prepara y durante e round di semi final Jayson Geerman cu su Hayabusa “Destroyer” a sa di pone un record personal di 7.98 second y gana su careda tambe y asina a bay final contra di un bike di Corsow y ta titula su mes Campeon tambe cu un tempo di 7.99 second cu 173 Mph pa asina back up su record tambe. Un bon papel sigur tambe di Urvin “terror del llano” Maduro cu a kibra su mesun record cu un tempo di 7.98 riba forsa di motor. Un palabra di danki ta bay na e mecanico nan Gelo Ras, Baba Geo y Frank Lacle y sin kita afor Jr. Fingal pa e dyno tuning. Loke tambe a hala hopi atencion na Korsow ta e T-Shirt nobo cu nos a bay cune pa bende y cu a haya hopi bon acogida. Pa tur nos fanaticada cu ta puntra pa e shirt y cu nan tambe ta interesa den dje, no preocupa paso nos tin nan na benta pa boso nan tambe, djis puntra un di nos miembronan di team pa esun di bo. Nos siguiente careda lo ta fin di mei den “Royal Nationals” kiermen nos ta warda boso cu ta apoya nos durante tur careda. Mas cu logico tur esaki nan no ta posibel sin nos sponsor nan cu a hasi nos soño nan bira realidad: Celio Vrolijk cu a design e logo- Go Fast-2B Fit Studio-SafeCom-Dal Pest Control-Stellaris Casino Aruba-Inter Print-RC Cola-Super Carwash-Benetton-Bud Light-Speed electrical- Land Seair Cargo & trade-Johnson’s Supermarket-E Informante-Marina Pirata-Garufa... BlackBerry® available from SETAR. Get Yours at all SETAR Teleshops.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Shurendly Powell y Quira Petrochi a sali Best Fighter den e 2nd Gold Coast Taekwondo Cup





SAN NICOLAS- Diasabra siman pasa tabatin e 2nd Gold Coast Taekwondo Cup na unda cu 9 scol di Taekwondo a participa cu un total di 94 atleta. E gymzaal di Prinses Cristina tabata yena cu hopi fanatico kendenan a bin pa apoya nan atletanan faborito.
San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry a bin cu dos team, determina pa gana e 2nd Gold Coast Cup, pero pa un pelea nan no a logra esaki.
Pero Shurendly Powell si a bin bon prepara. Mirando cu e la duna un bon presentacion na Venezuela y a bin pa gana contra ken cu ta, Coach Eric Barry a duna Shurendly su tarea y a laga e resto pa e haci. Esaki ta locual Shurendly a demostra tambe. Shurendly Powell a haci un cos contra di su contricante. E fanaticonan y hasta e referee nan a keda yena di un pelea cu movecionan y intercambio di tecnicanan.

E contrincante a kere den prome instante cu esaki lo ta walk over pe, pero despues di e prome 1 minuut ya Shurendly Powell a lansa un scop pa cabes di su contrincante na unda cu esaki a pone Shurendly 3 punto dilanti.
Den e di dos rond den un momento inespera Shurendly a bolbe lansa un otro atake pa cabes contra su contrincante. Aki si a pone su contrincante pensa so.

Un victorioso pelea cu a termina cu un score di 9-4. Un pelea cu a laga e referee nan cu un solo meta pa scohe Shurendly Powell como nan mihor bringador di e dia.

E hobencita Quira Petrochi di apenas 8 anja faha geel a pone su contricante nan mucha homber na waterpas, un tras di otro. E damita aki a bin pa bay Guerra y a mustra tur dos di su contricantenan cu e la bin pa gana. E la demostra kiko Taekwondo ta nifica pa damas. E damita Quira Petrochi, sin ningun miedo di bringa cu mucha homber e la subi e veld y a cuminsa atacando su contricante nan un tras di otro ta tur dos a haya for di Quira Petrochi. E mucha hombernan a kere sigur cu nan lo a gana for di un damita pero nan a perde nan pelea.
E referee nan no por a kere cu tabata posibel cu un damita lo por a gana un mucha homber, esaki a wordo demostra caba den pasado y den Gold Coast Cup atrobe.

Sigui lesa pagina 7





Continuacion di pagina 6

Mas di Gold Coast Taekwondo Cup





Un otro pelea cu a pone tur hende cu a bin pa apoya nan scol ariba pia ta e pelea di Glenn Croes for di Washington contra di Pedro Gomez esey si tabata un pelea. Glenn y Pedro no a mustra otro ningun tiki respet y tur dos tabata determina pa gana.

E pelea aki a bay asta extra rond pa asina determina un ganador. Glenn a duna di su banda na unda cu Pedro no a keda atras. Tur 3 rond tawata yena cu bon combate di ambos atleta. E pelea a termina 22-21 pa Pedro Gomez. Un alegria di su scol, na unda cu tur e miembronan di su scol a subi veld pa halsa Pedro. Tremendo pelea sigur sigur. Ray Andrade tambe tabatin su dia diasabra contra di Randall. Randall Angela no tabatin miedo di Ray kende tin mas experiencia cu Randall, pero esaki no a molestia Randall Angela. Randall a cuminsa fula tera cerca di Ray Andrade, pero esaki no a dura pa mucho tempo. Den un frega di wowo e holoshi a cambia di direccion na unda cu Ray Andrade a cuminsa ataca bek. E dos heavy weight nan aki a demostra cu nan tambe por y ta conta. Flexibilidad a hunga un rol den e pelea aki na unda cu scop pa cabes tabata masha facil pa e heavy weight nan aki. Ray Andrade a resulta victorioso den e combate aki.

Aki bou tin e resultado di e 2nd Gold Coast Cup:

	dama 8-9 aña B- nivel -30 kilo			
1	Rayenne	Barry	San Nicolas Taekwondo Center	
	Sorainne	Leonard	San Nicolas Taekwondo Center	
	dama 11-13 aña B-nivel -57 kilo			
2	Genesis	Carty	San Nicolas Taekwondo Center	
	Jennifer	Werleman	Brazil Taekwondo Stichting	
	Alyeska	Lake	San Nicolas Taekwondo Center	
	dama 14-17 aña A-nivel -52 kilo			
3	Claudia	Arends	Oranjestad Taekwondo Center	
	Vashti	Tromp	Moices Dumfries Taekwondo Center	
	homber adulto +18 aña A-nivel +84 kilo senioren			
4	Ray	Andrade	washington Taekwondo Center	
	Randall	Angela	Estrella Taekwondo Center	
5	Dama 9-11 aña B-nivel -39 kilo			
	Damaris	Tromp	Noord Taekwondo Center	1*2min
	Shamila	Barry	San Nicolas Taekwondo Center	
6	Dama 14-17 aña A-nivel -49 kilo			
	Thais	Rodriquez	Estrella Taekwondo Center	
	Giandra	Bergen	Washington Taekwondo Center	was
	Fillete	Hally	Tiger Taekwondo Center	Tiger
7	homber 14-17 aña A-nivel -51 kilo Junioren			
	Franchesco	Peterson	Tiger Taekwondo Center	
	Chris	Vrolijk	Washington Taekwondo Center	
	Meldrick	Boekhoudt	Estrella Taekwondo Center	
8	homber 14-17 aña B-nivel -78 kilo junioren			
	Dailey	Renfrum	Estrella Taekwondo Center	
	Hesus	Wever	Washington Taekwondo Center	
9	Dama 9-11 aña C-nivel -46 kilo			
	Fuasha	Hazelhoef	Tiger Taekwondo Center	
10	homber 12-13 aña B - nivel -51 kilo			
	Louis	Tromp	Brazil Taekwondo Stichting	
	Gionany	Giel	Noord Taekwondo Center	
11	Dama 14-17 aña A-nivel -59 kilo			
	Estrella	Camara	Washington Taekwondo Center	
	Marielis	Palencia		
12	homber 14-17 aña B-nivel +78 kilo junioren			
	Diemar	Thiel	Estrella Taekwondo Center	
	Reinier	Wouter	Washington Taekwondo Center	
13	homber 8-9 aña B- nivel -39 kilo			
	Lorkan	Sanches	Tiger Taekwondo Center	
	Rodrick	Ras	San Nicolas Taekwondo Center	
	Dama 12-13 aña B-nivel -64 kilo			
	Lucy Anne	Wouters	Estrella Taekwondo Center	
15	homber 14-17 aña C-nivel -55kilo junioren			
	Edjean	Boekhoudt	Estrella Taekwondo Center	
	Kevin	Maduro	Estrella Taekwondo Center	
16	homber 14-17 aña A-nivel -63 kilo junioren			
	Shivarro	Hazelhoef	Tiger Taekwondo Center	
	Jean Claude	Croes	Estrella Taekwondo Center	
17	David	Lont	Brazil Taekwondo Stichting	
	Dustin	Perez	San Nicolas Taekwondo Center	
18	homber 14-17 aña B-nivel -59 kilo Junioren			
	Mark	Powell	San Nicolas Taekwondo Center	
	Jerrick	Vlaun	Brazil Taekwondo Stichting	
19	homber y dama 8-11 aña C nivel -24 kilo			
	Hakeen	Lowe	Brazil Taekwondo Stichting	
	Gardine	Carty	San Nicolas Taekwondo Center	
20	homber 12-13 aña A-nivel-51 kilo			
	Marwin	Lont	Brazil Taekwondo Stichting	
	Angelo	Rodriquez	Tiger Taekwondo Center	
21	homber 12-13 aña B-nivel +64 kilo			
	Derrick	Martinez	Washington Taekwondo Center	
	Alex	Ridderstap	Brazil Taekwondo Stichting	
22	Dama 12-13 aña C-nivel + 64 kilo			
	Valery	Flanegin	Estrella Taekwondo Center	
23	homber 12-13 aña B-nivel -57 kilo			
	Brandon	Kock	Estrella Taekwondo Center	
	Bryan	Maduro	Estrella Taekwondo Center	
24	homber Junioren B-nivel -63 kilo			
	Glemer	Angela	Washington Taekwondo Center	
	Hesus	Manzueta	Tiger Taekwondo Center	
25	homber 18+ A-nivel -67 kilo Senioren			
	Pedro	Gomez	Tiger Taekwondo Center	
	Glenn	Lacle	Washington Taekwondo Center	
26	homber 10-13 aña A-nivel -44kilo			
	Rai	Roga	San Nicolas Taekwondo Center	
	Sean	Mardenbourog	Tiger taekwondo Center	
.7	Ishaq	Lake	San Nicolas Taekwondo Center	
	Brandon	Oduber	Tiger Taekwondo Center	
28	homber 18+ A-nivel -78kilo senioren			
	Randinir	Tromp	Moices Taekwondo Center	
29	homber -7 aña C nivel -27 kilo			
	Jeremy	Robert	Brazil Taekwondo Stichting	
30	homber 11-13 aña B-nivel -40 kilo			
	Vladimir	Kock	San Nicolas Taekwondo Center	
	Joshua	Gayoso	Noord Taekwondo Center	
31	Dama 11-13 aña B-nivel -51 kilo			
	Tamara	Erasmus	Estrella Taekwondo Center	
	Jessica	Werleman	Brazil Taekwondo Stichting	
32	homber 9-11 aña C-nivel -44 kilo			
	Ryan	Tromp	Tiger Taekwondo Center	
33	Brandon	Figaroa	Noord Taekwondo Center	
34	homber 8 aña B- nivel -27 kilo			
	Quiara	Petrochi	Tiger Taekwondo Center	
	Glenn Junior	Werleman	Brazil Taekwondo Stichting	
35	Brandon	Farro	San Nicolas Taekwondo Center	
	Jonathan	Baez	Noord Taekwondo Center	
36	homber 11-13 aña B nivel			
	Jose	Juaquin	Washington Taekwondo Center	
	Angel	Martina	San Nicolas Taekwondo Center	
37				
	Jason	Mc Leod	San Nicolas Taekwondo Center	
	Michael	Koolman	Estrella Taekwondo Center	
	Bryan	Kock	Estrella Taekwondo Center	

Nos di Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici Gold Coast pa nan patronahe pa e 2nd Gold Coast Cup. E dokternan y referee nan. Sin nan e evenemento no por ta posibel. Danki di curazon den nomber di directiva Brazil Taekwondo Stichting.

BON DIA Aruba

Ata prueba

A gara Sr. Gerald Franca manera "Djaka den Trampa"

Aruba Softball Bond lo no reaciona mas despues di esaki y lo bay sigi dedica tur energia positivo na desaroyo di softball

Conforme artikulo 13, H.R., miembronan di Bondsbestuur tin asiento durante e aña administrativo. Miembronan di Bondsbestuur mester baha tur aña y mesora ta reeligibel. Miembronan di Bondsbestuur cu ta baha ta:

Sr. Karel Williams	Presidente	reeligibel
Sr. Jairzinho Tromp	Vice Presidente	reeligibel
Sr. Harold Helder	Tesorero	reeligibel
Sr. Rigoberto Grovell	commissaris	reeligibel
Sr. Gregory Milano	secretario	no-reeligibel
Sr. Jamila Dirksz	comisario	no-reeligibel
Sr. Gerry Franca	comisario	no-reeligibel

Ta suplica tur club pa haci postulacion pa candidato pa ocupa un puesto den Bondsbestuur y e diferente comicionnan di A.S..B.

Nomber di e candidatonan postula pa e clubnan mester ta den poder di Bondsbestuur di A.S.B., no mas tarda cu, 2 siman prome cu fecha di reunion general, y mester ta acompaña pa un declaracion por escrito di e candidato, cu e lo acepta un eventual eleccion/nombramento y mester ta acompaña cu firma di president y secretaris di e club.

Adjunto un formulario riba cua por hasi postulacion di candidato pa e diferente puestonan.

Nos ta conta cu boso co-operacion y ta despedi cu un saludo deportivo.

Tambe nos kier avisa tur club miembro, cu segun statuut y HR, tur cuenta financiero mester regla un siman promer cu reunion general.

Atentamente,
Na nomber di
Aruba Softball Bond

Karel Williams

Jairzinho R. Tromp

Diamars 11 di mei a keda publica den corant Bon Dia Aruba den seccion deportivo un articulo di Presidente di ASU Sr. Gerald Franca kende a sali na defensa di su propio persona relaciona cu un articulo cu president di ASB Sr. Endy Croes a publica. Tur e remarke relaciona cu e articulonan aki tabata pa motibo cu Sr. Franca representando ASU den subsidie commissie a nenga ASB cooperacion pa ricibi placa di subsidie commissie pa seleccion Hubenil Femenino U18 kendenan lo mester a biaha pa Bogota den luna di augustus benidero pa un campeonato di CONPASA. Apesar cu un otro miembro si a duna su approval riba un placa cu ta aproba y aloca pa softball Sr Franca a bisa un miembro di bestuur di ASB cu liga hubenil no tin tres campeonato y no por ricibi e placa. Presidente Sr. Endy Croes a ricibi un oferta cu un aerolinea cual lo a sali Afl 8000,= mas barata cu tur otro oferta pero mester a pone un downpayment irrevocable di Afl 2200,- promer cu diahuebs siman pasa unda ASB mes kier a financia esaki pero tabata kier un garantia cu Subsidie Commissie lo paga esaki bek mas e placa aloca caba pa e seleccion. Aki a bin un discussion innecesario cu a caba den e polemica di e articulonan den prensa. ASB responsablemente a escoge pa cancela e biahe aki pa no perde tempo pa sigui discuti cu Sr. Franca. Toch ta un lastima cu no ta probecha di tipo di dealnan asina aki. Spera cu Subsidie Commissie siña di esaki y traha procesonan cu por facilita pagonan aproba den begroting caba pa probecha tipo di dealnan asina pa TUR deporte y no pa Softball so. Cuminsa traha pro-activo. Ta deporte ta sali gana asina. ASB lo enfoca riba su campeonato masculino cu lo inicia 25 di juny y Femenino cual lo cuminsa 27 di augustus. Biniendo bek riba e articulo di Sr Franca nos no reproduci su propio palabranan:

" Mi PERSONA TIN CINCO ANJA CU MI NO TIN NADA DI HACI CU ARUBA SOFTBALL BOND MAS Y MI TA KERE CU A YEGA MOMENTO PA ENDY CROES TAMBE REALIZA ESAKI Y BIBA CU E BERDAD AKI."

Cu tur respet pa su persona nos ta pidi prensa encarecidamente pa publica e attachment adhunto cual ta e segundo convocacion pa e Reunion General di Aruba Softball Bond. E carta aki a yega cerca TUR miembro di Aruba Softball Bond y ta fecha 23 di maart 2010 firma pa Caicai Williams x- president y Jair Tromp x-secretario di ASB.

E carta aki tabata e invitacion official pa e reunion general di 31 di maart 2010 unda e directiva anterior a wordo manda cas den su totalidad. Tambe ta bon pa informa pueblo cu tanto Caicai y Jair kendenan a firma e carta aki ta traha cu Sr. Franca den mesun kantoor esta na Central Bureau van Statestieken(CBS). Mas claro no canta un gallo. Riba pagina dos di e carta aki ta aparece Sr Gerald Franca su nomber como miembro di bestuur di ASB como comisario. Tambe tras di su nomber ta poni no-reeligibel. Pues aki ta trata di un carta di Aruba Softball Bond di 23 di maart 2010. Den Bon Dia Franca ta scirbi cu e tin 5 aña for di softball. Ken ta gaña ken? Nos a just publica un berdad. Como team miembro di ASB nos a ricibi esaki. Regla e problema aki den kantoor na CBS promer y despues bin duna un splicacion pasobra aki tin un "djaca den trampa". Of ta Gerald Franca of ta Cai Cai Williams cu Jair Tromp ta esnan mentiroso.

No benta esaki riba nos. Pueblo lesa e e document y saca bo conclusion. Mescos ta conta pa e relato financiero NO APROBA unda ta aparece cu Aruba Softball Bond a presta placa cerca ASU y tin debe awor cu ASU. Nos no tabata sa cu ASU ta presta placa. Nos no lo publica esaki awor. Just pa aclarea e asunto y reaccion di Sr. Franca.

Pa awor nos lo no sigui discuti den prensa y lo opta pa traha cu positivismo pa e deporte softball y lo aprecia cooperacion di tur instancianan cu tin fondo disponibel pa softball mas cu claro di subsidie commissie tambe.

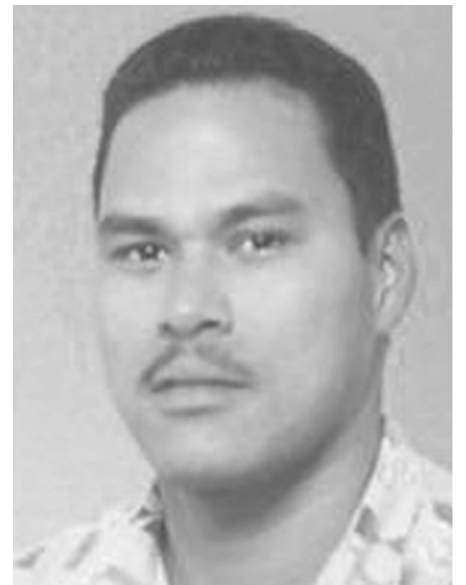
S.V. San Nicolaas Juniors cu Reunion General

SAN NICOLAS- Directiva di S.V. San Nicolas Juniors ta invita y recorda tur miembro di S.V.San Nic Jrs" cu e reunion general lo tuma lugar diabierna 28 mei 2010 pa 8'or anochi na cas di Sr. Ronny Vrolijk na Juanamortostraat 9.
Presidente lo habri reunion pa 8'or y den caso cu no tin qourum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 8.30 cu quourum of sin qourum reunion ta sigui.

Miembronan cu kier postula nan mes como presidente, pa directiva di S.V.San Nic Jrs, ta wordo recorda pa entrega nan peticion na un miembro di directiva actual. Miembronan cu tambe kier wordo postula pa otro puestonan di directiva, tambe ta posibel y mester di apoyo di 3 otro miembro cu ta sostene su candidatura. Personanan cu no ta miembro di directiva di S.V.San Nic Jrs, cu tambe kier postula como presidente di nos organizacion, tambe por, y tambe mester carga apoyo di 3 miembro activo cu nan firma riba un carta y entrega 2x24ora promer cu reunion general.

Un biaha mas ta spera tur miembro presente na e reunion general aki, y asina forma nos mihor equipo atrobe y asina fiha nos plan y maneho pa 2010-2012, cu nos mester logra nos meta cu ta division di honor, San Nicolas ta yena cu talento, y sigur nos como pionero di futbol na San Nicolas sa di logra esaki. Ademas nos ta felicita nos equipo cu a sali for di nos organizacion y bira FC San Nicolas cu a titula campeon invicto di campeonato 2010 tur clase di exito, pabien Bob Roxanna Rafael y demas staf y hungadornan.

Eric Farro ta participa na sesion di academia olimpico internacional na Olympia, Grecia



ORANJESTAD- Diamars ultimo a sali pa Grecia Eric Farro, pa participa na e Sesion pa Academianan Olimpico Nacional cu e Academia Olimpico Internacional ta organisa anualmente. Eric Farro ta Presidente di e Academia Olimpico Arubano. Comité Olimpico Arubano, acceptando un invitacion di parti di e Academia Olimpico Internacional, cu ta situa den e antiguo ciudad di Olympia, Grecia, a dicidi di inscribi Eric Farro pa participa na e sesion anual aki, cu ta dirigi specificamente na Presidentenan di tur Academia Olimpico Nacional rond mundo. E sesionnan aki tin como meta pa laga e participantenan siña más tocante e historia di e Movimento Olimpico y di e origen di e Weganan Olimpico cu nos ta celebra cu tanto éxito cada cuater aña. Un historia cu ta rico den tradición y balornan, cu awe - mas cu tres mil aña después di nan inicio - ainda tin nan importancia y influencia riba tur esnan cu ta forma parti di e Famia Olimpico rond mundo.

Eric Farro ta un persona altamente motiva, cu ta trahando como maestro y educador di hobennan na Aruba.
Pa varios aña Eric Farro ta activo caba den e organización di scouting, caminda e tabata tin e oportunidad di guía generacionnan di hobennan riba e caminda di respet, dedicación, trabou di equipo y gran disciplina. Na momento cu e oportunidad a habri pa COA inscribi un persona pa e Sesion di Academia Olimpico Internacional, e escohencia a cai riba Eric Farro, cu a mustra hopi interes propio tambe pa siña mas di e mundo Olimpico.

Intencion ta pa, después di su regreso for di Olympia, Grecia, Eric continua cu preparación di diferente proyecto cu e Academia Olimpico Arubano ta preparando actualmente, pa asina hobennan di nos isla tambe por siña di su experiencia y beneficia di tur loke Olimpismo tin pa ofrece. COA ta sumamente satisfecho di por ta entre tur e paisnan participante na e Sesion di Presidentenan di Academianan Olimpico Nacional cu e Academia Olimpico Internacional na Olympia, Grecia, ta organiza y ta desea su participante, Eric Farro, tur clase di éxito.

Na caminda pa Mayaguez 2010:

Preseleccion Arubano pa weganan CAC ta cla!

ORANJESTAD- Faltando 62 dia pa e inicio oficial di e di XXI Weganan Centro Americano y del Caribe (Weganan CAC), Comité Olimpico Arubano ta anuncia di a finaliza su proceso di preseleccion pa e evento regional aki. Na momento cu Hefe di Mision Jacky van Putten a participa recientemente na e seminario informativo hunto cu tur hefe di misión di e paisnan participante, ela hiba personalmente e inscripción preliminar Arubano pa e Comité Organizador di e evento. Riba esaki a aparece un total di 40 atleta den 8 deporte. E deportenan cu tin ya caba alrededor di dos aña den pleno preparación pa e Weganan CAC ta: ciclismo BMX (4 atleta), bowling (6 atleta, entre nan e medayistanan suramericano Kamilah Dammers, Shary Albertus y Tashainah Seraus), landamento (6 atleta), landamento sincroniza (8 atleta), taekwondo (5 atleta, entre nan e medayista suramericano Stuart Smit), tenis di mesa (5 atleta), hisamento di peso (1 atleta) y triathlon (1 atleta). Ademas di esaki tin inclui den e pre-seleccion e cuater atletanan hoben cu ta preparando pa e Youth Olympic Games (cu ta tuma lugar na Singapore na augustus próximo). E federacionnan cu ta preparando e cuater atletanan aki (landamento, vela y judo) ta evaluando si lo propone finalmente pa e hobennan aki participa na e Weganan CAC. Cada un di e ocho deportenan a propone na COA nan atletanan cu mas a sobresali den e entrenamento y competencianan di nan deporte durante e ultimo añanan. E atletanan aki a wordo monitorea pa e Direccion Tecnico di COA durante e lunanan cu ta tras di lomba. Tambe e Comision Medico tabata envolví den e proceso di preparación. Pa e atletanan y nan federacionnan ta bon conoci cu formando parti di e preseleccion aki, no ta un garantía ainda cu e deportistanan aki realmente lo participa na e weganan di Mayagüez.

Pa logra esey ainda nan mester sigui cu nan preparacionnan y demostra un nivel competitivo cu ta hasi nan merecedor di ta den e selección final, cu lo wordo forma y inscribi dentro di algún siman. Un paso formal, pero no sin importancia ta cu cada federación (cu ta responsabel pa e preparación di e atletanan) mester confirma ainda na COA e nombernan di e atletanan cu e ta desea pa wordo inclui den e selección final. COA na su turno lo confirma si e atletanan aki ta dispone di suficiente nivel di preparacion. E selección final lo biaha pa Mayagüez, Puerto Rico, den luna di juli próximo.

E proceso di preparación por cierto tabata inclui mas deporte cu e ochonan cu na e momento aki ta forma e preseleccion. E proceso intensivo a hasi cu algún otro deporte no a cumpli cu e requisitonan cu COA a pone na inicio di e proceso y asina a cai afo. Asina algún federación no a entrega un plan di entrenamento, cu ta e prome paso, e elemento básico pa un deporte wordo considera un candidato pa participa na weganan deportivo. Den otro caso e federación no a percura pa COA por a dispone di suficiente información tocante e atletanan, loke a hasi imposibel pa comisión técnico di COA monitorea e preparación di e atletanan. Otro deportenan no a logra alcanza suficiente nivel den competencianan internacional. Asina varios deporte a cai afo pa e Weganan CAC.

Durante e próximo simannan Comité Olimpico Arubano lo publica mas información tocante e preparacionnan pa e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC) pa asina e pueblo Arubano por sera conoci un poco mas di cerca cu su representantenan.

Dialuna 24 di mei playoff di futbol lo cuminsa cu La Fama enfrentando Bubali

9		DIA	FECHA	ORA	Home Team	VS	Visitor Team	LUGAR	SCORE
10	1	Dialuna	24-05-10	8:00 PM	La Fama	vs	Bubali	CDGT	
11	2	Diamars	25-05-10	8:00 PM	Britannia	vs	Estrella	CDGT	
12									
13	3	Diahuebs	27-05-10	8:00 PM	Britannia	vs	Bubali	CDGT	
14	4	Diabierna	28-05-10	8:00 PM	La Fama	vs	Estrella	CDGT	
15									
16	5	Diadomingo	30-05-10	6:00 PM	Britannia	vs	La Fama	CDGT	
17	6	Diadomingo	30-05-10	8:00 PM	Estrella	vs	Bubali	CDGT	
18					2ND BUELTA				
19	7	Diaranzon	02-06-10	8:00 PM	Estrella	vs	Britannia	CDGT	
20	8	Diahuebs	03-06-10	8:00 PM	Bubali	vs	La Fama	CDGT	
21									
22	9	Diasabra	05-06-10	6:30 PM	Bubali	vs	Britannia	CDGT	
23	10	Diasabra	05-06-10	8:30 PM	Estrella	vs	La Fama	CDGT	
24									
25	11	Diamars	08-06-10	8:00 PM	La Fama	vs	Britannia	CDGT	
26	12	Diaranzon	09-06-10	8:00 PM	Bubali	vs	Estrella	CDGT	
27									
28									
29					FINAL				
30	1	Diasabra	12-06-10	8:00 PM	1	vs	2	CDGT	
31	2	Dialuna	14-06-10	8:00 PM	2	vs	1	CDGT	
32	3	Diaranzon	16-06-10	8:00 PM	1	vs	2	CDGT	

DAKOTA-For di Arubaanse Voetbal Bond nos a haya un schedule di e playoffnan final di futbol Division di Honor cu ta programa pa cuminsa dialuna dia 24 di mei den stadion Guillermo Trinidad na Dakota. E promer wega lo ta La Fama contra di Bubali, mientras pa su mayan diamars Britannia lo enfrenta Estrella. Siguientemente nos ta presenta e schedule cu nos a haya for di AVB.

Team Aruba cabez pa MIR pa caredanan di "MMPSA Mountain Motor Nationals"

UNION, SUR CAROLINA – E fin di siman aki "Maryland International Raceway" (MIR) na Budds Creek, MD, hopi biaha considera como e "cas di e coredornan di Mountain Motor" lo ta anfitrion di "Mountain Motor Pro Stock Association (MMPSA) Outback Steakhouse Mountain Motor Nationals". Un di e eventonan di Pro Stock di mas bieu, Mountain Motor Nationals lo organiza caredanan "Pro Stock" y "Pro Modifica" na nan pista di un kwart miya, primintiendo asina caredanan yena di accion cu presencia di algun di e autonan di drag di mas liher di e pais.

"Nos a subi caminda antayera, despues di a pasa algun dia yen di yobida na Ohio," asina e chauffeur di Team Aruba, Trevor Eman, a comenta. "Awor nos ta na caminda pa Budds Creek, y ban spera cu e clima lo coopera e biaha'ki."

Team Aruba a biaha siman pasa pa Martin, Michigan pa e MMPSA NAPA Thunder Nationals, pero un mal tempo acercando a causa cancelacion di e di dos careda di MMPS. "Aunke e careda na Martin a wordo cancela, nos por a haci algun sesion di test importante pa prepara nos pa e "Mountain Motor Nationals," Trevor a bisa.

"Cu zomer acercando, nos ta hayando cada biaha mas y mas peticion riba biahenan pa Aruba," Trevor a menciona, "pues no lubida di bishita nos pitnan. Nos sponsor, www.aruba.com, ta un bon fuente pa informacion di biahe y cultura," e Piloto di Team Aruba a declara na prensa Mericano.

Un otro sponsor oficial di Team Aruba ta e compania di celular Arubano Digicel. "Digicel ta un gran apoyo pa nos ekipo pa hopi aña," asina Ven Eman, tata di Trevor a splica. "Nos ta aprecia tur cos cu nos sponsornan a haci pa nos ekipo.

Nan apoyo tabata vital pa nos exitonan." Team Aruba ta spera un competencia fuerte na e caredanan di Mountain Motor Nationals.

"Tin hopi competidor fuerte na e careda aki, y nos ta preparando pa e retonan aki," Trevor a comenta. "Cu bon tempo pronostica, bon competencia, y fanaticonan yegando na cantidad grandi, nos ta spera di duna un bon actuacion na "Mountain Motor Nationals". Fanaticonan por bishita e website oficial di Team Aruba, www.teamaruba.com pa potretnan exclusivo, ultimo noticianan, y imagennan di tras di escenario.

Fanaticonan tambe por sigui Team Aruba riba Facebook pa mira videonan exclusivo, mira e siguiente eventonan y intercambia di ideanan di Team Aruba cu otro fanaticonan.

Incidentes aislados en comicios de República Dominicana

Al menos dos activistas de oposición murieron

SANTO DOMINGO (Reuters) - Los dominicanos acudieron el domingo a las urnas para escoger cargos al Congreso y los Gobiernos municipales en una jornada caracterizada por una baja presencia en los centros de votación y la ocurrencia de incidentes que dejaron un saldo de al menos dos muertos y varios heridos, dijeron autoridades.

Al menos dos activistas de oposición murieron a causa de disparos en incidentes ocurridos en el sur y el nordeste del país, donde también se reportaron personas con heridas de bala.

Una tercera persona que había sido dada por muerta por las autoridades, se debatía entre la vida y la muerte en un centro asistencial público en el sur del país, aclaró la policía.

El Presidente Leonel Fernández, las autoridades de la Junta Central Electoral y el jefe de la misión de observadores de la Organización de Estados Americanos (OEA), Adams Blackwell, lamentaron los incidentes, pero coincidieron en definirlos como "aislados".

Las informaciones indican que "el proceso de votación se desarrolló en calma y que tan solo en algunos lugares se han producido hechos lamentables", dijo Fernández, líder del oficialista Partido de la Liberación Dominicana (PLD), poco después de ejercer el sufragio en un recinto de votación instalado en una escuela ubicada en un barrio de Santo Domingo.

A las 6:00 de la tarde (hora local) se procedió al cierre de los 13.250 colegios electorales que se instalaron en todo el país y el personal responsable, con la presencia de los delegados de más de una veintena de partidos que participaron en el proceso, inició el conteo de los votos.

En las elecciones están en juego 4.035 cargos al congreso y los gobiernos municipales, incluyendo 32 senadores, 178 diputados y 155 alcaldes, además de los concejales.

El jefe de la misión de observadores de la OEA dijo en rueda de prensa que 53 integrantes de ese organismo regional fueron distribuidos en las diferentes provincias y que en sentido general comprobaron que las votaciones se iniciaron a la hora fijada y que los incidentes reportados habían sido "aislados".

A la hora que ofreció declaraciones a la prensa en un hotel de la capital, Blackwell dijo que no tenía confirmación de víctimas fatales.

Sin embargo, dijo que al menos se comprobó un caso de compra de cédulas (documentos electorales) y uno de los observadores fue testigo de un tiroteo próximo a un colegio electoral.

Partidarios del Gobierno y de la oposición se acusaron mutuamente de la compra de cédulas, así como de responsabilidad en los incidentes violentos que se reportaron.

"No es necesaria la violencia, no es necesario comprar cedulas ni cualquier otro tipo de chantaje o de acción que pueda empañar este proceso", dijo Blackwell, quien prometió un informe concluyente del proceso para la mañana del lunes.

Aunque poco más de seis millones de dominicanos estaban aptos para ejercer el voto, medios de prensa reportaron una escasa asistencia a los centros de votación y hubo expertos que pronosticaron una abstención superior al 48 por ciento.



Un residente entrega su voto en Santo Domingo. Mayo 16 2010. Los dominicanos acudieron el domingo a las urnas para escoger cargos al Congreso y los Gobiernos municipales en una jornada caracterizada por una baja presencia en los centros de votación y la ocurrencia de incidentes que dejaron un saldo de al menos dos muertos y varios heridos, dijeron autoridades. REUTERS/Eduardo Munoz

Roberto Rosario, juez presidente de la Cámara Administrativa del tribunal de elecciones, destacó que los incidentes reportados no cubren ni siquiera el 3 por ciento del territorio nacional. "Han sido casos muy aislados que no afectan el proceso", dijo en rueda de prensa.

En la semana previa al final de la campaña electoral, al menos tres personas murieron en enfrentamientos entre partidarios del gobierno y de la oposición, confirmaron autoridades.

El tribunal de elecciones anunció que en breve iniciaría los boletines con los resultados parciales de los comicios a través de una cadena de radio y televisión.

El PLD, del presidente Fernández, es considerado como favorito para mantener el control del congreso, según encuestas recientes.

Turquía y Brasil logran avance nuclear con Irán

TEHERAN (Reuters) - Turquía dijo el domingo que Irán había acordado un pacto de intercambio de combustible nuclear que podría ayudar a terminar el enfrentamiento diplomático de Teherán con Occidente por su programa atómico.
Los detalles completos del entendimiento no fueron divulgados inmediatamente por los responsables turcos y brasileños que mediaban en la disputa de Irán con las potencias globales, que sospechan que Teherán desarrolla una bomba atómica en secreto.

El ministro turco de Relaciones Exteriores dijo que podría hacerse un anuncio formal el lunes, después de cualquier revisión final de los presidentes de Brasil e Irán y del primer ministro turco.
"Sí, se ha alcanzado después de casi 18 horas de negociaciones", dijo el ministro de Exteriores turco Ahmet Davutoglu a los reporteros en Teherán, cuando le preguntaron si habría un acuerdo.
Más temprano, el primer ministro turco, Tayyip Erdogan, voló a Teherán para unirse al presidente brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva, quien ha estado negociando con funcionarios iraníes en lo que autoridades occidentales y rusas han dicho que posiblemente sea la última oportunidad de Irán para evitar más sanciones de Naciones Unidas.
Un acuerdo respaldado por la ONU ofreció a Irán en octubre enviar a Rusia y Francia 1.200 kilogramos de su uranio de bajo enriquecimiento -suficiente para fabricar una bomba nuclear si es purificado- para convertirlo en combustible que sería usado en un reactor de investigación en Teherán.
Posteriormente, Irán dijo que sólo intercambiaría su uranio por material altamente purificado y que ello sólo ocurriría en su propio territorio, condiciones que las otras partes del acuerdo consideraron inaceptables. Teherán niega las afirmaciones de que busca construir una bomba atómica.
"Voy a Irán porque se agregará una cláusula a la propuesta que dice que el intercambio tendrá lugar en Turquía", dijo el líder turco.
"Tendremos la oportunidad de comenzar el proceso respecto al intercambio", dijo.



Imagen de archivo del primer ministro turco, Tayyip Erdogan, en una visita a Atenas. Mayo 15 2010. El primer ministro turco, Tayyip Erdogan, voló a Teherán el domingo buscando sellar un acuerdo con Irán sobre un intercambio de combustible nuclear que podría ayudar a finalizar una disputa con Occidente por su programa atómico. REUTERS/Kostas Tsiron

"Garantizo que hallaremos la oportunidad de superar estos problemas, si Dios quiere".
Lula también dijo a periodistas, después de sostener conversaciones con los iraníes, que "el nivel de esperanza (de alcanzar un acuerdo) ha aumentado".
Lula se reunió con el presidente Mahmoud Ahmadinejad y también con la máxima autoridad iraní, el ayatolá Ali Khamenei, el cual tiene la última palabra en todos los asuntos de Estado, como es el caso de las actividades nucleares de la república islámica.
"Estados Unidos está molesto por la proximidad de países independientes como Irán y Brasil (...) Es por eso que hicieron un alboroto de cara a su viaje (de Lula) a Irán", dijo Khamenei, según la televisión.
La secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton, dijo el viernes que el esfuerzo de mediación del líder brasileño sería un fracaso.

Chávez sospecha sabotaje a su programa "Aló, Presidente"

CARACAS (Reuters) - A la conspiración económica, política e internacional que el presidente Hugo Chávez denuncia se fragua contra su revolución socialista, el mandatario venezolano sumó el domingo una posibilidad más: sabotaje a su programa emblema "Aló, Presidente".
Esa fue la sospecha que le surgió a Chávez ante un problema técnico durante su espacio televisivo y radial de los domingos, al punto que ordenó a los servicios de inteligencia militar investigar "cuál es el problema y dónde está el problema".
"Son bastante frecuentes las fallas por acá, casi todos los días. Yo no entiendo cómo ustedes tienen tanto equipo y tanta tecnología, no entiendo", dijo, visiblemente molesto, luego de que una falla de audio le impidiera hacer una conexión vía satélite a un acto que su Gobierno celebraba en Caracas.
"En cambio, tú ves los canales privados y eso no ocurre, casi no ocurre. Y a mí es casi todos los días que hay falla aquí, falla allá. Yo no sé si es que nos está saboteando alguien. Pudiera ser, uno puede pensar", agregó.
El Gobierno ha invertido ingentes recursos para fortalecer su creciente red de medios, especialmente en la estatal Venezolana de Televisión (VTV), encargada de transmitir el "Aló, Presidente" y las frecuentes alocuciones públicas que Chávez realiza desde cualquier punto de la geografía nacional.
Incluso lanzó en el 2008 un satélite venezolano para asegurarse las comunicaciones, ya que el presidente suele hacer durante sus programas varias conexiones a otros actos para mostrar varias obras de su administración en paralelo.

Popularidad de presidente Perú sigue en descenso

LIMA (Reuters) - La popularidad del presidente peruano, Alan García, continuó en descenso en mayo por segundo mes consecutivo afectado por acusaciones de corrupción contra miembros del partido oficialista, afirmó el domingo un sondeo.
El nivel de aprobación de García, cuyo mandato culminará en julio del 2011, bajó levemente a un 26 por ciento, frente al 27 por ciento de abril, dijo una encuesta realizada por la firma Ipsos Apoyo y publicada por el diario El Comercio.
En tanto, el nivel de desaprobación del presidente siguió siendo elevado, al alcanzar un 69 por ciento en mayo frente al 67 por ciento del mes previo, agregó el sondeo.
Según la encuesta, "escándalos vinculados a la corrupción perjudican a los principales líderes del Partido Aprista, entre ellos el presidente Alan García".
En abril, la aprobación a la gestión de García había bajado en dos puntos porcentuales también porque "el problema que más inquieta a la ciudadanía ha pasado a ser la corrupción".
García ha transitado por bajos niveles de aprobación durante gran parte de su mandato, llegando a tener un 19 por ciento en noviembre del 2008 cuando se aceleró la inflación y aumentaron los reclamos en medio de la crisis financiera global.

Mas di 150.000 católico Italiano riba Plaza San Pedro pa apoya Papa

CIUDAD DI VATICANO (AFP) – Mas di 150.000 católico Italiano a reuni ayera riba Plaza San Pedro di Vaticano, yama door di Conferencia Episcopal Italiano (CEI), pa manifesta nan apoyo na Papa Benedicto XVI, confronta pa e scandal di e pastornan pedófilo.

"Mi ta sinti mi contento pa boso presencia asina grandi, danki," e Papa a afirma for di su balcon despues di a celebra e Regina Coeli.

"Mi ta gradici boso di henter mi curazon, rumannan stima, pa boso caluroso presencia," asina Benedicto XVI a bisa e fielnan cu a contesta cu un aplauso grandi. "Na boso tur, mi kier expresa mi reconocimento," el a agrega.

"Awe boso a demostra e gran afecto y profundo cercania di Iglesia y di e pueblo Italiano cu Papa y boso pastornan," el a agrega. "E verdadero enemigo cu mester tin miedo di dje y contra cual mester lucha ta e pica, e mal spiritual, cu tin biaha lamentablemente ta contamina tambe e miembronan di Iglesia," el a bisa refiriendo na e supuesto abusonan na menornan di parti di religiosonan.

Según e calculo policial, rond



di 150.000 catolico a reuni riba e plaza.

Riba e pancartanan por a lesa e frasenan: "No sinti miedo, Hesus a vence maldad" y "ta den comunión di Iglesia nos a topa cu Hesus", pronuncia door di Benedicto XVI.

Tambe por a lesa lemanan di solidaridad cu Papa manera "Hunto cu e Papa" o "Santidad, bo no ta bo so, henter Iglesia ta cu bo."

E reunion a wordo organiza door di un organismo di CEI, Conseho Nacional di Institucionnan di Laiconan (CNAL).

Avión comercial a cay na Surnam cu ocho persona abordo

PARAMARIBO (AFP) - Un avion di e aerolinea Blue Wings a cay diasabra na Surnam, cerca di e frontera cu Guyana Frances, y su ocho ocupantenan probablemente a fayece, según autoridadnan local.

"Mi no por confirma si nan ta bibo of morto, pasobra ainda nos no a logra yega na e area di accidente," asina e hefe di Autoridad di Aviacion di Surnam, Mohammed Sherief Saboerali, a bisa.

E avion, un Antonov 28 di fabricacion Ruso, a cay den un area di mondi sera cerca di frontera cu Guyana Frances, na mas o menos 200 kilometer di e capital Paramaribo.

E avion a lanta buelo for di aeropuerto local di Godolo direccion Paramaribo, pa 15H00 ora local y autoridadnan aereo a wordo informa mey ora despues di e accidente, di cual ainda no sa e causa.

"

E capitán di e avion tabata Peter Veldkamp y su copiloto Nerina Lachmansingh", asina Saboerali a informa, y no kier a duna detayes riba identidad di e seis pasaheronan cu tabata biahando den e nave.

"Nos a informa autoridadnan Frances y pidiendo nan ayudo y awor nos ta coordinando e asistencia den e ambito diplomatico," asina e coordinador di Centro di Asistencia pa Desasternan di Surnam, Coronel Jerry Slijngaard, a duna di conoce.

Debi na e mal condicion di tempo, autoridadnan no por a manda ningun mision di rescate sino te cu ayera. Guyana Frances a keda di colabora cu e trabounan mandando helicóptero di rescate.

E compañía Blue Wings, unon chikito cu base na Paramaribo, ta bula tanto na Surnam como na Guyana Frances.

Na april di 2008 0tro avion Antonov 28 perteneciente na e compania aki a cay den Benzdorp, tambe cerca di e frontera cu Guyana, den un accidente cu a causa morto di 19 persona.

BP: Tubo di un miya ta chupa saca petroleo for di poz di Golf

NEW ORLEANS – Ingenieronan di e compania petrolero ayera finalmente a logra cu exito pa evita cu un parti di e petroleo ta basha for di un poz coba den Golf di Mexico, pegando un tubo di un miya largo pa dirigi e crudo na un barco tanker despues di mas cu tres siman di fracaso.

Miyones di galon di crudo ya caba ta plama den awa, sinembargo investigadornan a bisa cu e material preto aki ya caba a yega na un coriente grandi cu por hibe via di Florida Keys y rond di costa oost di Merca.

Ingenieronan di BP PLC guiando un robot sumergible di leu for di diabierna a bin ta trahando pa pone un tubo den un pipa di 21-inch na casi un miya bou di laman. Despues di diferente problema, a logra pega esaki y dirigi e petroleo pa un tankero den vecindario. E gigante di petroleo a bisa cu lo tuma algun dia pa saca afo cuanto petroleo e aparato ta chupando.

E pozo unda e explosion a tuma lugar a bin ta leak pa mas cu tres siman, menazando bida marino, pesca comercial y e industria turistico di e ciudadnan na costa for di Louisiana te na Florida.

Den diferente intentonan anterior BP a faya pa para e leak, tratando en vano pa activa e valvenan di emergencia y bahando un container di 100 ton cu a pega door di e cristalnan di ijs.

Iglesia Episcopal a consagra un lesbiana como Obispo



Los Angeles – E diócesis episcopal di Los Angeles diasabra a ordena como Obispo un muher cu a reconoce públicamente su lesbianismo, un medida cu posiblemente lo aumenta e tensionan entre liberal- y conservadornan den e Comunion Anglicano mundial.
Mary Douglas Glasspool awor ta un Obispo subordina, o asistente, den e diócesis liberal di Costa West di Merca, y a ofrece di reuni cu su criticonan como un "persona reconciliador".
Rond di 3 mil persona a asisti na e ceremonia, asina bosero di e diócesis Bob Williams, a bisa. "E evento tabata alegre y cu hopi participación," el a afirma.
Dos persona, un hombre y un hoben, na cuminsamento a stroba e servicio, encurashando e hendenan pa arepenti y afirmando cu homosexualidad ta un pica, pero e resto di e ceremonia a sigui sin problema.
E evento ta un noticia pa e 77 miyon di Anglicanonan di henter mundo y e Comunion Anglicano cu ta profundamente dividi, cu ta e grupo di misanan anglicano nacional di cual Iglesia Episcopal di Merca ta un miembro.

E Comunión a wordo sacudi pa e consagracion di e prome Obispo cu ta un homosexual reconoci, Gene Robinson, di parti di Iglesia Episcopal na 2003. Nan a pidi Iglesia di Merca pa no designa otro Obispo homosexual debi na e oposición duro pa cu cambio di e anglicanonan conservador, den su mayoria na Africa.
Algun conservador a bandona Iglesia for di e tempo ey pa forma nan mesun misa, Iglesia Anglicano di Norte América, den protesta contra e reformanan liberal di Iglesia Episcopal y Iglesia Anglicano di Canadá.

Den e ceremonia tambe a consagra un di dos obispo asistente, Diane Jardine Bruce.

E Comunión Anglicano ta e di tres denominacion cristian na mundo, despues di Iglesia Católico Romano y iglesianan Ortodoxo.

17 mil Japones a protesta contra base militar di Merca



TOKIO (AP) - Miles di Japones a uni pa rondona e base di e Infantenan di Marina Mericano na Okinawa ayera como protesta pa nan presencia na e isla, cu cual mas nan a presiona Tokio pa bnan yega na un solucion riba e futuro di e base.
Rond di 17.000 residente a rondona e base aereo di Futenma atardi y nan a logra completa un cadena humano cu a seya na dos occasion pa varios minuut, mientras cu nan tabata grita lemanan, asina e funcionario di e ciudad Hitoshi Makou a duna di conoce.

E base tin un tamaño di 4,9 kilómeter cuadra (1,9 miya cuadra) y ta mey-mey di e ciudad di Ginowan, di casi 93.000 habitante.
E personanan di e isla Okinawa, na zuid di Japon ta contra e presencia di ehercito Mericano.
E residentenan a señala varios biaha cu nan ta sufri cu e constante sonido di e avionnan militar y cu e delitonan cometi door di e militarnan Mericano ta aumentando.
Un acuerdo pa hiba e base na un parti menos pobla di e isla a wordo sera na 1996, pero Prome Minister Yukio Hatoyama a bisa cu e kier revisa e acuerdo ora cu el a yega na poder aña pasa.
Apesar di su compromisonan di campaña pa reubica e base, el a pospone na varios occasion e fecha pa presenta un solucion, ademas cu e ta enfrentando hopi critica pa e asunto aki tanto na su pais como den extranhero.

Periodista Saudí cu a entrevista Bin Laden a renuncia

RIAD, Saudi Arabia (AP) - Un importante periodista Saudí cu varios biaha a entrevista Osama bin Laden y hasta a trata di convence pa haci paz cu e monarcanan di e pais a renuncia ayera su cargo di director di Al-Watan, e principal corant nacional.
Varios sitio di noticia Arabe a bisa cu e periodista, Jamal Khashoggi, en realidad a wordo retira debi na articulonan den cual el a critica e interpretacion severo di e normanan islamico na Saudi Arabia y e polis religioso cu ta controla su cumplimento. Sinembargo, Al-Watan a bisa cu e director a renuncia pa dedica su mes na otro plannan.'

Periodistanan no por a logra haya contacto cu Khashoggi pa pidie declaracion.
Khashoggi a entrevista bin Laden y tin bes el a biaha cune entre 1987 y 1995. E tabata cu e lider extremista na Afganistan, unda cu el a cubri e resistencia contra e ocupacion Sovietico.
Na cuminsamento di decada di 1990, tambe el a trata di convence bin Laden pa e haci paz cu e famia real Saudi y bolbe e pais for di su base na Sudan, pero e lider di al-Qaida a nenga.
Bin Laden a distancia di e monarcanan ora cu el a rechaza e presencia di militarnan Mericano riba teritorio Saudi durante e Guera di Golfo di 1991. Na 1994, nan a kita e ciudadania Saudi for di dje despues cu Argelia, Egipto y Yemen a acuse di financia actividadnan subversivo contra nan gobiernonan.

Sitionan di internet a bisa cu e reciente articulonan di Khashoggi a pone autoridadnan rabia. Diahuebs, e periodista a critica e coriente di pensamento salafi, predominante na e pais ultraconservador, cu ta segrega homber y muhernan y cu ta determina cu autoridadnan religioso y hudicial mester interpreta e textonan sagrado di manera literal.
Khashoggi tambe tabata consehero di e ex embahador Saudí na Washington, Prins Turki al-Faisal.

Irlanda y nort di Gran Britania alcanza pa nubianan di shinishi volcanico

LONDON (AFP) - Irlanda y nort di Gran Britania un biaha mas a wordo alcanza ayera pa nubia di shinishi volcanico di Islandia cu a causa cierre di dies aeropuerto, menaza cu e por bira mas direccion di zuid di Inglatera y paraliza London.
Varios aeropuerto di nort di Inglatera, entre nan esnan di Manchester y Liverpool, y e aeropuertonan secundario di Escocia a sera merdia a causa di un avance di e nubia di shinishi volcanico, pero e aeropuertonan di London lo mester a sigui habri te por lo menos 18H00 GMT, segun un anuncio di aviación civil Británico.
Aeropuerto di Dublín mester a sera cuminsando pa 18H00 GMT ayera, segun aviacion civil Irlandes. Tur e aeropuertonan di Nort Irlanda y varios na west di e republica di Irlanda tambe ta cerando debi na e peliger representa pa un nubia diki di shinishi Britanico peligroso pa e motornan di avion.

"E ultimo restruccionnan aki a wordo decreta despues di observacionnan avanza di e consecuencia di nubia di shinishi, di e actividad volcanico y e pronosticonan meteorologico cu ta indica un aumento di e cantidad di shinishi den e espacio aéreo Irlandés", asina aviacion civil di Irlanda a splica.
E medidanan aki ta un mal noticia pa e biaheronan cu tabata spera un normalizacion, un luna despues di e erupcion di e volcan Islandes Eyjafjöll cu a paraliza e trafico aereo na Europa durante cerca di un siman mey-mey di april.
E nubia di shinishi lo por yega Londo mayan, segun e calculonan meteorologico cu ta spera cu e por plama di awor pa diarason.
Na resto di Europa, trafico aereo no a wordo afecta. Dinamarca mester sigui den zona 2 mayan (zona intermediario unda ta wordo permiti buelonan cu permiso di e constructor aeronáutico), mientras cu e espacio aereo riba e otro paisnan scandinavo ta liber di shinishi.
Ayera tardi tur e aeropuertonan Nort Irlanda tabata cera, asina tambe varios aeropuerto di west di Republica di Irlanda: Galway, Sligo, Donegal y Knock a sera pa 18H00 GMT y Waterford (zuid) pa 22H00 di ayera.
Na Inglatera, e aeropuertonan di Manchester, Liverpool, Doncaster, Carlisle, Humberside, Leeds Bradford y East Midlands a sera, biniendo aserca algun aeropuerto di Escocia manera Prestwick, banda di Glasgow, Campbeltown, e aeropuertonan di Islay y Barra na e islanan Escoces, como tambe e aeropuerto di Ronaldsway, na e isla Man.

20 aña di prison pa homber cu a mata su mama y hinca su ruman 36 biaha cu cuchiu

DEN HAAG/ORANJESTAD – Corte Superior na Den Haag a baha e castigo cu anterior Corte na Dordrecht a dicta pa e homber di Irak, Omer Al K.(22), kende a wordo haya culpable di a mata su mama y hinca su ruman muher 36 biaha cu cuchiu.
Ta asina cu Corte Superior a condena e acusado na 20 aña di prison mientras cu anterior el a wordo condena na 25 aña di prison.

PIETER BAANCENTRUM

Den e caso aki, e acusado, mescos cu tabata e caso di E.Lampe di Aruba, a bay Pieter Baan Centrum. Expertonan di Pieter Baan Centrum a haya e acusado responsabel pa su actonan.

ASESINATO

Investigacion a mustra cu Omer a choca su mama cu e waya di brake di un bicicleta y a hinca su su ruman muher masha hopi biaha cu cuchiu. Afortunadamente e ruman muher a sobrevivi aunke cu el a keda cu sicactriznan mahos na su garganta. Ta ser bisa cu Omer lo a haya instruccion di familiarnan pa a haci asina.
Presidente di Hof ta haya cu Omer tabatin suficiente tempo pa a pensa prome cu el a haci e actonan cruel aki.
Ta asina cu Omer, despues di e acto cruel aki a huy for di Hulanda pero cu ayudo di Interpol a detene na Austria. Parce cu Omer su tata y otro dos ruman a bay biba bek na Bagdad y e tata a bisa Omer pa controla e mama y e ruman muher. Omer lo a rabia pasobra e ruman muher lo tabatin relaciona cu un homber di un otro religion.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Yaris '09 automatic,cu alarma, bon condicion cu dos aña di garantia di toyota
Tel: 593-0816

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,-
Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco
Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price
Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX '94 damage front Afl. 1000,-
Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios '02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana '04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up '96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab.
Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl. 26.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999
Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,-
Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible
Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama
Tel: 562-1960

TA BENDE
Machine pa traha Choriso nobo nobo den su caha for di Italia. Prijs Afl. 1.850,-
Tel: 567-2534

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Vincentius #3 3camber 1 baño Afl. 358.000,- awor pa solamente Afl. 270.000,-
Tel: 593-6318

TA BENDE
Vestido completo de primera santa comunion nuevo Afl. 400,- discutible Tel: 561-4519

TA BENDE
Regalo for di Afl. 10,- prenda, bistir, pakete pa diabetico, pedicure, manicure tambe pa diabetico Ponton 50
Tel: 568-4380 / 593-1123

TA BENDE
Prof. loopband, treadmill, vele trainingsprogramma's digitale display, 220Volt schokdempend, stevige treadmill voor intersief gebruik Afl. 975,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,=
Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon.
Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Un cas di dos piso na Pos Chiquito 53 di 3 camber 2½ baño pa $350.000,= Tel: 593-6318

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE

BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**

Mediano **Afl. 35,-**

Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel.
Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or.
Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo
Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama
Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra
Pa mas informacion yama
Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Tatabana Residance Oranjestad, 1 camber apart di cushina comedor, swala Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber, sala, cushina, baño, porch dilanti, cura grandi, no ta inclui awa y coriente. un luna deposito
Tel: 594-20054 - 583-3978

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama
Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Tel: 745-7525

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Of bende un cas di 3 camber 1 baño pa mas informacion yama
Tel: 732-3126

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l.
Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs.
Tel: 592-3718

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished
Afl. 1.560,-/month 2 bedr.
Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,-
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama
Tel: 594-8009 /

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming
Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure
Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia,
Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

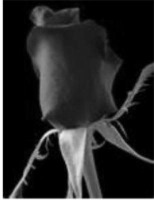
SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena i tristesa na mi curason mi ta participa ku a fayece inesperadamente na Richmond Virginia (USA) mi jiu homber



Frank U. Brown

***7 Juni 1964 na Aruba +12 Mei 2010 na Richmond Virginia**

Na nomber di su
Mama: Syra Browm Harms

Tata: +John U. Brown

Su Sra: Riri Brown Washinton Parker i jiunan na Merka

Rumannan: Mickel Brown (USA)
Jeanette i Rildo Croes Brown (Hulanda)
John F. Brown (Hulanda)
Jacqueline i Marten Harzeveld Brown (Hulanda)

Welanan: +Ernestina Harms
+Nellie Brown

Tantanan: Irene Brown
Sandra i Esposo Marcelo Kelly
Glenda Maduro i jiu
Ivonne i Esposo Tico

Omonan: Carlos Harms (Boei)
Buchi Maduro i famia
Frenk Maduro
Ronnie i Maria Maduro
Dolfi Maduro

Tanta grandi: Bertha Gonzalves
Maria Paublini
Cornea Croes

Omo grandi: Seferino i Esposa Marina Maduro

Amigo: Rosendo Rodriquez, Rudolf Rodriquez, Aldo Gomes i demas famia i amigonan

Amiga: Raquelita Geerman i famia

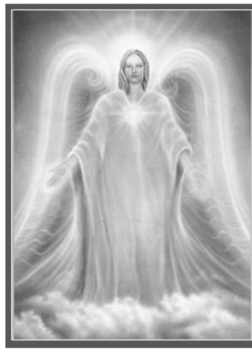
Demas famianan na Aruba, Hulanda y Merka

Madrina: Rieka Nisbeth i Esposo

Padrino: Frenk Williams i Esposa Greta

Tur su subrino, subrinanan na Aruba, Hulanda i Merka
Primo i primanan na Aruba, Hulanda i Merka

Después di entiero na Merka lo tin un sacrificio di misa na Aruba i condolencia, cual lo wordo anuncia después.
Pa motibo di biahamento pa exterior no por tin condolencia awor aki na Aruba.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu Honda pena y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di :



Bernardina Thode-Brete

Mihor conosi como "Dina"

*** 01-12-1931 † 14-05- 2010**

Na nomber di su:
Esposo: Geraldo Thode
Yui : Anthony Thode

Rumannan:
Florentina de Cuba y Famia
† Reineta Boekhoudt y Famia
† Catharina Carrasquero y Famia
† Elizabeth Brete y Famia

Swa: Jozef Everon y Famia
Bruno Thode y Famia
† Querino Thode y Famia
Mario Thode y Famia

Cuña: † Felicia Kelly y Famia
Elvira Kock y Famia

Sobrino y sobrinanan, comer y comper, primo y primanan, ihanan.

Demas famia: Thode, Brete, Boekhoudt, de Cuba, Carrasquero, Everon, Kelly, Tromp, Filiciano,Kock.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di mei 2010 di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera, for di 9or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 17 di mei di 7 or pa 9 or pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.,

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.
Lo tin un box disp[onibel pa un donahson pa unbon causa.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1



Romula Apolonia Dijkhoff Jacopucci
***23-07-1936 †15-05-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751 - E-mail sadaaruba@excite.com



Cu honda pena SADA ta participa morto di



Eric Arthur Henry Zaandam

Nos ta extende nos mas sincero condolencia
na su Mama, Casa, Yuinan y demas famia.
Cu sr.Eric sosega na paz.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di Mei,
sr.Eric lo ta reposa for di 2:00 or pa 4:00 or
den Misa San Fransico.

ASPIRACION
DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca
Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur
siglo di siglonan.
Amen.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu tur locual cu el a nifica pa nos , nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu, esposo, tata ,ruman, abuelo, omo.

Señor Eric Arthur Henry Zaandam
***19-8-1952 †12-5-2010**
Mihor conosi como Eric (Zanzi) na edad di 57 aña.



Na nomber di su:

Esposa: Sra. Melva Zaandam-Arends
Yiunan: Sharyl Zaandam
Suhail Zaandam y jui
Emelric Zaandam
Nieto: Dwayne Paskel
Mama: Sra. Vda. Paulina Ana Zaandam-Warning
Rumannan: Remie Zaandam y famia
Cyrill y Mathilda Zaandam- Verhees na Hulanda
Ilse Zaandam
Stanley y Anella Zaandam-Perotte
Leendert y famia na Hulanda
Frank Zaandam y famia
Vera Schotborg- Zaandam y fam
Detta y Bob Suurendonk-Zaandam y fam
Carla y Jimmy Oduber-Zaandam y fam

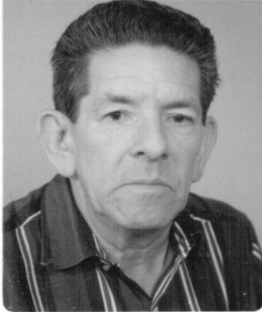
Suegra: Sra. Vda. Simona Arends-Martis
Swa-Cuñanan: Francisco Tromp y Yolanda y Juinan
Roy y Ika Arends y Juinan
Susan y Robby Solognier y Jui
Maria Isora Arends y Jui
Gloria Pedro y fam
Bert Schotborg
Louise Smit

Comer y comper: Cedrick Bronswinkel y Catharina Ras

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, omo y tantanan
Su coleganan di cuerpo policial Arubano.
Amigonan di cas: R.A. Muller, C.W. Muller, K.A Philips, Carlos Hodge, Papito Commenencia, R.A. Kramers, Daniel Jacobs, Eric Lake y demas amigonan.
Demas famia nan:
Zaandam, Arends, Paskel, Fingal, Warning, Oduber, Smit, Verhees, Perotte, Schotborg, Buckley, Suurendonk, Oduber, Solognier, Tromp, Martis, Cheung, Pedro, Vilt
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di mei 2010 na misa San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana na Sabana Basora.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Diabierna 14 di mei 2010 Lagoenweg # 35, di 7'or pa 9'or di anochi.Diadomingo 16 di Mei na Aurora Funeral Home, di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Continuamente mi tin Dios mi dilanti, si E ta cerca mi, mi no por cai."
Salmo16

Cu honda pena pero conforme cu Dios Su Santa Boluntad, nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Harold Jacobus Arends

Na nomber di su
Ruman: Zepp y Myrna Arends-Croes

Sobrinonan: Jolitza Giel
Joswin, Julisa Arends-Hoevertsz y jiunan Arilee, Alyza y Antoine
Paddy Arends y Sylvia van Itegem

Tanta: Sra. Vda. Asie Fortín-Thijsen

Tanta di Respet:
Sra. Vda. Nini Arends-de Cuba

Primanan mas yega:
Bettie Arends y Aura Larmonie-Arends

Amigonan di cas: Djispie Franken, Edy Jong, primonan Cobito Thijsen y Edwin Arends

Demas famia: Arends, Thijsen, Paskel, Croes, de Kort, Larmonie, Fortín, v/der Linden, Kock, de Cuba, Giel, Hoo, Pellegrim, Hoevertsz y van Itegem ta invita comper y comernan, ihanan, amigonan, principalmente di Djispi's Place, bisiñanan, conocirnan, ex coleganan di Winkel Handel y Licores Aruba pa e **acto** di **entiero** cu lo tuma lugar **Diaranson 19 di mei 2010 di 9'or** pa **11:00 di mainta** na misa **Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta después saliendo** pa **Santana Católico na Savaneta.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ocasión pa Condolencia lo ta Diamars 18 di Mei 2010 na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas di 7'or – 9'or di anochi.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido jui, ruman, nieto, sobrino y primo stima:



Lesley Andre Dijkhoff

*** 3 September 1974 † 12 Mei 2010**

Na nomber di su:
Tata: Emilio (Milo) Dijkhoff
Mama: Rosalinda (Rosa) Dijkhoff –Gei
Ruman: Marc Dijkhoff
Primo mescos cu ruman: Andre Kelly y Suzette Boekhoudt y juinan
Welo: Sr. Alejandro Jose Gei
Omonan:
Sr. Domi y Sra Libia Dijkhoff – Rodriquez y famia
Sr. Chris Dijkhoff y famia
Sr. Franklin Y Sra Marline Dijkhoff – Lacle y famia
Sr. Filemon y Sra Claudina Gei - Barros
Sr. vdo. Pedro Kelly y famia
Sr. Nicolaas Gei y Sra Helena Gei – Arends y famia
Tantanan:
Sra Ninita y Sr Wawa Croes – Dijkhoff y famia
Sra. Rosa y Sr. Roman Hernandez – Dijkhoff y famia
Sra. Lena y Sr, Dolf Croes - Dijkhoff
Sra. Ina y Sr. Lindo Croes – Dijkhoff y famia
Sra. Glenda y Sr. Mai Limonier – Dijkhoff y famia.
Sra. Bernadeta y Sr. Inocencio Gei – Gei y famia
Sra. Maria y Sr. Maikel Tromp – Gei y famia
Lourdes Gei
Sra vda. Juana Gei – Figaroa y famia
Sra vda. Maria Gei – Thiel y famia
Padrinonan: Sr. Nicolaas Gei y Sr. Maikel Tromp
Madrina: Sra. Glenda Limonier – Dijkhoff
Amigonan di cas: Andre Dijkhoff - Shalon Croes, Harold Dijkhoff , Tom Ruiz.
Prima y primonan, acto prima y acto primonan y demas famia:
Dijkhoff-Gei-Croes-Hernandez-Limonier-Kelly-Berlinski-Tromp-Figaroa-Thiel-Ruiz-Donata-Arends-Rodriquez-Steenen-Hazel-Franken-Semeleer–Brenes-Boekhouwer-Trimon y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 17 di mei 2010. For di 2 or te 4 or di atardi e restonan mortal di Lesley lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord.
Envez di manda flor y krans lo tin un box disponibel den misa pa mantencion di misa Santa Anna Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos ta lamenta cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pami bolbe haña forsa"

Cu inmenso tristeza na nos curazon
Pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di:

PEDRO CROES

Mihor conoci como Shompe



Na nomber di su rumannan:
† Sixto y Sra. Maxima Croes-Maduro
Ebia y Capito Maduro
Sra. Vda. Aura Vrolijk-Croes

Sobrino y Sobrinanan:
Sixto y Cristina Vrolijk y yuinan
Leo y Chelley Vrolijk y yuinan
Dino y Rosita Croes y yuinan
Lino Vrolijk
Maria Vrolijk y Herry Rosel y yuinan
Lientje Croes y yui
Annie Vrolijk y yui
Mirella y Marco Frenellin y yuinan
Eta y Wilfrido Thiel y yuinan
Lucia y Ronald Maduro y yuinan
Eric Croes y yuinan
Jane y Denchi Werleman y yuinan
Karina y David Odor y yuinan
Siegfried Fräzer
Edmund y Vonny Fräzer y yuinan
Arthur y Raiza Fräzer y yuinan
Herman Fräzer y yuinan
Lilia Fräzer y yuinan
Sonia y Johnny Marin y yuinan
Lourdes y Frank leest y yuinan
Robert y Elvira Maduro y yuinan
Ineida y Reuben Mau-Asam y yuinan
Olga y Rehu Klatt y yuinan
Milda Kusmus y yuinan
Aggie Kusmus
Gina y Mehmet Kutluay y yuinan
Jeanine Solagnier y yui
Audric Solagnier y yuinan
Radinka y Ronald Schrauwen y yuinan
Jaqueline y Marco Danje y yuinan
Miriam y Alacio Henriquez y yuinan
Ashwin Wester
Mark y Sonia Wester y yuinan
Debby Wester
Elaine y Freddy Gomez
Giselle y Dairon
Marwin y Sharisse Pourier y yuinan

Cuñanan:
Rosa (Rosita) y Rudy Fräzer y famia
Modesto y Chena Maduro y famia

Linda y Mooi Kusmus y famia
Carmen (Mita) y Chebito Solagnier y famia
Placido (Chucho) Maduro y famia
Rubia y Rob Wester y famia
Sra. Vda Crispina Maduro y famia
Ineida y Frans Eduardo
Margarita y Win Pourier y famia

Su tanta grandi: Sra. Vda. Belen Kelly y yuinan

Bon bisiñanan:
Lucinda Orosco y famia
Alberto y Franie Wernet
Chichi y Mito Maduro
Diana y Chonai Maduro
Sra. Vda. Rosa Croes y famia
Marina Mejia y famia
Roque Geerman y famia

Mihor amigonan di cas:
Silvio Maduro
Ale y Winnie Rasmijn
Sra. Vda. Doris Maduro y yuinan
Sra. Vda. Mathilde de Cuba
Mabel Duque Jordan
Karen Diaz-Vasquez

Tur su primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y demas famianan: Croes, Maduro, Vrolijk, Odor, Frenellin, Werleman, Thiel, Krosendijk, Van der Biest, Figaroa, Geerman, Tromp, Gonzales, Rosel y Rasmijn na Aruba y Venezuela. Su bon amigo y amiganan di Dowco Santa Cruz. Y ex colleganan di Douane y ex taxistanan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon, 19 mei 2010. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Santa Maria na Santa Cruz.
For di 11.30 pa 13.30 e difunto ta reposa na Macuarima #6.

Adres pa condelencia: Macuarima 7-B (Cas di su ruman Ebia)
For di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos tristesa nos por a lubida un of otro familia.

Gradicimento/ Invitacion

Den nomber di mayornan y nan famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos ser stima;



Wilbert Wilfriedo Werleman

Un danki di curason ta bai pa tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan di telefon, Aurora Funeral Home pa nan servicio.
Alaves nos ta invita pa (3) santo sacrificio na misa:
Inmaculata Concepcion Sta. Cruz,

Diadomingo 16 di Mei 2010 pa 6:30 di atardi
Diamars 18 di Mei 2010 pa 7or di anochi
Diaranson 19 di Mei 2010 pa 7or di anochi.

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Santa Cruz 93-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Ami ta resurekshon I Bida
***Hesus a bisa :* " Ami ta resurecshon I bida; esun cu kere den Mi, lo biba asta si e muri. I niun hende cu tin bida eterno lo no muri nunca mas. Bo ta kere esaki ?"**

Juan 11: 25,26

Cu imenso dolor y tristeza ta ta annuncia fayecimento di nos amigo stima



Sr. Lesley André Dijkhoff

Primo di nos Director André Kelly

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su casa , yuinan y demas famia na Aruba, Korsow y Venezuela, kier a gradici tur esnan di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima

Juvenal Leon Pereira

Un danki special ta bai pa Sr.Francis Saladin y famia, Staff y personal di Frasa International Trading N.V., Consales Aruba N.V., Staff y personal di Rotonde Fast Food Services N.V. Wendy's Express, Sra.Yolanda Wever Mementomori Funeral Home N.V., Sra Emy Kock, Fundacion Edmond Harms y tur e yamada nan ricibi.

Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio na misa Santa Filomena na Paradera
Dialuna 17 di Mei 2010 pa 7or di anochi
Diamars 18 di Mei 2010 pa 7or di anochi
Boso presencia y atencion lo keda como nos consuelo



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento \Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, nietonan, rumannan y famianan .Nos kier manda gradicimento na tur persona cu a compaña nos den e dianan duro y entiero di nos difunto.



Albert Ephraim Paula
"Buchi"

Tambe na tur cu a yama nos, manda krans,telegram y mensahe, danki. Danki na e personal di Horacio Oduber Hospital Segundo piso
Danki na Etty cu a canta bunita pa Buchi. Danki na Mementomori Funeral Home Jolanda y Leo pa nan bon atencion y servicio y na tur famia y amistadesnan tambe cu a juda nos

Nos ta invita pa 3 sacrificio di misa:
18 mei na kapel di madiki pa 7or
19 mei na misa San Fransisco pa 7 or
21 mei na misa San Fransisco pa 7or



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roderick Adolf Kock
miho conoci como: " Rodi "
*** 15 Jan. 1949 + 13 Mei 2010**

Na nomber di su:

esposa:Elvira Kock-Roos

yiu: Jouraine Kock y Chuwai Fong
nieta y nietonan:
Joe-Ann Flanegin y Seanthrick Toppenberg
Joullene Flanegin
Jissiana Flanegin
Join Flanegin
rumannan:
Dichi y Helene Habibe y famia
Isi y Edward Winkel y famia
Oliver y Virginia Wever y famia
Joan y Roderick Dammerd y famia
Sra. Vda. Maryann Biddick y yiu

swa y cuñanan:
Wilbert y Sita Roos y famia
Imelda y Julio Maduro y famia
Robert y Donna Roos y famia
Jonny y Rina Roos y famia
Glenda y Junior Kock y famia
Michael y Ingrid Roos y famia
Magda y Michael Kock y famia
Jacqueline Cardoze y yiu

ex-suegro:Anthony Flanegin

Tanta:
Sra. Vda. Daisy Wever-Henriquez y famia

primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Kock, Roos, Flanegin, Fong, toppenberg, Lacle, Wever, Habibe, Winkel, Dammers, Biddock, Maduro, Cardoze y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 17 Mei 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francicso pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



*" Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "*
Ps. 130:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Alejandro Domingo Giel

mihor conoci como: "Mingo "
*** 8 Nov. 1936 +14 Mei 2010**

Na nomber di su:
ruman: Sra. Vda. Johanna Wolff-Giel

swanan:Sr. Bernardo y Sra. Pina Tromp-Dirksz
Hans Engels na Hulanda

tanta:Sra. Maria Donata-Tromp

sobrino y sobrinanan:
Benny y Pina Wolff-Werleman y famia
Ruben y Petra Wolff-Croes y famia
Mirna y Jerry Kelly-Wolff yy famia
Lidia y Michael Vrolijk- Wolff y famia
Bea y Pedro Tromp-Wolff y famia
Lourdes y Reynaldo Semelrel-Wolff
y famia

amigonan di cas: Joselito, zben, Mathew, Roman, Coby, Maira, Carmen

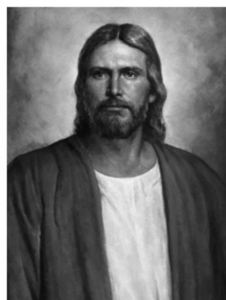
famia: Giel, Tromp , Engels, Werleman, Croes, Kelly, Vrolijk, Semerel, Donati, Frank, Figaroa, Maduro, Arends, Gomez, Dijkhoff, Pers, Jacobs, Ignacio y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y personal di cas di cuido Betsade pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 18 di Mei 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
dialuna 17 di Mei 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



" Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marie Carmen Fernand

mihor conoci como: "Carmen "
na edad di 77 aña

Na nomber di su::

yiu di criansa:Jose y Yolette St.Jago-Belfleur

nieta:Marie Michelle St. Jago

comader:
Celina Dumpfries y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y personal di San Pedro Paviljoen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 19 di mei 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " SAN PEDRO PAVILJOEN " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Minister Leeflang:

Krísis na Gresia ta proba grandesa di saneamentu di debe pa Kòrsou

WILELMSTAD – Minister Omayra Leeflang a kompara e desaroyonan na Gresia ku esun di Antia i di Korsou. Gobiernunan di Oropa ta yudanda Gresia ku e kondishon ku Gresia mester paga bek siendo ku den e kaso di Antia i Korsou ta sanea debe di Antia i Korsou sin ku mester paga bek. Ta esei ta demostra e grandesa di e saneamentu di debe di Antia i Korsou, asina e minister ta bisa. E krisis finansiero na Gresia ku ta menasá stabilidat di euro ta resultado di un debe nashonal muchu grandi. E debe nashonal grandi aki ta kousa pa défisitnan di presupuesto gigantesko tur aña pa motibu di kantidat muchu grandi di nombramentu de aparato gubernamental ku salario i penshun haltu. Konsekuensia di tur esaki ta ku Gresia ta mas o ménos bankarota pasobra no por refinansiá su debe nashonal, esta niun kaminda e no por fia plaka mas pasobra ku un debe astronómiko asina finansiadonan a pèrdè konfiansa den gobièrnu di Gresia. E situashon aki ta hopi bon konosí pa nos aki na Antia te ku 2005, ora nos a negoshá ku Ulanda un solushon pa nos por drenta den un pais Kòrsou nobo na un forma salu. Gresia sinembargo no a haña e akuerdo asina favorabel manera nos aki na Antia.



Na e momentunan aki Gresia ta haña fiansa di un partnernan den Oropa i IMF bou di kondishonnan masha fuerte mes. Konsekuensia di e medidanan fuerte ku Gresia tin ku tuma lo ta: forsa di kompra ta kai; pobresa lo oumentá; mester baha salarionan di empleado públiko i mester baha gastu di gobièrnu. Pa kolmo e yudansa finansiero ku Gresia ta haña ta un fiansa ku preshon di IMF pa e paga bek, miéntras no tin sigur ku Gresia su ekonomia lo krese sufisientemente pa e por paga bek. Nos Gobièrnunan a logra negoshá ku Ulanda ta tuma gran parti di nos debe. Pues nos no tin mester paga bek. Pues enbes di tuma medida, nos por a duna algu bek na pueblo. Nos a subi penshun di behes; nos a garantisá trabou na tur empleado públiko; nos a haña fondonan pa por drecha skolnan, kamponan di deporte etc. E kondishonnan ku paisnan di Oropa ku ta partner den Union Oropeo huntu ku Gresia a pone pa Gresia i e control di IMF tambe ta mustra ku e control di CFT ku nos tin riba plaka ku nos a haña di regalu di Ulanda ta algu hopi bon negoshá. Control di IMF ta un control severo di un instansha totalmente estranhero den kua Gresia no tin nada di bisa. Miéntras ku CFT ta un aparato di control den kua nos mes huntu ku Ulanda ta sinta. Ta importante pa nos realisá grandesa di e saneamentu di debe ku nos Gobièrnunan a negoshá pa nos por drenta den Pais Kòrsou ku kara na laira, asina e minister ta bisa.

Ulanda ta yuda den fortifikashon di Servisio Ambiental di Korsou

WILLEMSTAD – Resientemente den Sala di Reunion di Bestuurscollege na Concordiastraat tabatin firmamentu di kombenio finansiero di e proyekto "Versterking Milieudienst". Na e entrega a hiba palabra Sra. Jacinta Constancia di e programaburo di SEI, Representante di VNW Rob Vermaas, Representante di USONA, Sr. R. Doran, Hefe di Servisio Ambiental Sr. T. Ras, finalmente Diputado Sr. Humphrey Davelaar. Despues a sigui firmamentu di e akuerdo dor di Diputado Davelaar i representante di Usona. Durante e mesun enkuentro a duna informashon riba un destaho públiko den kuadro di e trayekto " Un kuminda awe pa mi ta fuerte mañan". E destaho públiko ta enserá entrega di kuminda kayente na skolnan kleter i skolnan básiko. Na nòmber di Diputado di Asuntunan di Bienestar sr. Humphrey Davelaar, señora Jeanette Juliet Pablo di Buro Vrouwenzaken a dirigí e reunion ku a keda atendé pa kolaboradó di diputado, Marelva Jansen-Liberia i esnan interesá pa inskribí na Destaho Públiko. Esnan ku ta partisipá na e inskripshon mester deponé tur dokumentu relevante te dia 25 mei promé ku 10:or. Representante di Departamentu di Asuntunan Hurídiko, pa 10'or lo habri e buzon i lo menshoná tur esnan ku a inskribí pa e destaho públiko. Na su turno Departamentu di Asuntunan Hurídiko ta traha un prosesverbal mand'é pa Buro Vrouwenzaken. Un komishon formá pa



representantenan di Buro Vrouwenzaken, Kolaboradó di Diputado Davelaar, Departamentu Dietétiko di Servisio di Salu Públiko huntu Servisio di Higiena ta hasi e selekshon. Finalmente ta traha un "gunningsadvies" ku ta keda mandá BC pa tuma e desishon final. Despues Buro Vrouwenzaken lo traha e "opdrachtbrieven" pa esun ku bini na remarke i un karta di informashon pa esnan ku no a bini na remarke.

Miembro di Konseho Insular ta hasi preguntanan riba proyekto mionario grandi di UTS/Aqualectra

WILLEMSTAD – E miembro di Konseho Insular pa PAR Stephen Walroud ta bisa ku el a tuma nota deklarashon relashoná ku un supuesto edifisio nobo pa Aqualectra i UTS ku mester wòrdu konstruí riba e tereno kaminda Amstel Brouwerij tabata situá. Deklarashonnan, preguntanan skerpi i hasta akusashon di mal maneho hasí dor di diferente 'stakeholder' riba e tópiko aki a fomentá hopi diskushon den nos komunidat i a laga pregunta i duda atras manera:

- ken ta bai konstruí i finansiá e edifisio nobo aki?
- ta kuantu sèn e edifisio nobo lo bai kosta i kuantu e gastunan ta pa kada m2?
- si ta hür Aqualectra i UTS ta bai hür e edifisio nobo aki, ta kuantu lo bai paga na hür?
- gastunan operashonal di Aqualectra i UTS lo bai subi ku un edifisio nobo i si ta asina, ta ken ta bai paga esakinan?
- dikon Aqualectra i UTS no ta traha nan mes edifisio en bes di hür esaki serka otro?
- etc etc.

Mirando e tipo di preguntanan ku a keda lansá, mi ta kere ku ta na su lugá pa BC duna mas klaridat riba e asuntu aki i evitá mas spekulashon. Sigur si konsiderá ku Teritorio Insular di Kòrsou ta doño di ámbos kompania di gobièrnu. Den e kuadro aki, e miembro ta hasi diferente pregunta na Gobiernu di Korsou.

1) BC ta na altura ku UTS i Aqualectra ke bai konstruí un edifisio nobo riba e tereno kaminda Amstel Brouwerij tabata situá?

2) E hunta di komisario di UTS i di Aqualectra a pone BC na altura di ke bai konstruí in edifisio nobo riba e tereno ya menshoná?

3) E hunta di komisario di UTS i Aqualectra a aprobá konstrukshon òf hür di un edifisio nobo riba e tereno ya menshoná kaba òf e no a wòrdu aprobá ainda?

4) Si e kontesta riba pregunta 2 ta 'si', BC por sigurá ku tal aprobashon di parti di e huntanan di komisario di UTS i Aqualectra a wòrdu tumá den kuadro di "good corporate governance"?

5) Si e kontesta riba pregunta 2 ta 'no', BC por sigurá ku tal aprobashon di parti di e huntanan di komisario di UTS i Aqualectra ta wòrdu tumá den kuadro di "good corporate governance"?

Boneiru ta preparando pa kambia di florin antiano pa dollar

WILLEMSTAD – Boneiru ta sigui ku e preparashonnan pa kambia di uso di florin antiano pa dollar merikano entrante prome di yanuari awor. Resientemente Willy Dassen di De Nederlandsche Bank i ta enkargá ku e ofisina "Bureau Omwisseling BES" a bishitá diputado JOpie Abraham pa asina por duna un bista di e trabounan ku ta tumando lugá i ku mester tuma lugá den e próksimo lunanan.

Diputado Abraham ku tin asuntunan ekonómiko i huridiko den su kartera kier a haña mas informashon kon e trayekto aki ta kana. Señor Willy Dassen a informá diputado di e tarea ku e ofisina tin kaminda nan ta responsabel pa e proseso di kambio di moneda kana den un forma organisá. Aki ta importante pa sa kon Boneiru ta bai pasa dor di e trayekto di kambio di moneda aki i kon esaki por kana na un manera organisá kaminda kontròl di preis ta un instrumento garantisá pa yuda den e proseso aki. Pa esaki tin un dokumento kon e senarionan ta bai bira i ta duna un splikashon amplio ken tin kua responsabilidat den e proseso aki. Banda di esaki tin un trayekto ta kana tambe kon pa Boneiru tin un bon kontròl riba preis. Pa kada grupo di enfoke (manera bankonan, komersiantenan, kliente di banko i e pueblo) lo bini informashon pa asina tur hende sa kiko nan por spera den e próksimo tempu. E ofisina "bureau omwisseling BES' lo instituí un grupo di sosten pa e dòler kaminda ku diferente representante di sektor komersial, partikular i bankario lo forma parti di e grupo aki. Komunikashon na e gruponan di enfoke tambe ta den man di diferente instansha. Aki tambe lo bin mas informashon riba tèrmino korto. Ta e intenshon pa otro siman diputado Jopie Abraham bolbe sinta ku representantenan ku ta responsabel pa e trayekto aki pa asina por monitor e parti ku ta importante pa pueblo sa, asina Ofisina di Diputado Abraham a informa.